16840
463 6.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΓ'-ΑΡ. 13-9

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα : 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ησία	Δρ. 720	Ἐτησία	£ 2.0.0
άμηνος	» 360	Ἑξάμηνος	» 1.5.0
μηνος	» 180	Ἀμερικῆς	$ 12

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΡΙΤΗ
9
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 7.2'.— Δύσις 5.16"
Ὀνησιφόρου, Θεοκτίστης

ΜΕ ΤΗΝ ΑΘΛΗΤΙΚΗΝ ΕΚΔΟΣΙΝ

Η ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσε- νεχίζει τὴν ἄμεσον μετὰ τοῦ ἐπαφήν του. Μετὰ τὸ Αἰγι- που μετέβη τὴν προπαρελ- ν Κυριακήν, εὑρίσκετο προ- εἰς τὰς Πάτρας. Εἰς τὴν εύουσαν τῆς Αἰγιαλείας προ- τῶν ἐγκαινίων τῶν ἔργων Ξελινοῦντος. Εἰς τὴν πελο- σιακὴν πρωτεύουσαν κατέ- τὸν θεμέλιον λίθον ἑνὸς Σα- ρίου. Καὶ εἰς τὴν μίαν καὶ ἄλλην περίπτωσιν ἔλαβεν ρίαν νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ λαὸν — μὲ ἐμπόρους καὶ βιο- νους καὶ ἐπαγγελματίας καὶ τας καὶ ἐκπαιδευτικοὺς καὶ τὰς — καὶ νὰ ἀναπτύξῃ τὴν τικὴν τῆς κυβερνήσεώς του, νὰ διανοίξῃ εὐέλπιδας προο- ς καὶ νὰ δώσῃ συμβουλὰς ὑποθήκας καὶ νὰ φρονηματί- αι νὰ τονώσῃ τὴν αἰσιοδοξί- ῆς τελουμένης ἀναδημιουργι- προσπαθείας.

ἐξήγησε καὶ εἰς τὸν λαὸν τῶν ρῶν τὰ καταστήσαντα ἀναγ- αν τὴν μεταβολὴν τῆς 4ης Αὐ- στου. Ἀνέπτυξε καὶ εἰς αὐτὸν μέχρι τοῦδε γενόμενα, ἐξέθε- τὰ ὅσα μέλλουν νὰ ἐπιτελε- ῶν ἐφεξῆς. Εἰς τὰς Πάτρας ἠ- ολήθη εἰδικώτερον περὶ ἀναγ- τῆς πόλεως καὶ τοῦ λιμένος Ὄχι, ὅμως, συμπτωματικῶς ἰῶσαν τὰ ζητήματα αὐτὰ νὰ αν μεμονωμένα, αὐτοτελῆ, αὐ- παρκτα. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς νηθίζει πάντοτε νὰ τονίζῃ τὴν συνάρτησιν ὅλων τῶν ζητημάτων ῆς χώρας. Εἰς τὰς Πάτρας ἐτό- ισε τὴν βασικὴν ἀντίληψιν, καθ' ἣν αἱ κοινωνίαι δὲν ἀποτελοῦνται ἄτομα, ἀλλ' ἀπὸ ὁμάδας ποὺ ναπαρτίζουν, πάλιν, ἓν σύνο- . Τῆς κυβερνήσεως ἔργον εἶνε συντονίζῃ ὅλας τὰς κατ' ἰδίαν ροσπαθείας πρὸς προαγωγὴν ῦ κοινοῦ συμφέροντος τοῦ συνό- υ καὶ νὰ ὁρίζῃ τὴν σειρὰν τῶν εσθησομένων ἔργων ἀναλόγως σπουδαιότητος τῶν ἀναγκῶν, τὰς ὁποίας ἀνταποκρίνονται. Ἐτόνισεν ἐπίσης καὶ κάτι ἄλ- σημαντικώτατον: «Τὸ Κράτος τὸ ἀποτελεῖ μόνον ἡ Κυβέρνη- , ἀλλὰ καὶ ὅλαι αἱ ὠργανωμέ- δυνάμεις τῆς Κοινωνίας, τε- οῦσαι βεβαίως ὑπὸ τὸν ἔλεγχον ὶ τὴν καθοδηγίαν τῆς Κυβερνή- ως». Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν γενι- ν αὐτῶν σκέψεων καὶ ἀρχῶν, ς ὁποίας ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυ- ρνήσεως ἀναπτύσσει ἑκάστοτε ιλῶν εἰς λαϊκὰς συγκεντρώσεις, θὰ καταρτισθῇ τὸ πλῆρες σχέδιον μιᾶς σωματειακῆς ὀργανώσεως τοῦ Κράτους, τοῦ ὁποίου τὰς κυρίας γραμμὰς ἐξέθηκεν ὁ κ. Μεταξᾶς κατὰ τὸν λόγον του εἰς τὸ προχθεσινὸν γεῦμα τῶν Πατρῶν.

Ὁμιλῶν πρὸς τὸν λαὸν μιᾶς πόλεως ἰδιαζόντως ἀποζώσης ἐκ τοῦ ἐμπορίου, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ θίξῃ ζητήματά τινα γενικὰ ἀφορῶντα καὶ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν. Διεπίστωσε τὸν ἀντίκτυπον, τὸν ὁποῖον ὑπέστη τὸ ἑλληνικὸν ἐμπόριον «ἐκ τῆς μεταβολῆς τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας ἀπὸ διεθνοῦς εἰς ἐσωτερικὴν καὶ ἀπὸ ἐλευθέρας εἰς διευθυνομένην». Καὶ ὑπομνήσας ὅτι πρόκειται περὶ παγκοσμίου φαινομένου, ἐτόνισεν ὅτι, «παρὰ τὰς κραυγὰς καὶ τὰς διαμαρτυρίας, τὰς ὁποίας ἀκούομεν ἀπὸ μεγάλας τινὰς χώρας πρὸς ἐπάνοδον εἰς τὴν πρώτην οἰκονομίαν», πρὸς ἀποκατάστασιν, δηλαδή, τῆς ἐλευθερίας τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν, δὲν βλέπει τάσιν πρὸς τὰ ἐκεῖ. Κατὰ συνέπειαν ἐξῆρε τὴν ἀνάγκην τῆς ἀναπτύξεως τῆς βιομηχανίας μας διὰ νὰ ἐξυπηρετῇ τὰς ἐσωτερικὰς ἀνάγκας μας. Καὶ συνέστησεν εἰς τοὺς βιοτέχνας νὰ ἀποβλέψουν εἰς τὴν χειροτεχνίαν καὶ νὰ ἐπιδιώκουν νὰ μεταβάλουν τὴν βιοτεχνίαν εἰς βιομηχανίαν, διότι μόνον ἂν ἡ βιοτεχνία ἀναπτυχθῇ ὡς χειροτεχνία εἶνε δυνατὸν νὰ προοδεύσῃ.

Εἰς τὰς Πάτρας ἔλαβε νέαν εὐκαιρίαν νὰ ὁμιλήσῃ καὶ διὰ τὴν ἐθνικὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἑλληνικῆς Νεολαίας. Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, πολὺ ὀρθῶς, εἰς τὴν νεολαίαν ἀποδίδει πρωταρχικὴν σημασίαν καὶ εἰς τὴν ὀργάνωσίν της ἀποβλέπει ὡς εἰς ὑπόθεσιν ὑψίστης σπουδαιότητος. Ἡ σημερινὴ νεολαία θὰ εἶνε ἡ αὐριανὴ ὁλότης τῶν πολιτῶν καὶ ἀπὸ τὴν καλὴν διάπλασίν της, τὴν διαμόρφωσίν της εἰς φορέα νέου πνεύματος δημιουργικοῦ θὰ ἐξαρτηθῇ ἡ παγίωσις τῆς ἐπιτελουμένης ἀναμορφώσεως.

Πρὸς αὐτὴν κατατείνουν ὅλοι οἱ λόγοι τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ὁσάκις εὑρίσκεται εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν μὲ τὸν λαόν. Καὶ αὐτὴ ἡ ἀδιάκοπος μετὰ τοῦ λαοῦ ἐπικοινωνία ἀποτελεῖ ἐπίσης ἓν οὐσιῶδες χαρακτηριστικὸν τῆς κρατικῆς ἀναμορφώσεως.

Τέχνη καὶ ζωὴ

Τὸ νέον ἔργον τοῦ Φράζερ

Ὁ «Τοτεμισμὸς»

Ἂν κάθε νέο ἔργο τοῦ Φράζερ ηταν ὡς τώρα, τὸ πειὸ βαρυσήμαντο γεγονὸς γιὰ τὸν διεθνῆ ἐπιστημονικὸ κόσμο, τὸ τελευταῖο του ἔργο εἶνε γεγονὸς ποὺ προκαλεῖ βαθειὰ συγκίνηση. Πρῶτον γιατὶ ὁ Φράζερ ἔχει περάσει πειὰ τὰ ὀγδόντα χρόνια καὶ δὲν ὑπάρχει ἐλπίδα νὰ δημοσιεύσῃ ἄλλο ἔργο. Καὶ ὕστερα γιατὶ τὸ νέο του ἔργο ποὺ φέρει τὸν χαρακτηριστικὸν τίτλο: «Τοτέμικα», εἶνε σὰν μιὰ σύνοψη τῆς ἐπιστημονικῆς ἐργασίας ὅλης του τῆς ζωῆς. Εἶνε δηλαδὴ ἔργο ἀ- ηθινὰ πολύτιμο γιὰ τὴν ἐπιστήμη. Ἀλλὰ τώρα θὰ μποροῦσε νὰ ρωτή- κανείς: Σὲ ποιὸ κλάδο τῆς ἐπιστήμης ἀνήκει ὁ μέγας Ἄγγλος σοφός; Ποιὰ εἶνε ἡ «εἰδικότης» του; Ἡ ἀπάντηση εἶνε εὔκολη, ὁ Φράζερ δὲν ἔχει εἰδικότητα. Μέσα στὴν υκὴ διακλάδωση τῶν εἰδικοτή- ν ποὺ χαρακτηρίζουν σήμερα τὴν ἐπιστήμη ὁ Φράζερ δὲν ἔχει καμμιὰ ξεχωριστὴ εἰδικότητα. Εἶνε τὸ ἰδανικὸ πρότυπο τοῦ σοφοῦ, ὅπως τὸν ωροῦσαν στὴν παλιὰ ἐποχή, τοῦ σοφοῦ ποὺ κατέχει τὴν ἐπιστήμη ν ἕνα σύνολο, σὰν κάτι τὸ ἑνιαῖο καὶ ἀδιαίρετο, τοῦ σοφοῦ ποὺ προσωπεῖ ὅλη τὴ «γνώση» μιᾶς ἐποχῆς. Δὲν ἔχει καμμιὰ εἰδικότητα ὁ σὲρ Τζέϊμς Τζώρτζ Φράζερ γιατὶ τὶς ἔχει ὅλες. Τὸ πολυσύνθετο καὶ ὀξύτατο πνεῦμα του εἶνε ἀνώτερο ἀπὸ ὅλες τὶς εἰδικότητες.

Δὲν ξέρει κανεὶς ἀκριβῶς πόσων χρονῶν εἶνε, ἴσως καὶ νὰ πλησιάζῃ ἑκατό. Ἐδῶ καὶ πενῆντα χρόνια ἦταν γνωστὸς καὶ φημισμένος σὲ ὅλον τὸν κόσμο καὶ δημοσίευσε στὴν μεγάλη καὶ ἀξιοσέβαστη Βρεταννικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία» τὸ ἄρθρο γιὰ τὸν «Τοτεμισμό», γιατὶ αὐτὸς ἦταν ἀπὸ τότε ἀναγνωρισμένος ὡς μόνος ἁρμόδιος γιὰ τὸ θέμα ἀνάμεσα σὲ ὅλους τοὺς σοφοὺς τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Καὶ σὲ ὅλη του τὴ ζωὴ ὁ Φράζερ ἀπὸ μικρὸ παιδὶ δὲν ἔκανε τίποτ' ἄλλο παρὰ ν' ἀσχολῆται στὴν ἐπιστημονικὴ ἔρευνα. Μιὰ ὁλόκληρη ζωή, μακρυὰ καὶ γόνιμη, ἀφιερωμένη μὲ φανατισμὸ στὴν ἐπιστήμη, αὐτὴ εἶνε ἡ ζωὴ τοῦ Φράζερ.

Ἔχει ὅλες τὶς εἰδικότητες. Ἔχει ἀσχοληθῆ στὴ φυσιολογία καὶ στὴ βιολογία, στὴ φιλολογία καὶ στὴν στὴν ἀρχαιολογία, στὴν ἱστορία καὶ στὴ γεωγραφία, στὴν ἀνθρωπολογία καὶ στὴν ἐθνολογία, στὴ φιλοσοφία καὶ στὴ μεταφυσική, στὴν κοινωνιολογία καὶ στὴ μυθολογία, στὸν πολιτισμὸ καὶ στὴν πρωτόγονη ζωὴ τῶν ἀγρίων λαῶν. «Ἡ εἰδικότης τοῦ Φράζερ, γράφει ἕνας Γερμανὸς κριτικός, εἶνε ὁ ἄνθρωπος καὶ ἡ ζωή, εἶνε ἡ ἐπιστήμη χωρὶς εἰδικότητα, εἶνε τὸ μυστήριο τῆς ζωῆς, εἶνε μαζὶ ἡ ἐπιστήμη καὶ ἡ ζωὴ καὶ ὁ κόσμος. Αὐτὸς πρῶτος εἶχε τὴν τόλμη νὰ διατυπώσῃ τὸν βαθὺ κοινωνικὸ νόμο ποὺ κυριαρχεῖ στὴν ἀνθρώπινη ζωὴ ὅτι «ἡ ζωὴ ἔχει μέσα της τὴν μυστηριώδη καὶ ἀνεξάντλητη δύναμη νὰ μετατρέπῃ τὸ κακὸ σὲ καλό».

Ἔχει κάνει ἀληθινὴ εὐεργεσία στὴν ἀνθρωπότητα μ' αὐτὴ τὴν διατύπωση καὶ ἔχει ἐμπνεύσει βαθειὰ ἐλπίδα καὶ ἔχει δικαιώσει κάθε αἰσιοδοξία. Ἕνας λόγος ποὺ ἡ ἀνθρωπότης ἀποκαλύπτεται μὲ σεβασμὸ μπροστὰ στ' ὄνομά του εἶνε καὶ αὐτός, ἡ αἰσιοδοξία ποὺ ἔχει ἐμπνεύσει. Ὁ Φράζερ πιστεύει στὴν ἀθανασία τοῦ πολιτισμοῦ, πιστεύει στὴν διαιώνιση τῶν ἀποκτημένων ἀγαθῶν. Ἕνα ἀγαθό, ἀποκτημένο μέσα στὸ πεδίο τοῦ πολιτισμοῦ, δὲν μπορεῖ νὰ χαθῇ ποτέ. Ἡ ζωὴ ἡ ἴδια ἔχει ἀναλάβει τὴν φροντίδα νὰ τὸ συντηρῇ. Ἀντίθετα πρὸς τοὺς κακοὺς προφῆτες ποὺ προβλέπουν καταστροφὲς καὶ προφητεύουν συμφορές, ὁ Φράζερ ἀποδεικνύει ὅτι ζωὴ καὶ αἰσιοδοξία εἶνε τὸ ἴδιο πρᾶγμα.

Τὸ νέο του ἔργο «Τοτέμικα» δὲν εἶνε ἐντελῶς νέο, τοὐλάχιστον ἀπὸ τὴν ἐκδοτικὴ σημασία τῆς λέξεως. Ἐδῶ καὶ τριάντα χρόνια εἶχε δημοσιεύσει τὸ ὀγκῶδες σύγγραμμά «Τοτεμισμὸς» σὲ τέσσερες τόμους. Ἀλλ' ἀπὸ τότε ὡς τώρα ὁ συγγραφεὺς δὲν ἔπαυσε νὰ δουλεύῃ καὶ νὰ μαζεύῃ διαρκῶς καινούργια ντοκουμέντα, δὲν ἔπαυσε νὰ μελετᾷ καὶ νὰ παρακολουθῇ τὶς ἐργασίες τῶν ἄλλων. Τὸ νέο λοιπὸν ἔργο δὲν εἶνε τίποτ' ἄλλο παρὰ τὸ πόρισμα τῆς ἐπιστημονικῆς ἐργασίας ποὺ ἔκανε τὰ τελευταῖα τριάντα χρόνια ἀπάνω σ' αὐτὸ τὸ θέμα. Εἶνε σύνοψη τοῦ παλιοῦ ἔργου βελιωμένου μὲ τὴν ἐπιστημονικὴ πεῖρα τῶν τελευταίων τριάντα χρόνων, εἶνε δηλαδὴ ἔργο καλύτερο ἀπὸ νέο. Εἶνε ἡ τελευταία λέξη τῆς ἐπιστήμης.

Τί εἶνε ὁ «Τοτεμισμός» ; Εἶνε τὸ θεμελιῶδες πρόβλημα ποὺ ἀποτελεῖ τὴ βάση, τὸν πυρῆνα, τὴν κεντρικὴ ἀφετηρία τῆς κοινωνικῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων. Αὐτὸ τὸ πρόβλημα ἀποτελεῖ τὴν κλεῖδα γιὰ τὴν κατανόηση τῆς δημιουργίας τοῦ πολιτισμοῦ. Χωρὶς τὴν κατανόηση τοῦ Τοτεμισμοῦ ἡ κοινωνικὴ ζωὴ φαίνεται σὰν ἕνα σκοτεινὸ καὶ ἀνεξήγητο μυστήριο. Ὁ Φράζερ ἔρριξε τὸ φῶς τῆς ἐπιστήμης ἀπάνω σ' αὐτὸ τὸ μέγα βασικὸ πρόβλημα.

Πρέπει τώρα νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ Φράζερ δὲν ἐργάζεται μὲ τὴν γερμανικὴ μέθοδο τῶν ἀφηρημένων θεωριῶν. Δὲν ἀναπτύσσει θεωρίες. Δὲν δημιουργεῖ ἰδέες δικές του. Συγκεντρώνει ντοκουμέντα, τὰ τακτοποιεῖ, βρίσκει τὴν ἐσωτερικὴ συνάρτηση ποὺ ὑπάρχει μεταξύ των καὶ ὕστερα καταστρώνει τὰ πορίσματα ποὺ βγαίνουν μοναχά τους. Ἔχει δηλαδὴ μέθοδο καθαρὰ ἐπιστημονικὴ ποὺ ἀποκλείει κάθε αὐθαιρεσία καὶ κάθε πλάνη.

Ὅλο του τὸ ἔργο γιὰ τὸν Τοτεμισμὸ εἶνε μιὰ σειρὰ παραδειγμάτων παρμένων ἀπὸ τὴν ζωὴ τῶν πρωτόγονων λαῶν, μιὰ σειρὰ ντοκουμέντων ποὺ ἔχουν συγκεντρωθῆ καὶ ἐξελιχθῆ μὲ ὅλη τὴ δυνατὴ προσοχὴ ἀπὸ τὴν ζωὴ τῶν ἀγρίων τῆς Αὐστραλίας, τῆς Νέας Γουϊνέας, τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς Νότιας Ἀμερικῆς. Ἔχει ὑπ' ὄψη του ὁ Φράζερ ὅλη τὴν τεράστια ἐργασία ποὺ ἔκαναν οἱ μεταπολεμικοὶ ἐξερευνητὲς καὶ ὅλες τὶς ἀνακοινώσεις ποὺ ἔγιναν στὶς Ἀκαδημίες καὶ στ' ἄλλα ἐπιστημονικὰ σωματεῖα τοῦ κόσμου. Καὶ φαίνεται ὅτι, ὅπως ἀποδεικνύεται τοὐλάχιστον ἀπὸ τὶς κριτικὲς ποὺ δημοσιεύουν τὰ μεγάλα περιοδικὰ τῆς Εὐρώπης, οἱ ἐργασίες αὐτὲς τῆς μεταπολεμικῆς ἐποχῆς ἐπικυρώνουν ἀπόλυτα τὸ μεταπολεμικὸ ἔργο τοῦ Φράζερ.

Τὸ θέμα τοῦ Τοτεμισμοῦ εἶνε μεγάλο καὶ δύσκολο. Δὲν μπορεῖ νὰ ἀναλυθῇ σὲ λίγες γραμμές. Χρειάζεται ἄπειρη προσοχή. Γιατὶ παρ' ὅλη τὴν ἐπιστημονικὴ διαύγεια τῶν ἰδεῶν τοῦ Φράζερ καὶ παρ' ὅλη τὴν εὐλάβεια ποὺ ἐκδηλώνουν οἱ κριτικοὶ γράφοντες γι' αὐτὸ τὸ ἔργο, ὑπάρχει κάτι τὸ μυστηριῶδες ποὺ πλανᾶται ἐπάνω σ' αὐτό. Εἶνε τὸ ἴδιο μυστήριο ποὺ πλανᾶται ἀπάνω στὴ θρησκεία καὶ στὴ ζωή, στὴν Τέχνη, σὲ κάθε δημιουργικὴ προσπάθεια, τὸ μυστήριο ποὺ ἔχει μέσα της κάθε δημιουργία. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο θὰ ξανάλθωμε πάλι στὸ ἔργο τοῦ Φράζερ «Τοτεμισμὸς καὶ ἐξωγαμία» ὅπως εἶνε ὁ πλήρης τίτλος του. Ἕνα προεισαγωγικὸ σημείωμα ἦταν ἀναγκαῖο ὁπωσδήποτε γιὰ τὴν κατανόηση τοῦ ἔργου καὶ τῆς σημασίας του, ἀφοῦ ὁ τοτεμισμὸς δὲν εἶνε παρὰ ὁ συνδετικὸς κρίκος τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸ Σύμπαν.

SER

ΑΙ ΒΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Η ΑΣΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ.-Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΤΡΑΣ

Ἀπὸ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ κ. Μεταξᾶ εἰς τὰς Πάτρας: 1) Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνωδευόμενος ὑπὸ τῶν κ.κ. ὑπουργῶν καὶ τοῦ νομάρχου Πατρῶν διέρχεται διὰ μέσου τῶν μελῶν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας. 2) Ἀπὸ τὴν μεγάλην παρέλασιν τῆς Κυριακῆς: Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως χαιρετᾷ τὰ παρελαύνοντα μέλη τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας.

1) Ἀπὸ τὴν παρέλασιν τῆς Κυριακῆς: Μαθήτριαι ἰδιωτικῶν Λυκείων παρελαύνουν πρὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. 2) Ἀπὸ τὴν ἐνθουσιωδεστάτην ὑποδοχὴν εἰς τὰ Βραχνέϊκα: Ἀγρόται τῶν πέριξ χωρίων ἐπευφημοῦν τὸν κ. Πρωθυπουργόν.

Κατὰ τὸ γεῦμα, τὸ ὁποῖον αἱ Ὀργανώσεις τῶν Πατρῶν παρέθεσαν πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργόν, ὁ κ. Μεταξᾶς ἐξεφώνησε τὸν ἑξῆς λόγον :

Ἀξιότιμοι κύριοι,

«Ἐξαιρετικήν, ἀληθῶς, αἰσθάνομαι χαράν, εὑρισκόμενος ἀπόψε ἐνώπιον ὑμῶν, ἔμποροι, βιομήχανοι, ἐπαγγελματίαι, βιοτέχναι, ἐργάται καὶ ὅσοι, λοιποὶ κύριοι εἴχατε τὴν καλωσύνην νὰ μὲ φιλοξενήσετε ἀπόψε. Αἱ τάξεις ὑμῶν ἀποτελοῦν τοὺς μεγάλους κλάδους τῆς ἐθνικῆς ἐργασίας τῆς κατεργαζομένης τὸν ὑλικὸν πολιτισμὸν τῆς χώρας μας καὶ εἶνε ἡ βάσις τῆς ὑλικῆς αὐτῆς εὐημερίας. Αἱ κοινωνίαι σήμερον δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ ζήσουν ὠργανωμέναι. Δὲν ὑπάρχουν πλέον ἄτομα, δὲν ὑπῆρχον ποτὲ ἄτομα. Μία φιλοσοφία παράδοξος, τὰ τέλη τοῦ 19ου αἰῶνος ἐφαντάσθη, ἀγομένη ἀπὸ ἕνα ρωμαντισμὸν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ὅτι αἱ κοινωνίαι ἀποτελοῦνται ἀπὸ ὁμάδας. Ὁ κάθε ἄνθρωπος δὲν εἶνε μόνος του. Ἐκτελεῖ μίαν ἐργασίαν καὶ μαζὶ μὲ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι ἐκτελοῦν τὴν αὐτὴν ἐργασίαν καὶ ἔχουν τὰ αὐτὰ συμφέροντα καὶ τὰς αὐτὰς σκέψεις, τὰς αὐτὰς ἀνάγκας, ἀποτελεῖ ἓν σύνολον. Τὸ παλαιὸν κράτος τὸ προαυγουστικόν, τὸ κοινοβουλευτικόν, παρεῖδε τὴν πραγματικότητα αὐτήν. Ἦτο κράτος καθαρῶς πολιτικόν. Πραγματικῶς δὲ ἦτο, διότι αὐτὸ θὰ εἴπῃ πολιτικὸν κράτος, τὸ κυβερνῶν κόμμα, τὸ κόμμα, τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται εἰς τὴν ἐξουσίαν. Ἀπέναντι αὐτοῦ εὑρίσκεται ὁλόκληρος ἡ κοινωνία εἰς τὴν ὁποίαν ἀπέβλεπε τὸ κράτος αὐτό, ὡς εἰς ἓν ἄτομον καὶ μίαν ψῆφον. Τίποτε ἄλλο. Ἡ πραγματικότης ὅμως ἦτο ἄλλη καὶ δι' αὐτὸ εἴδομεν τὰς Ὀργανώσεις, αἱ ὁποῖαι ἐσχηματίσθησαν κατὰ νόμον καὶ τὰς ὁποίας οὐδέποτε ἀνεγνώριζε τὸ κράτος ἐκεῖνο, ὡς ἀποτελούσας μέρος αὐτοῦ. Τὰς ἠνείχετο. Τὸ νέον κράτος εἶνε τὸ κράτος τὸ ἐθνικόν. Δι' αὐτοῦ κυβερνᾷ ὁλόκληρον τὸ ἔθνος. Δὲν ἀποβλέπει πλέον πρὸς κοινωνίαν ἀποτελουμένην ἀπὸ ἄτομα ἀλλὰ πρὸς κοινωνίαν ὠργανωμένην, ἀποτελουμένην ἀπὸ τὰς ὁμάδας τὰς διαχειριζομένας καὶ ὑπερασπιζούσας τὰ γενικὰ ὁμαδικὰ συμφέροντα.

Οὐδεμία ὀργάνωσις εἰς τὸ κράτος τοῦτο δύναται νὰ ὑπάρξῃ ἐκτὸς τοῦ κράτους, ἀδιάφορος πρὸς τὸ κράτος. Ὅλαι αἱ Ὀργανώσεις, ὁσαιδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἀποτελοῦν πλέον μέρος τοῦ κράτους αὐτοῦ. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ὑπολείπεται εἶνε νὰ τὰς τακτοποιήσωμεν, διότι τὸ νὰ ἀποτελοῦν μέρος τοῦ κράτους ἔχει ὡς συμπέρασμα ποῖαι εἶνε αἱ πρὸς ἀλλήλους σχέσεις, ποῖαι εἶνε αἱ πρὸς τὸ κράτος σχέσεις, ποία εἶνε ἡ ἐπιρροὴ ἐπὶ τῶν ἐνεργειῶν τοῦ κράτους. Αὐτὴ ὅμως ἡ ὀργάνωσις ἀποτελεῖ πλέον ζήτημα νομοθετικὸν καὶ ἐν ἀνάγκῃ συνταγματικόν. Μόνον ἔτσι μία συντεταγμένη κοινωνία δύναται νὰ ζήσῃ. Τὸ ἔθιξα καὶ ἄλλοτε τὸ ζήτημα αὐτό. Εἶνε ὅμως ἀρκετὰ βαρὺ διὰ νὰ μὴ θελήσω νὰ τὸ ἀναπτύξω εἰς τὸ πέρας ἑνὸς τόσον εὐθύμου καὶ ὡραίου γεύματος. Πάντως τοῦτο πρέπει νὰ νοηθῇ. Τὸ κράτος δὲν ἀποτελεῖ μόνον ἡ κυβέρνησις ἀλλὰ ὅλαι αἱ ὠργανωμέναι δυνάμεις τῆς κοινωνίας, τελοῦσαι ὑπὸ τὸν ἔλεγχον καὶ τὴν καθοδήγησιν τῆς κυβερνήσεως βεβαίως. Καὶ ταῦτα μὲν τὰ γενικὰ θὰ ἀποτελέσωσιν ἀντικείμενον, ὅπως σᾶς εἶπα, καὶ εἰς τὸν λόγον μου περὶ ἐσκεμμένης ἐνεργείας καὶ προσθήκης νέων θεσμῶν εἰς τὸ κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου, ἕως ὅτου ὁλοκληρωθῇ τὸ οἰκοδόμημα αὐτό. Ἐρχόμενος ἤδη εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν ἀναγνωρίζω τὰς κατατρεχούσας ὑμᾶς ἀνάγκας. Ὀφείλω ὅμως νὰ σᾶς εἴπω ὅτι καὶ δὲν θὰ λείψουν ποτέ. Ὁ προορισμὸς τῶν ἐργαζομένων ἀνθρώπων εἶνε νὰ ζήσουν διαρκῶς ἀγωνιζόμενοι. Ἔξω ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀρχὴν δὲν ὑπάρχει πρόοδος. Ἂν δὲν ὑπῆρχεν αὐτὴ ἐξ ἀρχῆς θὰ εἴμεθα εἰς τὴν περίοδον ποὺ ἔζουσαν οἱ ἄνθρωποι εἰς τὰ δάση καὶ τὰ σπήλαια. Ἀκριβῶς αὐτὸ τὸ δαιμόνιον, τὸ ὁποῖον μᾶς ὠθεῖ διαρκῶς πρὸς τὰ ἐμπρὸς καὶ δὲν μᾶς ἀφίνει ποτὲ νὰ εἴμεθα εὐχαριστημένοι μὲ τὸ παρὸν ἀλλὰ μᾶς ὠθεῖ νὰ φροντίσωμεν διὰ τὸ μέλλον, εἶνε τὸ πρᾶγμα ἐκεῖνο ποὺ φέρει τὴν πρόοδον τῆς κοινωνίας.

Γνωρίζω ἰδιαιτέρως καὶ τῆς ἐπαρχιακῆς βιομηχανίας τὰς ἀνάγκας ἡ ὁποία πάσχει ἀπὸ τὴν συγκέντρωσιν τῶν βιομηχανιῶν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ, ἀνάγκας λόγῳ τοῦ ἀκανονίστου τῆς δημοτικῆς φορολογίας. Εἶνε πρόβλημα, τὸ ὁποῖον ἔχομεν νὰ μελετήσωμεν. Γνωρίζω τοῦ ἐμπορίου τὰ δεινά. Γνωρίζω ὅτι τὸ ἐμπόριον ὑπέστη τὸν μεγαλύτερον ἀντίκτυπον ἐκ τῆς μεταβολῆς τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας μας ἀπὸ διεθνοῦς εἰς ἐσωτερικὴν καὶ ἀπὸ ἐλευθέρας εἰς διευθυνομένην. Καὶ ἂν μόνον εἰς τὴν χώραν μας συνέβαινε αὐτὸ θὰ ὑπῆρχε μία θεραπεία ταχεῖα. Δυστυχῶς συμβαίνει αὐτὸ εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου καὶ παρὰ τὰς κραυγὰς καὶ διαμαρτυρίας τὰς ὁποίας ἀκούομεν ἀπὸ μεγάλας τινὰς χώρας πρὸς ἐπάνοδον εἰς τὴν πρώην οἰκονομίαν δὲν βλέπω τάσιν πρὸς τὰ ἐκεῖ. Ἑπομένως θὰ εἶνε ἀνάγκη, δεδομένου ὅτι τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπόριον καὶ τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον θὰ πάσχῃ, νὰ ἀναπτύξωμεν τὸ ἐξαγωγικόν μας ἐμπόριον. Δὲν δύναται δὲ νὰ γίνῃ τοῦτο παρὰ ἀναπτυσσομένης τῆς θέσεως τῆς βιομηχανίας, ἡ ὁποία πάντοτε θὰ ἐξακολουθῇ νὰ ἐξυπηρετῇ τὰς ἀνάγκας μας τὰς ἐσωτερικάς.

Ἀλλὰ διὰ τῆς ἀναπτύξεως τῆς παραγωγῆς μας, τῆς γεωργικῆς, τῆς δασικῆς καὶ τῆς κτηνοτροφικῆς κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ἀναπτύξεως ὥστε τὰ προϊόντα μας νὰ εἶνε δυνατὸν νὰ συναγωνισθοῦν τὰ προϊόντα τοῦ ἐξωτερικοῦ χάρις εἰς τὸ κλίμα μας, εἰς τὴν νότιον ἡμῶν θέσιν, ἡ ὁποία ἐπιτρέπει τὴν προϊμότητα πολλῶν προϊόντων τοῦ τόπου μας, χάρις εἰς τὴν ὀλιγάρκειαν καὶ φιλοπονίαν τοῦ Ἕλληνος ἀγρότου, ταῦτα εἶνε κατορθωτά. Δὲν ἔχω νὰ σᾶς ἀναφέρω παρὰ μόνον τὴν καλὴν ἐντύπωσιν τὴν ὁποίαν ἐγέννησεν ἐφέτος ἡ σταφὶς μας εἰς τὴν Ἀγγλίαν, ὥστε καὶ ἐπαινετικὰ ἄρθρα νὰ γραφῶσιν ὑπὲρ τῆς ἐντυπώσεως αὐτῆς τῆς λίαν ἐξαιρετικῆς. Ἐπαινετικὰ ἄρθρα διὰ τὴν ποιότητα τῆς σταφίδος μας, ἡ ὁποία ὑπερέβη κατὰ πολὺ τὴν ποιότητα τοῦ περασμένου ἔτους. Ἀπετέλεσε δὲ ἡ ἀρθρογραφία αὐτὴ μίαν ρεκλάμαν ἑνὸς προϊόντος κυριωτάτου διὰ τὴν χώραν μας, ἰδιαιτέρως δὲ διὰ τὴν Πελοπόννησον. Πλεῖστα ἄλλα. Βλέπετε ποῖος εἶνε ὁ δρόμος τοῦ ἐμπορίου. Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἐπαγγελματίας καὶ βιοτέχνας ὀφείλω νὰ τοὺς εἴπω ὅτι καὶ ἐξ ἰδίων σφαλμάτων ὑπερεπλεόνασαν εἰς ἕνα βαθμὸν ὥστε δυσκόλως πλέον νὰ εἶνε δυνατὸν νὰ κρατηθοῦν τὰ ἐπαγγέλματά των ἀνοικτά. Κυρίως ἡ βιοτεχνία μας πρέπει νὰ ἀποβλέψῃ εἰς τὴν χειροτεχνίαν. Δὲν εἶνε δυνατὸν ἡ βιοτεχνία μας νὰ εἶνε βιομηχανία ἂν θέλῃ νὰ προοδεύσῃ. Πρέπει νὰ ἀναπτυχθῇ ὡς χειροτεχνία. Ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει, χάρις εἰς τὸ γοῦστο καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν διάθεσιν τοῦ Ἕλληνος, εἰς τὴν ὑπομονήν του, τὴν φιλοπονίαν του, δύναται νὰ μᾶς φέρῃ πλοῦτον δι' ἐξαγωγῆς προϊόντων τῶν ὁποίων ἡ ἀξία ὁσημέραι αὐξάνει εἰς τὴν Εὐρώπην. Ἐλπίζω εἰς τὸ μέλλον, τὸ ὁποῖον βεβαίως δὲν δύναμαι νὰ καθορίσω, αἱ τάξεις αὐταὶ νὰ ὀργανωθῶσι συστηματικῶς, οὕτως ὥστε νὰ ἀποτελέσουν, ὅπως εἶπα, μέρος τοῦ κράτους. Ὄχι δὲ μόνον ὡς τάξεις χωρισταί, ὡς τάξεις ἀποβλέπουσαι εἰς τὰ ἴδια αὐτῶν συμφέροντα, ἀλλὰ καὶ ἁρμονικῶς μεταξύ των ἀποτελοῦσαι συμβούλια τοπικὰ κατὰ Νομοὺς καὶ ἕνα μέγα ἐθνικὸν συμβούλιον εἰς τὴν πρωτεύουσαν, ὅπως ἀναπτυχθῶσιν ἁρμονικῶς καὶ λύσωσι μεταξύ των τὰ προβλήματα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα πιθανὸν νὰ ἔφερον εἰς συγκρούσεις τὴν κάθε μίαν ἀπὸ αὐτάς, ἐὰν εἰργάζοντο χωριστά. Βραδύτερον θὰ προστεθῶσιν εἰς τὸ σύμπλεγμα αὐτὸ τὸ σωματειακὸν ὅλα τὰ διαρκῶς ὀργανούμενα ἐπαγγέλματα εἴτε ταῦτα ἀποτελοῦν ἀνάγκην τῆς κοινωνίας, εἴτε ἀποτελοῦν διαθέσεις καλυτέρου πολιτισμοῦ, θὰ προστίθενται διαρκῶς ὥστε ἡ κοινωνία νὰ λάβῃ τὴν ὀργάνωσιν ἐκείνην εἰς τὴν ὁποίαν πραγματικῶς τείνει καὶ ἡ ὁποία ἀνταποκρίνεται καὶ πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ἰδιοφυΐαν καὶ ἰδιοτυπίαν, τὴν σωματειακὴν ὀργάνωσιν.

Ἀλλὰ αὐτὰ εἶνε πράγματα τοῦ μέλλοντος. Ἰδιαιτέρως διὰ τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν ἔχω νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἡ καχεξία εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται εἶνε διότι ὑποφέρει ὁ λιμὴν της. Καὶ αἱ μὲν εἰσαγωγαί της περιορίζονται εἰς τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν καὶ ὀλίγον τι εἰς τὰ πέριξ αἱ δὲ ἐξαγωγαί της εἶνε ἀπὸ τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν καὶ ὀλίγον τι ἀπὸ τὰ πέριξ. Ἔλλειψε δηλαδὴ ἀπὸ τὰς Πάτρας ἡ ἐνδοχώρα καὶ αἱ μεγάλαι συγκοινωνίαι πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Πελοποννήσου. Ὅταν ἤμουν ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας μὲ βάσανα καὶ χίλιους κόπους κατώρθωσα νὰ γίνῃ δεκτὸν ἀπὸ τὸ τότε κοινοβούλιον ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἔπρεπε νὰ κατασκευάσῃ δρόμους. Φαίνεται ἀστεῖον τὸ πρᾶγμα. Καὶ ὅμως ὁμολογῶ ὅτι ἐπαιδεύτηκα δύο χρόνια διὰ νὰ πείσω τὸ κοινοβούλιον ἐκεῖνο ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἔπρεπε νὰ κατασκευάσῃ δρόμους. Καὶ ἂν τότε εἶχα τὴν ἐξουσίαν τὴν σημερινὴν βεβαίως οἱ δρόμοι δὲν θὰ ἐγίνοντο ὅπως ἔγιναν, διότι ἡ ἰδέα μου ἦτο ὅτι οἱ δρόμοι διὰ τοὺς ὁποίους θὰ ἐδαπάνα ὁ τόπος περὶ τὰ ἓξ ἑκατομμύρια λιρῶν ἔπρεπε νὰ κατασκευασθοῦν ὥστε νὰ συνδέουν τὰ ἐσωτερικὰ κέντρα παραγωγῆς πρὸς τοὺς λιμένας καὶ πρὸς τοὺς μεγάλους σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς καὶ ὄχι μόνον νὰ γίνουν δρόμοι παράλληλοι τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν καὶ τῶν ἀτμοπλοϊκῶν γραμμῶν. Ἀλλὰ δυστυχῶς καὶ διὰ τὸν τόπον καὶ διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἐμπορίου τῶν Πατρῶν ἐγὼ τότε ἀπῆλθον καὶ ἔγινε ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἔγινε. Ἤδη, βεβαίως, δὲν δύνασθε νὰ συγκοινωνήσητε μὲ τὰ Καλάβρυτα καὶ μὲ ἄλλα μέρη μὲ τὴν ἐνδοχώραν. Τί εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον δύνασθε νὰ ἔχετε ; Πῶς θέλετε νὰ ἀναπτυχθῇ καὶ ἡ τάξις τῶν ἐπαγγελματιῶν καὶ βιοτεχνῶν καὶ τὸ ἐμπόριον ; Ἀφήνω δὲ τὴν βιομηχανίαν, ἡ ὁποία εὑρίσκεται ὑπὸ ἐξαιρετικοὺς ὅρους. Αὐτὰ θὰ ζητήσωμεν νὰ τὰ θεραπεύσωμεν εἰς τὸ μέλλον. Δὲν θέλω νὰ σᾶς θέσω ἐλπίδας ταχείας θεραπείας. Διότι ὅ,τι ἔχω διαθέσιμον χρῆμα διὰ δρόμους τὸ δαπανῶ ὁλόκληρον διὰ τοὺς δρόμους τῆς Θράκης καὶ Ἀνατολικῆς Μακεδονίας διὰ λόγους καθαρῶς στρατιωτικούς, διὰ λόγους ἀμύνης τοῦ τόπου. Οὔτε δὲ καὶ θὰ παύσω τοῦτο.

Ἐλπίζω ὅμως ὅτι αἱ αὐξηθεῖσαι ἀποδόσεις τῶν ἐσόδων καὶ ἡ εὐημερία τοῦ τόπου νὰ μᾶς φέρῃ εἰς θέσιν ὥστε τὸ πρόγραμμα τῆς ὁδοποιίας νὰ τὸ πλουτίσωμεν διὰ νέων ὁδῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς χώρας Ἐπιμένω εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ διότι τὸ θεωρῶ οὐσιῶδες διὰ τὸν λιμένα τῶν Πατρῶν καὶ συνεπῶς διὰ τὴν εὐημερίαν τῶν τάξεων ποὺ ἐκπροσωποῦνται ἐνταῦθα καὶ τῆς πόλεως αὐτῆς ἐν γένει. Ἀνήκω καὶ ἐγὼ εἰς τὰς τάξεις σας. Οἱ ἐργάται μὲ ὠνόμασαν πρῶτον ἐργάτην τῆς Ἑλλάδος. Εἶμαι ἑπομένως καὶ ἐγὼ ἐργάτης μὴ ὑποκείμενος ὅμως, ἀγαπητέ μου πρόεδρε τῶν ἐργατῶν εἰς τὸ ὀκτάωρον. Ὁπωσδήποτε καίτοι εὑρισκόμενος εἰς τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν κατάστασιν δὲν διαμαρτύρομαι οὔτε προτίθεμαι νὰ κάμω ἀπεργίαν. Ὡς τοιοῦτος θὰ μετάσχω καὶ ἐγὼ τῆς τελούσης ὑπὸ σκέψιν ὀργανώσεως καὶ θὰ προεδρεύω τοῦ γενικοῦ συμβουλίου ἐργασίας ὅταν τοῦτο εἰς τὸ μέλλον κατορθωθῇ νὰ ὀργανωθῇ εἰς Ἀθήνας. Γνωρίζω καὶ πάλιν ὅτι ἔχομεν νὰ περάσωμεν ἀρκετὰς δυσχερείας διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ φέρωμεν τὸν τόπον μας εἰς ἀνώτερον ἐπίπεδον ἀπὸ ἐκεῖνο εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται. Ἀλλὰ αἱ δυσκολίαι δὲν ὑπερπηδῶνται παρὰ μόνον διὰ πίστεως καὶ αἰσιοδοξίας. Ὅστις νομίζει ὅτι πρέπει διαρκῶς νὰ γκρινιάζῃ μὲ τὴν τύχην του καὶ νὰ κλαίγεται νὰ μὴ βλέπῃ ποτὲ τὰ πράγματα τὰ ὁποῖα προστίθεται νὰ κάμῃ κατορθωτὰ εἶνε ἀδύνατον ἀπολύτως νὰ προοδεύσῃ.

Χρειάζεται μία κάποια αἰσιοδοξία, μετὰ τόλμης αἰσιοδοξία, καὶ σεῖς οἱ ἐργάται μὲ ἐννοεῖτε καλὰ τί λέει, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ ὑπερπηδήσωμεν τὰς δυσκολίας, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶνε ἕνα στάδιον μόνον διότι ἡμεῖς οἱ ἴδιοι θὰ δημιουργήσωμεν κατόπιν ἄλλας δυσκολίας διὰ νὰ τὰς ὑπερπηδήσωμεν καὶ αὐτάς. Αὐτὸς εἶνε ὁ ἀγών μας. Ἐὰν κατορθώσω νὰ ἐμπνεύσω εἰς τὸν πληθυσμὸν τῆς χώρας αὐτῆς πίστιν εἰς τὸν ἑαυτόν του καὶ αἰσιοδοξίαν διὰ τὸ μέλλον του καὶ νομίζω πῶς τὸ κατώρθωσα, ἔχω τὴν πεποίθησιν ὅτι αὐτὸ εἶνε τὸ καλύτερο ἀπὸ ὅσα ἔχω κάμει. Διὰ τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν, ἰδιαιτέρως, σᾶς συνιστῶ νὰ μὴ σᾶς καταλαμβάνῃ καμμία ἰδιαιτέρα ἀνησυχία. Ἐὰν αἱ Πάτραι διέρχωνται διαδοχικῶς κρίσεις, ἐὰν εὑρίσκωνται εἰς τὴν περίοδον αὐτὴν στενοχωρημέναι, ἡ δραστηριότης τῶν τέκνων της, ἡ καλὴ κυβέρνησις τῆς χώρας, ἡ ἀπόφασις ὅλων ὅπως συντελέσουν διὰ τὸ γενικὸν καλὸν τὸ τοπικὸν θὰ ἔχουν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ὑπερπήδησιν τῶν ἐμποδίων αὐτῶν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν κυβέρνησιν νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι καὶ ἐγὼ καὶ οἱ συνεργάται μου, οἱ ὁποῖοι ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρονται διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἐπαρχίαν ἐν γένει θὰ κάμωμεν ὅ,τι εἶνε δυνατὸν διὰ νὰ σᾶς βοηθήσωμεν εἰς τὸ ἔργον αὐτό. Καὶ μὲ τὴν βεβαιότητα αὐτὴν πίνω ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐημερίας τῆς πόλεως τῶν Πατρῶν, ὑπὲρ τῆς ἀναπτύξεως καὶ τῆς ἀκμῆς καὶ τῆς προόδου τῶν ἐργαζομένων τάξεων, αἱ ὁποῖαι ἀντιπροσωπεύονται ἐνταῦθα καὶ ὑπὲρ τοῦ ἔθνους ἐν γένει». (Οὐρανομήκεις ζητωκραυγαὶ καὶ ἐπευφημίαι δονοῦν τὴν ἀτμόσφαιραν ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως, τοῦ ἔθνους, τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου).

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΓΡΟΤΑΣ

Τὴν 2αν μεταμεσημβρινὴν τῆς Κυριακῆς ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἐξεφώνησε εἰς τὰ Βραχνέικα, ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς ἀγρότας τῆς περιφερείας τὸν κάτωθι λόγον :

«Ὡς κυβερνήτης αὐτῆς τῆς χώρας, σᾶς φέρω τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι πρωτίστη μέριμνα τῆς κυβερνήσεώς μου θὰ εἶνε ἡ ἀγροτικὴ Ἑλλάς, ἡ ἀγροτικὴ παραγωγὴ καὶ ἡ ἀγροτικὴ εὐδαιμονία. Ὡς πρῶτος ἀγρότης τῆς Ἑλλάδος σᾶς φέρω τὸν ἀδελφικόν μου χαιρετισμὸν καὶ τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι θεωρῶ τὸν ἑαυτόν μου πραγματικὸν ἀγρότην σὰν ἕναν ἀπὸ σᾶς. Ὡς δημότης τῶν Βραχνέϊκων σᾶς φέρω τὴν χαράν μου, διότι θὰ περάσω ὀλίγας ὥρας μεταξὺ τῶν συνδημοτῶν μου χαιρόμενος μαζὶ μὲ αὐτοὺς τὴν εὐτυχίαν των. Μὴν νομίσετε ὅτι ἡ ἀγάπη μου αὐτὴ πρὸς τὴν γῆν, τὴν γῆν, ἡ ὁποία μᾶς βαστάζει καὶ μᾶς τρέφει συγχρόνως, τὴν γῆν, ἡ ὁποία μᾶς δίδει τόσες λύπες καὶ στενοχώριες ἀλλὰ καὶ τόσες χαρὲς μὴν νομίσετε ὅτι μοῦ ἦλθε ξαφνικὰ μέσα μου. Εἶμαι καὶ ἐγὼ παιδὶ ἀγρότου καὶ ὁ παπποῦς μου ἦτο ἀγρότης καὶ ὁ προπάππος μου ἦτο ἀγρότης καὶ ἡ ζωὴ ὅλων τῶν προγόνων μου ἐπέρασε μέσα εἰς τὸ χωριὸ καὶ μέσα εἰς κτήματα. Εἶνε εἰς τὸ αἷμα ἡ ἀγάπη αὐτὴν τὴν ὁποίαν ἔχω πρὸ τὴν γῆν. Συγχρόνως ἔρχεται ἐπιβλητικὸν καθῆκον δι' ἕναν ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος κυβερνᾷ αὐτὸν τὸν τόπον νὰ σκεφθῶ πρὸ παντὸς περὶ τῆς τύχης καὶ τῆς εὐημερίας τῶν τριῶν τετάρτων τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος, διότι τόσοι εἶνε οἱ ἀγρόται. Τὸ τί ἐπεράσαμεν εἰς τὸ παρελθὸν δὲν θέλω νὰ σᾶς τὸ εἴπω: Τὸ γνωρίζετε. Ἐρχόμεθα εἰς τὸ μέλλον, ἐρχόμεθα πρωτίστως εἰς τὸ παρόν.

Δὲν ἐσκέφθην νὰ σᾶς ἄρω τὰ ἀγροτικὰ βάρη τῶν χρεῶν διὰ νὰ καμα ἐν πλήρει συνειδήσει ὅτι ἦτο καμα ἐν πλήρῃ συνειδήσει ὅτι ἦτο ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ αἰσθανθῇ ὁ ἀγρότης τὸν ἑαυτόν του ἐλεύθερον, τὸν ἑαυτόν του κύριον μέσα εἰς τὸ κτῆμα του καὶ ἐξησφαλισμένον ἰδιοκτήτην τοῦ κτήματός του διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ ἐργασθῇ μὲ ὅλην του τὴν ψυχὴν καὶ νὰ παραγάγῃ. Γνωρίζω καὶ γνωρίζετε ὅτι ἐζημίωσα ἄλλους ἕνεκα τοῦ μέτρου αὐτοῦ. Ἀλλὰ καὶ πρὸς αὐτούς, λέγω, ἂν ἄφηνα τὰ πράγματα ὅπως ἦσαν πρίν, τί ἤλπιζαν νὰ πάρουν ἀπὸ τοὺς ἀγρότας; Ἐνῷ τώρα δύνανται νὰ εἶνε βέβαιοι ὅτι οἱ ἀγρόται, πιστοὶ εἰς τὴν ὑποχρέωσιν ποὺ ἔχουν πρὸς ἐμὲ καὶ τὴν κυβέρνησιν, ἐκεῖνα ποὺ ὀφείλουν νὰ δώσουν κατὰ δόσεις ἠλαττωμένας, θὰ τὰ δώσουν μὲ ὅλην των τὴν εὐκολίαν. Δὲν ἠδυνάμην νὰ σᾶς ἀφήσω μόνους καὶ ἀβοηθήτους μέσα εἰς τὴν γῆν αὐτήν, ἡ ὁποία ἔχει ὅλας τὰς ἰδιοτροπίας ὅπως εἶνε ἡ φύσις ἰδιότροπος καὶ ὅλες τὶς χάρες καὶ τὶς κακίες. Δὲν ἠδυνάμην νὰ ἀφήσω τὴν ἑλληνικὴν γῆν μισοσκεπασμένην ἀπὸ ἕλη χωρὶς συγκοινωνίας χάριν τοῦ ἀγροτικοῦ συμφέροντος ἰδίως. Δὲν ἠδυνάμην ν' ἀφήσω τὴν ἑλληνικὴν γῆν κατεργαζομένην ἀπὸ ἀγρότας ἀβοηθήτους ἀπὸ ἀπόψεως γνώσεων γεωπονικῶν. Καὶ δι' αὐτὸ ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀναδιωργάνωσα μὲ τοὺς συνεργάτας μου τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας, οὕτως ὥστε νὰ ἔχουν, ἂν ὄχι ὅλες, τοὐλάχιστον οἱ περισσότερες, κάθε ὁμὰς κοινοτήτων μαζὶ ἀπὸ ἕνα γεωπόνον, μένοντα μαζί τους, μὴ ἀσχολούμενον εἰς τίποτε ἄλλο παρὰ νὰ τοὺς κατευθύνῃ, νὰ τοὺς συμβουλεύῃ καὶ νὰ τοὺς διδάσκῃ καὶ νὰ τοὺς καθοδηγῇ. Ἔλαβα τὸ χρῆμα τὸ διαθέσιμον τὸ ὁποῖον ὑπῆρχε εἰς τὴν Ἑλλάδα, διότι δάνεια ἐξωτερικὰ οὔτε θέλω νὰ τὰ ἀκούσω κἄν. Ἔλαβα τὸ χρῆμα τὸ διαθέσιμον, τὸ ὁποῖον ὑπῆρχεν εἰς τοὺς οἰκονομικοὺς ὀργανισμοὺς τῆς Ἑλλάδος καὶ τὸ ὁποῖον κατηυθύνετο πρὸς κατασκευὴν μεγάρων πολυτελῶν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ καὶ τὰς μεγάλας πόλεις καὶ τὸ ὁποῖον μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης κατηυθύνετο πρὸς κατασκευὴν πολυτελῶν ἐπαύλεων καὶ τὸ ὡδήγησα ὡς κεφάλαιον πρὸς τὴν γῆν. Δηλαδὴ ἐδανείσθην καὶ προσέθεσα εἰς τὰ δάνεια χρήματα τοῦ προϋπολογισμοῦ ὥστε ἐπὶ δέκα χρόνια νὰ δαπανῶμεν 750 ἑκατομμύρια κατ' ἔτος διὰ τὴν ἀποξήρανσιν τῶν ἑλῶν τῆς Ἑλλάδος ὅλων πλέον, ὄχι μόνον τῶν μεγάλων, ἀλλὰ καὶ τῶν μικροτέρων διὰ τὴν διευθέτησιν τῆς κοίτης τῶν χειμάρρων, διὰ τὴν ἄρδευσιν τῆς γῆς καὶ δι' ἔργα συγκοινωνίας. Καὶ ἐλπίζω ὅτι ἡ γῆ αὐτὴ τὴν ὁποίαν τόσον θὰ περιποιηθῶμεν χάρις εἰς τὴν ἐργασίαν τὴν ἰδικήν σας, τῶν χεριῶν σας, θὰ μᾶς ἀποδώσῃ τόσα ὥστε νὰ αὐξήσουν περισσότερον τὰ ἔσοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ νὰ δαπανήσωμεν διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτοὺς ἀκόμη περισσότερα. Θὰ ζητήσω δὲ εἰς τὸ μέλλον τὴν αὔξησιν τοῦ πολιτισμοῦ τοῦ χωρίου. Ὄχι μόνον θὰ κυττάξω νὰ ἔχουν τὰ σχολεῖα τῶν ὁποίων ἔχουν ἀνάγκην τὰ χωριά, ἀλλὰ καὶ θὰ φροντίσω ὥστε τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν ἰδίως τῶν ἀστικῶν σχολείων, νὰ προπαρασκευάζῃ τὰ παιδιὰ διὰ τὰ ἐπαγγέλματα ἐκεῖνα μὲ τὰ ὁποῖα ἔζησαν οἱ γονεῖς των καὶ οἱ πρόγονοί των καὶ κυρίως διὰ τὴν γεωργίαν. Θὰ θελήσω ὥστε μαζὶ μὲ τὴν συγκοινωνίαν, νὰ ἔλθῃ καὶ ὁ πολιτισμὸς εἰς τὸ χωριό. Ὄχι μόνον ὁ πολιτισμὸς τοῦ ραδιοφώνου καὶ τοῦ μικτοθεάτρου, διότι καὶ αὐτὰ θὰ σᾶς τὰ στείλω, ὄχι μόνον ὁ πολιτισμὸς αὐτῶν, ἀλλὰ κυρίως ὁ ἠθικὸς πολιτισμός, δηλαδὴ ἡ πλήρης συναίσθησις τῶν καθηκόντων σας πρὸς ἀλλήλους, ὡς οἰκογενειαρχῶν καὶ ὡς τέκνων εὐσεβῶν τῆς θρησκείας μας. Θέλω καὶ τὸ ὄνειρόν μου εἶνε νὰ δύναται κανεὶς νὰ ζῇ κατὰ τοιοῦτον τρόπον εἰς τὸ χωριό, ὥστε νὰ μὴ σκέπτεται νὰ τὸ ἐγκαταλείψῃ οὔτε αὐτός, οὔτε τὰ παιδιά του. Τότε μόνον ἡ ἀγροτικὴ τάξις, ἐσεῖς, θὰ εἶσθε εὐτυχεῖς ἀλλὰ καὶ ὅλο τὸ ἔθνος μας. Σᾶς εἶμαι εὐγνώμων διὰ τὴν σημερινήν σας ὑποδοχήν. Μοῦ δείχνει τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν ποὺ ἔχετε εἰς τὸ ἔργον μου καὶ τὴν πίστιν ποὺ ἔχετε εἰς τὸ πρόσωπόν μου. Διότι χωρὶς νὰ ἔχω τὴν ἐμπι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον

Ἡ συνέχεια τῶν ἄρθρων τοῦ κ. Ι. Παναγιωτοπούλου περὶ Πελοποννήσου ἀναβάλλεται, λόγῳ πληθώρας ὕλης.

Τὸ ἐρωτικὸ φθινόπωρο ἑνὸς βασιλέως

Εἰς τὴν 5ην σελίδα

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὁμιλῶν εἰς τὰς Πάτρας, ἐτόνισεν, ὅτι «ἡ καχεξία, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται ἡ πόλις, εἶνε διότι ὑποφέρει ὁ λιμήν της καὶ τοῦτο, διότι ἔλειψαν ἀπὸ τὰς Πάτρας ἡ ἐνδοχώρα καὶ αἱ μεγάλαι συγκοινωνίαι πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Πελοποννήσου». Καί, ἐν λογικῇ συνεχείᾳ, ἐτόνισε τὴν πρωταρχικὴν ἀνάγκην τῆς κατασκευῆς ὁδῶν, ὑπομνήσας ὅτι, ὅταν ἦτο ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας, ἐπὶ Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως, εἶχε καταρτίσει σχέδιον, κατὰ τὸ ὁποῖον «οἱ δρόμοι ἔπρεπε νὰ κατασκευασθοῦν, ὥστε νὰ συνδέουν τὰ ἐσωτερικὰ κέντρα παραγωγῆς πρὸς τοὺς λιμένας καὶ πρὸς τοὺς μεγάλους σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς καὶ νὰ μὴ γίνουν μόνον δρόμοι παράλληλοι τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν καὶ ἀτμοπλοϊκῶν γραμμῶν». Μὲ τὴν σαφήνειαν ποὺ τὸν διακρίνει, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἔθεσε τὸ ζήτημα τῆς ὁδοποιίας εἰς τὴν σωστὴν θέσιν. Εἰς τὴν Πελοπόννησον ἡ ὁδοποιία ἐγένετο κατὰ τρόπον ὥστε σημαντικὰ παραγωγικὰ κέντρα νὰ μὴ ἐπικοινωνοῦν μὲ τοὺς λιμένας ἐξαγωγῆς. Αἱ Πάτραι δὲν ἔχουν, διὰ τοῦτο, ἐνδοχώραν, τὴν ὁποίαν νὰ ἠμπορῇ νὰ ἐξυπηρετήσῃ ὁ λιμήν των. Τὸ ἴδιον συμβαίνει καὶ εἰς ἀρκετὰς περιοχὰς τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἠπείρου. Περιοχαὶ παράγουσαι ἐν ἀφθονίᾳ ὀπώρας, ὄσπρια καὶ τριφύλλι, πολύτιμον διὰ τὴν κτηνοτροφίαν, ἐπικοινωνοῦν μὲ τὸν πλησιέστερον σιδηροδρομικὸν σταθμὸν διὰ μουλαριῶν ποὺ χρειάζονται μίαν ἡμέραν διὰ νὰ φθάσουν. Καὶ οἱ χωρικοὶ παραγωγοὶ δὲν ἠμποροῦν νὰ χάνουν δύο ἡμέρας —μίαν διὰ τὴν κάθοδον καὶ μίαν διὰ τὴν ἐπιστροφὴν— καὶ νὰ ἐπιβαρύνωνται μὲ ἔξοδα διατροφῆς καὶ διανυκτερεύσεως, ἑαυτῶν καὶ τῶν κτηνῶν των εἰς τὰ χάνια, διότι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐξανεμίζεται τὸ προϊὸν τῆς πωλήσεως τῶν προϊόντων των. Ἓν πλῆρες ὁδικὸν δίκτυον, ὑπὸ τὸ πνεῦμα, τὸ ὁποῖον καθώρισεν ὁ κ. πρωθυπουργός, θὰ ζωογονήσῃ τὴν ὕπαιθρον καὶ θὰ πλουτίσῃ τὴν ἐντοπίαν κατανάλωσιν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐξαγωγὴν μας, ἔν τινι μέτρῳ, μὲ εἴδη, τὰ ὁποῖα σήμερον μένουν ἀνεκμετάλλευτα δι' ἔλλειψιν συγκοινωνίας.

* * *

Ἡ Ἀϊτὴ

Ὡσὰν νὰ μὴ μᾶς ἔφθαναν οἱ συγκλονίζοντες τὸν πλανήτην μας ἀκήρυκτοι πόλεμοι, νέος κίνδυνος πολέμου ἐνεφανίσθη ἀπροσδοκήτως εἰς τὰς Ἀντίλλας— εἰς τὴν νῆσον Ἀϊτήν. Ἡ νῆσος αὐτὴ ἀποτελεῖ δύο χωριστὰς δημοκρατίας: τὴν δημοκρατίαν τῆς Ἀϊτῆς καὶ τὴν τοῦ Ἁγίου Δομηνίκου, ἢ Δομίγγου, ὅπως εἶνε γνωστοτέρα. Εἰς τὰ σύνορα τῶν δύο αὐτῶν μικρῶν δημοκρατιῶν συνέβη κάποιο ἐπεισόδιον καὶ παρ' ὀλίγον αἱ δύο δημοκρατίαι θὰ ἐνεπλέκοντο εἰς ἔνοπλον ρῆξιν, ἡ ὁποία, βέβαια, θὰ εἶχε μᾶλλον χαρακτῆρα οἰκογενειακῆς ἔριδος, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν πόλεμον ποὺ διεξάγεται εἰς τὴν Ἱσπανίαν καὶ τὴν Ἄπω Ἀνατολήν. Κατ' ἀρχὰς ἡ Ἀϊτὴ ἦτο μία καὶ μόνη δημοκρατία, κατὰ τὸ 1843, ὅμως, ἐχωρίσθη εἰς δύο, διότι οἱ πολῖται της, μιγάδες καὶ μαῦροι— προερχόμενοι ἀπὸ τοὺς ἐξ Ἀφρικῆς δούλους ποὺ ἔφεραν οἱ Ἱσπανοί— διεφώνουν ἀνιάτως. Εἰς τὴν νῆσον, κατὰ τὸ 1849, ἱδρύθη καὶ μία... αὐτοκρατορία. Ἕνας μαῦρος στρατηγός, Φαουστῖνος Σολούκ, κατήργησε τὴν δημοκρατίαν, ἔλαβε τὸν τίτλον τοῦ αὐτοκράτορος, ἐδημιούργησε μαύρους καὶ μιγάδας δοῦκας, μαρκησίους, κόμιτας καὶ βαρώνους, ἵδρυσε παράσημον «Φαουστινείου Λεγεῶνος Τιμῆς» καὶ ἐπὶ δέκα ἔτη παρῴδησε τὸν Μέγαν Ναπολέοντα —χωρὶς τραγικὰς συνεπείας. Κατὰ τὸ 1859 καθῃρέθη καὶ ἀπὸ τότε αἱ δύο δημοκρατίαι τῆς νήσου συνεβίουν εἰρηνικώτατα ἕως τώρα. Δι' ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας, ἡ Δημοκρατία τῆς Ἀϊτῆς ἔχει ἰδιάζον ἐνδιαφέρον. Ἦτο ἡ μόνη Ἀμερικανικὴ νεοπαγὴς Δημοκρατία — μετὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας — ἡ ὁποία ἐχαιρέτισε μ' ἐνθουσιασμὸν τὴν Ἑλληνικὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1821. Ὁ τότε Πρόεδρος τῆς Μποαγιέ, ποὺ ἦτο μαῦρος, ἔγραψε, τὴν 15ην Ἰανουαρίου 1822, πρὸς τὸ ἐν Παρισίοις ἱδρυθέν, ὑπὸ τὸν Ἀδαμάντιον Κοραῆν, «Ἑλληνικὸν Διευθυντήριον», ἐκφράζων, ἐκ μέρους τῆς Ἀϊτῆς, τὴν ἀγαλλίασίν του διὰ τὴν ἐξέγερσιν τῶν Ἑλλήνων κατὰ τῆς Ὀθωμανικῆς δεσποτείας καὶ τὴν πεποίθησίν του ὅτι οἱ Ἕλληνες θὰ ἐπανελάμβανον τὰ ἀρχαῖα κατορθώματα τῆς Σαλαμῖνος καὶ τοῦ Μιλτιάδου, προσθέτων δὲ ὅτι ἐλυπεῖτο διότι τὸ δημόσιον Ταμεῖον τῆς Ἀϊτῆς ἦτο ἐξηντλημένον καὶ ἀνίκανον νὰ εἰσφέρῃ διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀγῶνος. Καὶ ὁ Κοραῆς, ὁ ὁποῖος μετέφρασε τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν καὶ τὴν ἀνεκοίνωσεν εἰς τοὺς ἀγωνιζομένους, ἐξελληνίζει τὸ ὄνομα τοῦ Προέδρου Boyer: «Βογέρος, Πρόεδρος Χαϊτίου». Ἦτο ὡραία ἐκείνη ἡ ἐποχή, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ὑπὲρ ἐλευθερίας ἀγὼν τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους εὕρισκε τόσον εὐγενικὴν καὶ θερμὴν ἀπήχησιν εἰς τὰς καρδίας τῶν πολιτῶν μιᾶς μακρινῆς νήσου τῶν Ἀντιλλῶν, εἰς τὸ ἄλλο ἡμισφαίριον.

* * *

Μία συνάδελφος τοῦ ἐξωτερικοῦ

Εἰς τὸ Μπουένος Ἄϋρες τῆς Ἀργεντινῆς, ἐκδίδεται, ὡς γνωστόν, ἡ μεγάλη ἑλληνικὴ ἐφημερὶς «Πατρίς». Ἡ συνάδελφος αὐτὴ ἑώρτασε, πρό τινος, τὴν συμπλήρωσιν τοῦ 13ου ἔτους ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς της, διὰ τῆς ἐκδόσεως ἑνὸς καλλιτεχνικοῦ πανηγυρικοῦ φύλλου 24 σελίδων, τὸ ὁποῖον ἀπεστάλη παντοῦ, ὅπου εὑρίσκονται Ἕλληνες ἐν εἴδει ἐθνικοῦ χαιρετισμοῦ καὶ εἰς ἔνδειξιν ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης. Εἰς τὰς σελίδας τοῦ πανηγυρικοῦ αὐτοῦ φύλλου, πλήρεις φωτογραφιῶν ἀπὸ τὴν ζωὴν καὶ τὴν δραστηριότητα τῶν ξενιτευμένων ὁμοεθνῶν μας εἰς τὴν μεγάλην Νοτιοαμερικανικὴν δημοκρατίαν, ἐκτίθεται τὸ ἱστορικὸν τῶν ἐκεῖ ἑλληνικῶν κοινοτήτων, τῶν Συλλό-

Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ — ἑσπεριναί)

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 5 μ.μ. 9.30 μ.μ. «Ἄμλετ».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ (Ἀργυρόπουλος). «Ὅλα στὸ σφυρί».
ΙΝΤΕΑΛ. (Μαυρέας - Κοκκίνης). Ἡ κυρία μὲ τὰ ἐλαττώματα».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Μηλιάδης — Κυριακός). «Ἡ Κοκέτα». Ἐπιθεώρησις Β' σειρά.
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Στέλλα Βιολάντη».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Ἡ φιλενάδα μας». Ἐπιθεώρησις.
ΟΛΥΜΠΙΑ. 7 μ.μ. «Ἐρνάνης».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Χερουβεὶμ, Σεραφεὶμ καὶ Σία».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Τὸ πλήρωμα στασιάζει».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Τὸ τελευταῖο τραῖνο ἀπ' τὴ Μαδρίτη».
ΟΡΦΕΥΣ (Ἀρσ.). «Τὸ πράσινο φῶς».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετ.). «Πρὶν ἀπ' τὸ ἡλιοβασίλεμα».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ἐθελονταὶ τοῦ θανάτου».
ΡΕΞ. «Βασίλισσα Βικτωρία».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἁγνὴ Σουζάννα».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Ἀνήσυχες ψυχές».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Ἐπανάστασις στὸ Πεκῖνο».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Ἡ πόλις τῆς ἁμαρτίας Σὰν Φραντζίσκο».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Πολεμικὴ θύελλα».
ΙΡΙΣ. «Γόης 24 καρατίων».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Ὁ χορὸς εἶν' ἡ ζωή μου».
ΟΥΦΑ (Κυψ.). «Φλόγες στὴν Κίνα».
ΑΡΗΣ. «Πριγκίπισσα γιὰ 30 μέρες».
ΑΤΘΙΣ. «Τριπλοῦν αἴνιγμα».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Μπούκ Τζῶνες».
ΕΛΛΑΣ. «Κάπταιν Μπλούντ».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Τὰ δύο χαμίνια».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Ὁ χορὸς εἶν' ἡ ζωή μου».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ἐκτὸς νόμου».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Ντεντέ».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ματωμένος στίβος».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Καρδινάλιος Ρισελιέ».
ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Μανουελίτα».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Μπακαρά».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ὁ στρατηγὸς πέθανε τὴν αὐγή».
ΡΕΞ. «Ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς λαιμητόμου».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἡ γυναῖκα τοῦ καταδίκου».
ΦΟΙΒΟΣ. «Βέρα Ἰβάνοβνα».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Τρόϊκα».
ΑΚΤΑΙΟΝ (Ν. Φαλ.). «Αὐτοκρατορικὸ ρομάντσο».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλ.). «Ἡ Ἄγνωστη».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Πανάμ».
ΚΡΟΝΟΣ (Ν. Ἰων.). «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

γων των, τῶν Σχολείων των καὶ ἀναφέρονται ὀνόματα Ἑλλήνων ἐπιστημόνων, ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν, οἱ ὁποῖοι ἐμφανίζουν κατὰ τρόπον τιμητικὸν τὴν μακρινὴν πατρίδα των εἰς τὰ ὄμματα τῶν Ἀργεντινῶν, διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῶν ὁποίων, ἄλλωστε, ἐπολέμησαν, πρὸ αἰῶνος καὶ πλέον, Ἕλληνες ποὺ τιμῶνται σήμερον ὡς ἥρωες τῆς Ἀργεντινῆς ἐλευθερίας. Εἰς τὴν καλὴν συνάδελφον τοῦ Μπουένος Ἄϋρες εὐχόμεθα βίον μακρὸν καὶ σταδιοδρομίαν εὐδόκιμον ἐν μέσῳ ξενιτευμένου Ἑλληνισμοῦ διαρκῶς προαγομένου κατὰ πάντα.

Ἡ «Πάουερ» καὶ ἡ συλλογικὴ σύμβασις Ὑπάλληλοι τῆς Ἑταιρείας Πάουερ μᾶς πληροφοροῦν δι' ἐπιστολῆς των, ὅτι μέχρι σήμερον ἡ Ἑταιρεία αὐτὴ δὲν ἐπραγματοποίησε τὴν ἀναπροσαρμογὴν τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων της σύμφωνα μὲ τὴν πρὸ τινος ὑπογραφεῖσαν συλλογικὴν σύμβασιν διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τῶν ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν. Δὲν φανταζόμεθα ὅτι μία ἐπιχείρησις ὡς ἡ Πάουερ θὰ ἐδοκίμαζε ν' ἀγνοήσῃ τὸν νόμον. Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι, ἐξακριβουμένης ἁρμοδίως τῆς ἀνωτέρω πληροφορίας, ὁ νόμος θὰ ἐπιβληθῇ.

Τὸ εὐχάριστον μήνυμα Ἀπὸ τὰς πεδινὰς περιφερείας τῆς χώρας φθάνει τὸ εὐχάριστον μήνυμα: Αἱ τελευταῖαι βροχαὶ ἐμαλάκωσαν τὴν γῆν, ἡ ὁποία ὀργώνεται βαθειὰ διὰ νὰ δεχθῇ τὸν σπόρον ποὺ θ' ἀποδώσῃ κατὰ τὸ καλοκαῖρι τὸν πλούσιον καρπόν. Ἐξ ἄλλου ἡ πρασίνη χλόη ἐσκέπασε τὰς ἀκαλλιεργήτους ἐκτάσεις καὶ τὰ ποίμνια θὰ εὕρουν ἄφθονον τὴν τροφήν, διὰ νὰ δώσουν γενναίαν τὴν εἰσφοράν των εἰς τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν. Ἀρχίζει δηλαδὴ μὲ τοὺς καλυτέρους τῶν οἰωνῶν ἡ γεωργικὴ περίοδος. Δὲν μένει παρὰ νὰ εὐχηθῶμεν ὅπως ἐξακολουθήσῃ ἡ «εὐκρασία ἀέρων» διὰ νὰ εἶνε καλὴ ἡ ἐσοδεία τῶν καρπῶν τῆς γῆς.

Οἱ δικαστικοὶ κλητῆρες Ὁ Σύλλογος τῶν Δικαστικῶν Κλητήρων διαμαρτύρεται κατὰ τῆς κατακραυγῆς, ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη ἐξ αἰτίας ἑνὸς ἐπεισοδίου, ἥρως τοῦ ὁποίου ἦτο κάποιος δικαστικὸς κλητήρ. Ἐὰν μερικοὶ δικαστικοὶ κλητῆρες διέπραξαν παραβάσεις ἢ ὑπερβασίας καθήκοντος ἢ καὶ κολασίμους πράξεις, δὲν εὐθύνεται διὰ τοῦτο ὁλόκληρον τὸ Σῶμα τῶν δικαστικῶν κλητήρων. Ὁ κλάδος αὐτὸς ὑφίσταται καὶ λειτουργεῖ ἐπὶ ἕνα αἰῶνα ὑπάρχουν δικαστικοὶ κλητῆρες ἀσκοῦντες τὸ ἐπάγγελμα τοῦτο ἀπὸ δεκαετηρίδων χωρὶς ποτὲ νὰ ὑποπέσουν εἰς πρᾶξιν κολάσιμον ἢ ν' ἀντικρύσουν πειθαρχικὸν συμβούλιον. Ἄν, μεταξὺ τῶν δικαστικῶν κλητήρων ὑπάρχουν καὶ μερικοὶ μὴ περιποιοῦντες τιμὴν εἰς τὸν κλάδον, ἡ ἐκκαθάρισις εἶνε δυνατή, τὴν ἐζήτησε δὲ αὐτὸς οὗτος ὁ Σύλλογος τῶν Δικαστικῶν Κλητήρων.

Ὁ περίφημος σκηνοθέτης τοῦ «Εἶμαι ἕνας δραπέτης» ΜΕΡΒΙΛ ΛΕΡΟΫ παρουσιάζει τὸν ΠΑΤ ΟΜΠΡΙΑΝ καὶ τὴν ΖΟΖΕΦΙΝΑ ΧΟΥΤΚΙΣΟΝ εἰς πρώτην προβολὴν τῆς ταινίας
ΦΩΤΙΕΣ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ
(Ἔκδοσις γαλλική)
τὴν ἐποχὴ τῆς ἐπαναστάσεως
εἰς τὸν Κινηματογράφον
ΚΥΒΕΛΗΣ - ΟΥΦΑ
Ἐπὶ πλέον καὶ τὰ ΚΙΝΗΜΑΤΟΝΕΑ
(Τζὶ-μπὶ-νίους, Λουλούδια γιὰ τὴν Κυρία, σίλυ σύμφωνυ, ὁ Χάρρυ Ρέσσελ μὲ τοὺς Ἐσκιμώους του, σὲ ἐπιθεωρησιακὰ νούμερα, σόρτ).
Τιμαὶ δρχ. 15 καὶ δρχ. 10

ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΗΣ
ΔΥΝΑΤΟΣ
ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΩΔΗΣ
ὅσο ποτὲ ἄλλοτε ὁ μεγάλος ἑρμηνευτὴς τῶν μεγάλων ἔργων
ΕΜΙΛ ΓΙΑΝΝΙΓΚΣ
στὸ βαθυστόχαστο κοινωνικὸ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ τοῦ ΧΑΟΥΠΤΜΑΝ
ΠΡΙΝ ΑΠ' ΤΟ ΗΛΙΟΒΑΣΙΛΕΜΑ
(Ο ΚΥΡΙΑΡΧΟΣ)
Γυναῖκες καὶ ἄνδρες συγκινήθηκαν βαθειὰ καὶ ἔνοιωσαν μιὰ ΒΑΘΕΙΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ καὶ ἕναν ΠΕΡΙΣΣΙΟ ΘΑΥΜΑΣΜΟ ὄχι μόνον ἀπὸ τὶς ἀδρὲς ἔννοιες τοῦ μεγάλου ἔργου, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ συναρπαστικὸ παίξιμο τοῦ κολοσσοῦ
ΓΙΑΝΝΙΓΚΣ
Ἡ ταινία μας συνιστᾶται ἰδιαιτέρως εἰς ἐκείνας καὶ ἐκείνους ποὺ θέλουν νὰ ἰδοῦν ἕνα ἔργο μὲ δύναμι καὶ οὐσία.
ΠΑΛΛΑΣ
2—5 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΓΚΡΕΚΑ»

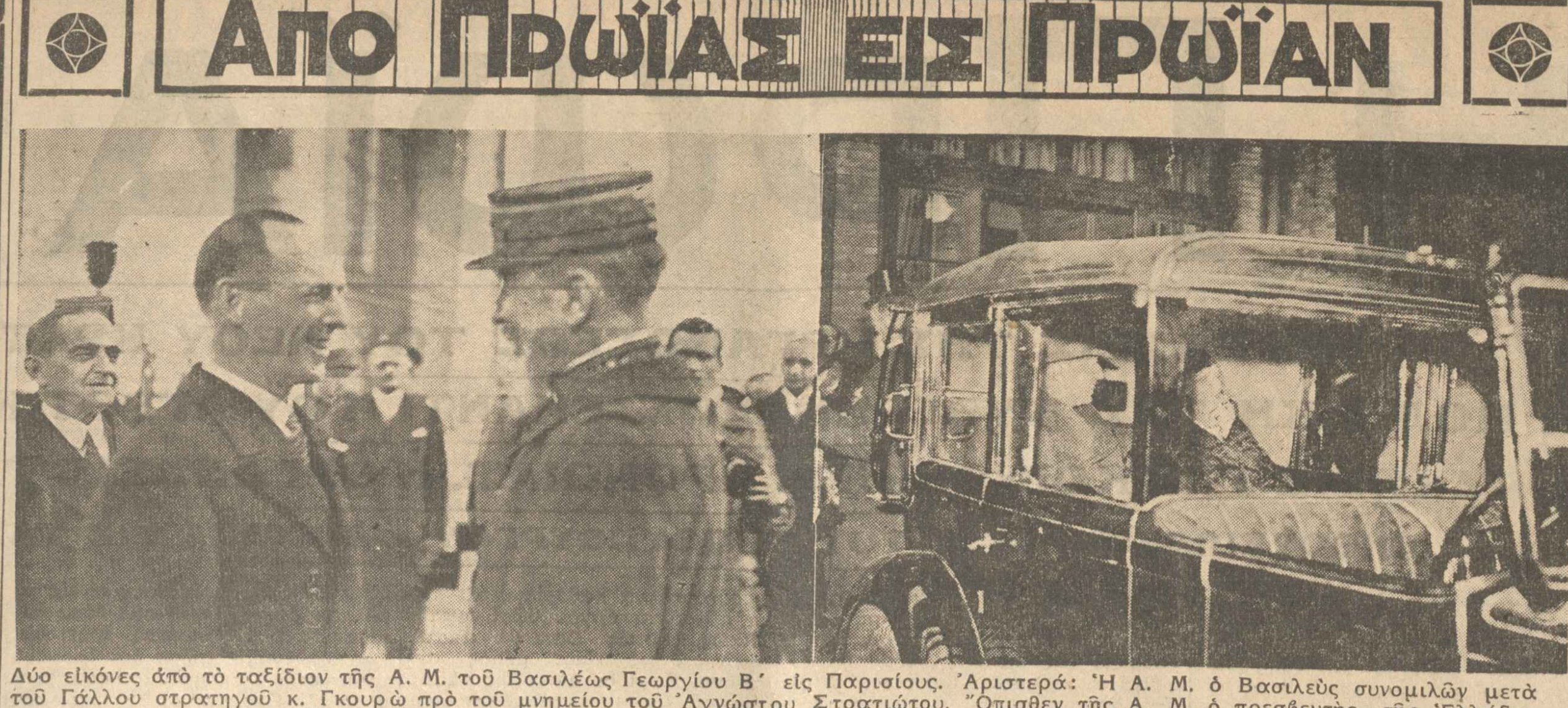
ΜΟΝΤΙΑΛ
Ἐπιχειρήσεις Α. ΜΑΚΕΔΟΥ
Η ΦΙΛΕΝΑΔΑ ΜΑΣ
Νέα θεατρικὴ - Σατυρικὴ ὑπερεπιθεώρησις ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ —ΠΑΠΑΔΟΥΚΑ Μουσική: ΓΙΑΝΝΙΔΗ
Τὴν ΦΙΛΕΝΑΔΑ ΜΑΣ
παρουσιάζει τὸ μεγάλο καλλιτεχνικὸ συγκρότημα τοῦ «ΜΟΝΤΙΑΛ» εἰς τὸ ἀθηναϊκὸν κοινὸν μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι
Η ΦΙΛΕΝΑΔΑ ΜΑΣ
εἶνε μία ἐπιθεώρησις συγχρονισμένη καὶ προικισμένη μὲ ὅλα τὰ στοιχεῖα ἐκεῖνα, ποὺ ἐξασφαλίζουν μίαν θεατρικὴν ἐπιτυχίαν.
Οἱ συγγραφεῖς τῆς
ΦΙΛΕΝΑΔΑΣ ΜΑΣ
κάμνουν καὶ πάλιν τὴν δήλωσιν, ὅτι ἡ νέα ἐπιθεώρησίς των εἶνε ἡ καλυτέρα ἀπὸ ὅσας ἔχουν συγγράψει μέχρι σήμερον.
Η ΦΙΛΕΝΑΔΑ ΜΑΣ
εἶνε μία Παριζιάνικη ἐπιθεώρησις καὶ ἐκτελεῖται ἀπὸ τοὺς ἄσσους τοῦ μουσικοῦ θεάτρου.
10.000
θεαταὶ ἔγιναν ἀπὸ χθὲς ἡ ζῶσα ρεκλάμα διὰ τὸ νέον ἀριστούργημα ποὺ παρουσιάζει τὸ
ΜΟΝΤΙΑΛ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Η ΠΡΩΤΗ
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΔΗΛΩΣΗ

Ἀληθινὰ λυπᾶμαι ποὺ λόγῳ δυσχερειῶν πραγματικὰ δυσυπερβλήτων, ἀναγκάζομαι νὰ ἀναβάλω γιὰ μερικὲς μέρες τὴν «ἄγγλιστί» μὲ τραγοῦδι διάλεξή μου στὸ «Ἀκροπὸλ — Παλλάς» μὲ θέμα: «τὰ δημοτικὰ τραγούδια τῆς Ἑλλάδος».

Γ. ΠΑΝΟΥ
ἀνταποκριτὴς τῆς «Σάτερντε Ριβιοῦ ὄβ Λίτρατσουρ»
8—11—37, Γοργία 17.

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν



Δύο εἰκόνες ἀπὸ τὸ ταξίδιον τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Β' εἰς Παρισίους. Ἀριστερά: Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συνομιλῶν μετὰ τοῦ Γάλλου στρατηγοῦ κ. Γκουρὼ πρὸ τοῦ μνημείου τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου. Ὄπισθεν τῆς Α. Μ. ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Πολίτης. Δεξιά: Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς καὶ ἡ Α. Β. Υ. ἡ πριγκίπισσα Μαρία τοῦ Γεωργίου εἰς τὸν σταθμὸν τῆς Λυῶνος.

Χειμῶνας

Ἦρθε ὁ χειμῶνας ὁ βαρύς, κι' ἄλλο, καλή, μὴν καρτερῇς πῶς θὰ ξαναγυρίσω... Μὲ πῆρε ἡ μπόρα κι' ὁ βορριάς, κι' ὁ κόπος τῆς ἀνηφοριᾶς, κι' ὅλο μὲ στέλνουν πίσω...

Τόσο καιρὸ τὸ καρτερῶ, νὰ 'ρθῶ ξανὰ στὸ καρπερὸ χωράφι, στὸ ζευγάρι... Ἔρμος ζευγᾶς τῆς ξενιτιᾶς στὴ μπόρα μέσα τῆς νοτιᾶς, τὸ δρόμο, πῶς νὰ πάρη ;...

Ψηλὰ ποὺ μνέσκει τὸ χωριό, μὲ τ' ἀψηλὸ καμπαναριό, στῆς ἐκκλησιᾶς τὸ πλάϊ, τὴ βρύση μὲ τὸ κρύο νερό... Ἄχ ! νὰ πιῶ πάλι, πῶς μπορῶ, ποὺ κάτω δὲν κυλάει ;

Καλή μου, ἀπ' ὅλα σ' ἀγαπῶ, σὰν κάποιον ὤμορφο καρπό, ποὺ ἡ Μοῖρα πέρα δείχνει... Μά, μὲς στοῦ κάμπου τὴ μεριά, μὲ πνίγει μαύρη ἀνημποριά, καὶ πίσω ὅλο μὲ ρίχνει !...

Καλή μου, κάνε προσευχή, νὰ ξημερώσῃ ἕνα ταχὺ καὶ πίσω νὰ μὲ φέρῃ... Νὰ 'ρθῶ γοργά, σὰν τὸν ἀητό, στὴν ἀγκαλιά σου νὰ ριχτῶ, σὰν φτάση καλοκαῖρι..

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ ἐπίσημος ἑσπερὶς τοῦ «Ρέξ»

Χθὲς τὸ βράδυ εἰς τὸ κινηματοθέατρον «Ρέξ» ἐδόθη ἐπίσημος ἑσπερίς, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς πρώτης προβολῆς τοῦ ἔργου «Ἡ Βασίλισσα Βικτωρία» ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Ε. τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Ἀγγλίας, αἱ εἰσπράξεις τῆς ὁποίας προωρίζοντο ὑπὲρ τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας.

Τὴν παράστασιν ταύτην, ἀληθῆ συγκέντρωσιν τῆς ὁλομελείας τῆς ἐκλεκτοτέρας ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, ἐτίμησαν διὰ τῆς παρουσίας των ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος, αἱ Α.Α.Β.Β.Υ.Υ. Πριγκίπισσαι Εἰρήνη καὶ Αἰκατερίνη, αἱ Α.Α.Β.Β.Υ.Υ. ὁ πρίγκιψ Νικόλαος καὶ ἡ Πριγκίπισσα Ἑλένη, γενόμενοι ἀντικείμενον θερμοτάτων ἐκδηλώσεων τοῦ συγκεντρωθέντος πρὸ τοῦ κινηματοθεάτρου πλήθους.

Παρέστησαν ἐπίσης ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας καὶ πλεῖστα τῶν μελῶν τῆς Κυβερνήσεως, ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων κ. Πλυτάς, τὰ μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Μία διάλεξις ἐν Βουδαπέστῃ

Τὸ παρελθὸν Σάββατον ὠργανώθη ἐν Βουδαπέστῃ ὑπὸ τοῦ Συνδέσμου τῶν Οὔγγρων διανοουμένων φίλων τῆς Ἑλλάδος ὁ «Ἀπόλλων» φιλολογικὴ ἑσπερίς, κατὰ τὴν ὁποίαν ὡμίλησεν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Ι. Πιπινέλλης περὶ τῆς ἡρωϊκῆς ἀντιλήψεως τῆς ζωῆς καὶ περὶ τῆς αἰσθήσεως τοῦ μέτρου παρὰ τοῖς ἀρχαίοις Ἕλλησι. Αἱ σχέσεις, εἶπε, τοῦ ἀτόμου πρὸς τὰς ὑπερφυσικὰς δυνάμεις κατὰ τὴν ἀρχαιότητα ἦσαν ὅλως διάφοροι τῶν σημερινῶν, τὸ ἄτομον ἦτο ἓν ὂν ἀσφαλῶς κατώτερον τῶν θεῶν, ἀλλὰ τῆς αὐτῆς οὐσίας, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀνύψωνε τὴν ἀξίαν τοῦ ἀτόμου γενικῶς καὶ τὴν αὐθεντίαν τῶν μεγάλων προσωπικοτήτων εἰδικώτερον. Ἀναφερόμενος περαιτέρω ὁ ὁμιλητὴς εἰς τὴν αἴσθησιν τοῦ μέτρου καὶ τὸν περίφημον ἀριστοτέλειον ὁρισμὸν τῆς ἀρετῆς, ἐτόνισεν ὅτι ὁ μέσος ὅρος, περὶ τοῦ ὁποίου ὁμιλεῖ ὁ μέγας φιλόσοφος, πρέπει νὰ ἑρμηνευθῇ μᾶλλον ὡς διαρκὴς σύνθεσις τῶν διϊσταμένων δυνάμεων εἰς κάθε δεδομένην περίστασιν παρὰ ὡς ἁπλοῦν πρόβλημα ἀριθμητικῆς ἐξισώσεως. Ἡ ἰσορροπία, εἶπε συνεχίζων, τὴν ὁποίαν συναντῶμεν εἰς ὅλα τὰ ἔργα τῆς ἀρχαιότητος, ἦτο ἀπόρροια βαθυτέρας ἰσορροπίας τῶν κοινωνικῶν καὶ πολιτικῶν συνθηκῶν τῆς χώρας. Ὅταν διεταράχθη ἡ κοινωνικὴ αὐτὴ ἰσορροπία συνεπείᾳ διαφόρων ἐπιρροῶν μετεβλήθη συγχρόνως καὶ ἡ καλλιτεχνικὴ καὶ ἠθικὴ ἀντίληψις τῆς ζωῆς. Ἀλλ' ἂν τὸ κλασσικὸν πνεῦμα ὑπῆρξε χρονικῶς βραχύβιον, ἡ σαφήνειά του εἶνε τοιαύτη, ὥστε καὶ σήμερον ἀκόμη δύνανται νὰ μᾶς φωτίζῃ εἰς τὰ μεγάλα προβλήματα τῆς ζωῆς.

Ἀσκραῖος

Σήμερον Τρίτην 6—7 μ.μ. θὰ διδάξῃ ὁ κ. Θρ. Σταύρου «Ἀρχαίαν Λογοτεχνίαν» καὶ ὁ κ. Ρήγας Γκόλφης «Ἱστορίαν τοῦ Νεοελληνικοῦ λυρισμοῦ».

Πάνοπλη ἀπὸ ὠμορφιά, τρέλλα, τσακπινιά, φορτωμένη καὶ πάλιν ἀπὸ δόξα παρουσιάσθηκε ἀπὸ χθές, ἡ
ΑΓΝΗ ΣΟΥΖΑΝΝΑ
μὲ τοὺς
ΡΑΙΜΟΥ
ΜΕΓΚ ΛΕΜΟΝΙΕ
ΑΝΡΥ ΓΚΑΡΑ
καὶ ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ξετρέλανε τοὺς Ἀθηναίους στὸ
ΣΠΛΕΝΤΙΤ
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι.
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Σατυρικὸς στίχος

Ἀντιθέσεις...

Περὶ τοῦ "Ιγσουλ διάβασα—
[τὸν ξέρουν αἱ Ἀθῆναι—
πῶς βασιλεὺς ἠλεκτρι-
[σμῶν ἔπαυσε πειὰ νὰ εἶνε,
καὶ τώρα ὡς ἀπένταρος, δὲν προ-
[καλεῖ τὸν ντόρον
αὐτὸς ποὺ εἶχε καὶ τὸν Πώπ, πρὸ
[χρόνων δικηγόρον....

Ἰδοὺ λοιπὸν ἀντίθεσις μέσα στὸν
[κόσμον τοῦτον—
καὶ χρῆμα καὶ ἠλεκτρισμὸν τὰ ἔ-
[χασ' ἀπ' τὰς χεῖρας—
ἐνῷ ὁ Πὼπ διατηρεῖ τοῦ πνεύματος
[τὸν πλοῦτον
καὶ ἠλεκτρίζει μὲ νοὸς ἠλεκτρικοὺς
[σπινθῆρας...

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Τὰ μουσεῖα

Σήμερον Τρίτην εἶνε ἀνοικτὰ τὰ ἑξῆς μουσεῖα:

Ἀκροπόλεως: Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π. μ. μέχρι τῆς 1ης μ.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 4ης—6ης ἀπογευματινῆς. Εἴσοδος δρχ. 10 διὰ τοὺς ἐντοπίους καὶ δραχμαὶ 50 διὰ τοὺς ξένους.

Βυζαντινὸν (Βασιλίσσης Σοφίας 22): Ἀνοικτὸν ἀπὸ 9ης π.μ. μέχρι 12ης μεσημβρινῆς καὶ ἀπὸ τῆς 3ης—5ης ἀπογευματινῆς. Εἴσοδος δρχ. 10 διὰ τοὺς ἐντοπίους καὶ δραχμαὶ 25 διὰ τοὺς ξένους.

Γεωλογικὸν καὶ Παλαιοντολογικὸν (Πανεπιστημίου καὶ Ἀκαδημίας 38): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς μόνον δι' ἐπιστήμονας, φοιτητὰς καὶ σπουδαστάς.

Γεωργίου Α' (Παλαιὰ Ἀνάκτορα): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς καὶ ἀπὸ τῆς 4ης μέχρις 7ης ἀπογευματινῆς. Εἴσοδος δραχμαὶ 5.

Διακοσμητικῶν Τεχνῶν (Μοναστηράκι): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι τῆς 1ης μ.μ. Εἴσοδος δρχ. 10.

Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν (Πατησίων 44): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 8ης π.μ. μέχρι τῆς 1.30 μ.μ. Εἴσοδος δραχμαὶ 10 διὰ τοὺς ἐντοπίους καὶ δραχμαὶ 50 διὰ τοὺς ξένους.

Ἐθνολογικὸν (Πατησίων 42): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι 12ης μεσημβρινῆς. Εἴσοδος δραχμαὶ 5.

Ἐθνικὴ Πινακοθήκη (Πατησίων 42): Ἀνοικτὴ ἀπὸ 9ης π.μ. μέχρι 1ης μ.μ. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Ἐπιγραφικὸν (εἴσοδος ἐκ τῆς ὁδοῦ Τοσίτσα): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 8.30 π.μ. μέχρι τῆς 1.30 μ.μ. Εἴσοδος δραχμαὶ 10 διὰ τοὺς ἐντοπίους καὶ δραχμαὶ 50 διὰ τοὺς ξένους.

Ἐμπορευματολογικὸν Πειραιῶς (Χρηματιστήριον Ἐμπορευμάτων): Ἀνοικτὸν καθ' ὅλας τὰς ἐργασίμους ὥρας. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Ζωολογικὸν Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου (Ἀκαδημίας 43): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς μόνον διὰ τοὺς ἐπιστήμονας, φοιτητὰς καὶ σπουδαστάς.

Μπενάκη: Σήμερον κλειστόν.

Νομισματικὸν (ἐντὸς Ἀκαδημίας): Ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 9ης π.μ. μέχρι 1ης μ.μ. Εἴσοδος δραχμαὶ 10 δι' ἐντοπίους καὶ δραχμαὶ 25 διὰ τοὺς ξένους.

Βιβλιογραφία

Σμίθ: Ἠθικὴ ἀρχ. Ἑλλήνων, τ. 2. Ζαμπάκης Α., 5 Ἱπποκράτους, τηλ. 29-272.

Κ. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗΣ ἰατρὸς δερματολόγος καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων, Βερανζέρου 47, τηλ. 53-618.

Χθές, σήμερα, αὔριον

Ὁ ὡραῖος καιρὸς τῆς Κυριακῆς συνεκέντρωσε ἀρκετὸν κόσμον εἰς τὴν ἡλιόλουστον ταράτσαν τοῦ Γκόλφ ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὴν πλὰζ ὅπου ἦσαν πολλοὶ λουόμενοι. Εἰς τὰ διάφορα τραπέζια γκρούπ ἀπὸ κομψὲς κυρίες μὲ τὶς φθινοπωρινὲς τουαλέττες σπόρ, τῶν ὁποίων τὸ διακριτικὸν σημεῖον εἶνε αἱ ἀντιθέσεις τῶν χρωμάτων, λ. χ. μπλὲ μὲ κίτρινα, κόκκινα μὲ καφέ, γκρίζα μὲ πράσινα κτλ. Εἴδομεν ἐδῶ καὶ ἐκεῖ τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ν. Μητσοτάκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μ. Ἐμπειρίκου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Λύδη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Σ. Μεταξᾶ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μ. Μελᾶ, τὴν κ. Βούλτζου, τὴν κ. Βαντερζάντ, τὴν κ. Σ. Βλάχου, τὴν κ. Μ. Μεσσηνέζη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Βελισσαροπούλου, τὴν κ. Ραζέλλου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Οἰκονόμου, τὴν κ. Ξυδάκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Λυκουρέζου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μπότη, τὴν κ. Κ. Γεωργιάδη, τὰς δίδας Θεολόγου, Συνιόσογλου, τοὺς κ. κ. Κάρταλην, Παπαδόπουλον, Ἀρβανιτίδην κλπ.

* * *

Ἀπὸ τὴν ἀλλοδαπὴν μᾶς ἔφθασε καὶ ἕνα καινούργιο παιχνίδι, τὸ ὁποῖον ἕνεκεν τῆς ὀνομασίας του εἶνε πολὺ ἐπίκαιρον διότι λέγεται «Σαγκάκ» καὶ φαίνεται ὅτι, ὅπως ἄλλοτε τὸ «Μαζόνγκ», θὰ τὸ εἴδοῦμε παιζόμενον εἰς τὰ σαλόνια.

* * *

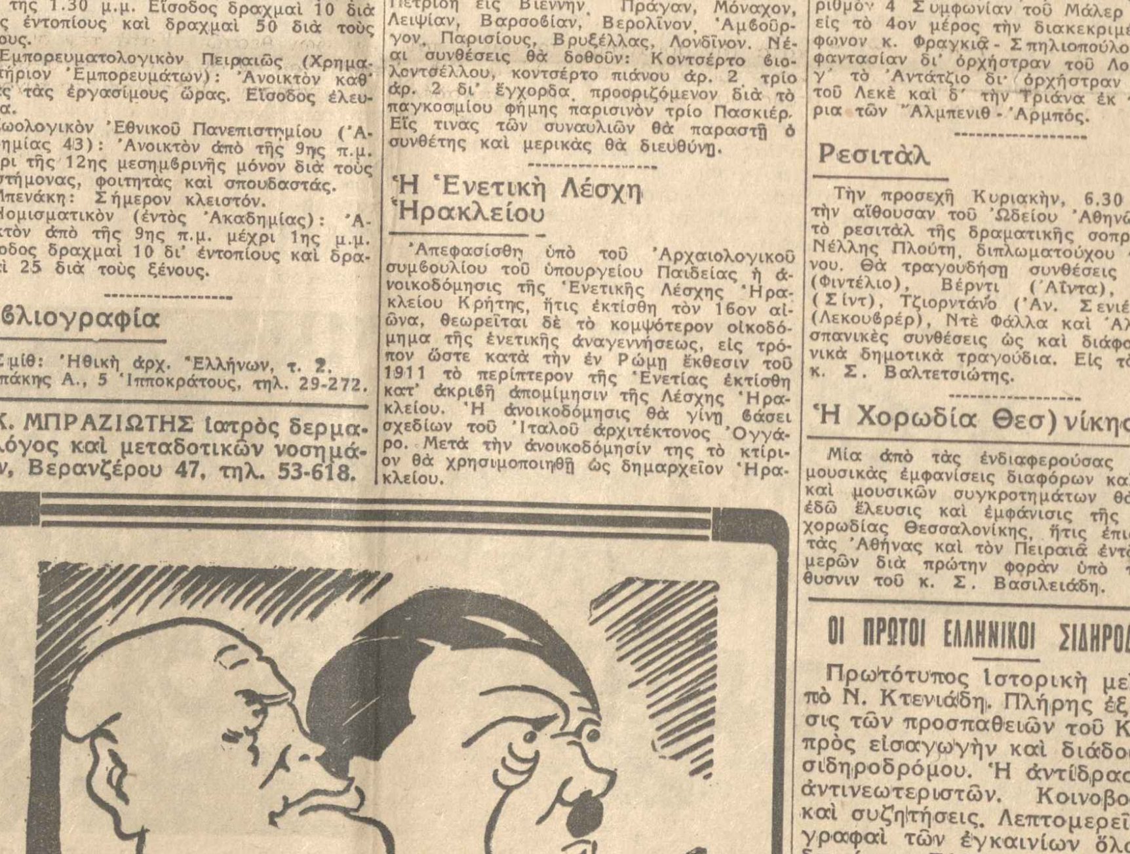
Ἡ μόδα ὅσον ἀφορᾷ τὸ γυναικεῖον κτένισμα ἤλλαξε πολὺ ἐφέτος. Τὰ μαλλιὰ κτενίζονται ὅλα πρὸς τὰ ἐπάνω, τὰ αὐτιὰ καὶ τὸ μέτωπο εἶνε ξεσκέπαστα καὶ οἱ μπούκλες ὀλιγόστευσαν σημαντικῶς. Ὁ γνωστὸς καλλιτέχνης τῶν Παρισίων, ὁ Ἀντουάν, ἐλανσάρισε διάφορα ὡραῖα βραδυνὰ κτενίσματα διὰ τὰ ὁποῖα μάλιστα ἔφεῦρε τὰς λεγομένας πλαστικὰς κορδέλλας.

Μουσικὴ Πετρίδη

Κατὰ τὴν προσεχῆ μουσικὴν περίοδον θὰ γίνουν ἐκτελέσεις ἔργων τοῦ μουσουργοῦ κ. Πετρίδη εἰς Βιέννην, Πράγαν, Μόναχον, Λειψίαν, Βαρσοβίαν, Βερολῖνον, Ἀμβοῦργον, Παρισίους, Βρυξέλλας, Λονδῖνον. Νέαι συνθέσεις θὰ δοθοῦν: Κοντσέρτο βιολοντσέλλου, κοντσέρτο πιάνου ἀρ. 2 τρίο ἀρ. 2 δι' ἔγχορδα προοριζόμενον διὰ τὸ παγκοσμίου φήμης παρισινὸν τρίο Πασκιέρ. Εἴς τινας τῶν συναυλιῶν θὰ παραστῇ ὁ συνθέτης καὶ μερικὰς θὰ διευθύνῃ.

Ἡ Ἐνετικὴ Λέσχη Ἡρακλείου

Ἀπεφασίσθη ὑπὸ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ συμβουλίου τοῦ ὑπουργείου Παιδείας ἡ ἀνοικοδόμησις τῆς Ἐνετικῆς Λέσχης Ἡρακλείου Κρήτης, ἥτις ἐκτίσθη τὸν 16ον αἰῶνα, θεωρεῖται δὲ τὸ κομψότερον οἰκοδόμημα τῆς ἐνετικῆς ἀναγεννήσεως, εἰς τρόπον ὥστε κατὰ τὴν ἐν Ρώμῃ ἔκθεσιν τοῦ 1911 τὸ περίπτερον τῆς Ἐνετίας ἐκτίσθη κατ' ἀκριβῆ ἀπομίμησιν τῆς Λέσχης Ἡρακλείου. Ἡ ἀνοικοδόμησις θὰ γίνῃ βάσει σχεδίων τοῦ Ἰταλοῦ ἀρχιτέκτονος Ὀγγάρο. Μετὰ τὴν ἀνοικοδόμησίν της τὸ κτίριον θὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς δημαρχεῖον Ἡρακλείου.



ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΝΤΟΥΤΣΕ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ
ΟΙ ΠΙΘΗΚΟΙ: Περιγραφὴ τῶν διαφόρων εἰδῶν πιθήκων
ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΠΑΝΚΥ ΔΙΔΕΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΝ
ΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΑ ΠΟΝΤΙΚΟΥ
ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΠΙΔΕΙΞΙΣ ΑΕΡΟΝΑΥΤΙΚΗΣ εἰς τὴν ὁποίαν ἐξηγοῦνται λεπτομερῶς τὰ διάφορα βασικὰ στοιχεῖα τῆς τέχνης ταύτης.
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ
Τὸ πρόγραμμα ΣΙΝΕΑΚ εἶνε πάντοτε κατάλληλο διὰ παιδιά.

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΚΔΡΟΜΗ
Ἀναχώρησις τὴν Δευτέραν 15ην Νοεμβρίου ὥραν 7ην μ. μ. μέσον Βρινδισίου.
Τιμαὶ λαϊκαί.— Ὀργάνωσις ἄμεμπτος
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — ΕΓΓΡΑΦΑΙ — ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΑΜΕΡΙΚΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ΕΛΛΑΣ Α. Ε.
ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ
«ΓΚΡΕΚΑ»

Μικρὰ Ἀθηναϊκὰ

Εἰς τὴν ἀγορὰν ἐνεφανίσθησαν μπανάνες Ναυπλίου, ἐξαιρετικοῦ μεγέθους.

—Ἡ κάθε μιὰ ἀπ' αὐτὴν ἰσοδυναμεῖ μὲ τρεῖς ἢ τέσσαρες, ἀπὸ ἐκεῖνες ποὺ ἐγνωρίζαμεν ἕως τώρα καὶ καταλήγουν νὰ ἔχουν σχῆμα σφαιρικὸν μᾶλλον.

—Οἱ μπανάνες αὐτὲς ἔχουν δραχμὰς ὀγδοήντα κατ' ὀκᾶν, φαίνεται δὲ ὅτι ὑπάρχει ἀρκετὴ παραγωγὴ αὐτῆς τῆς ποικιλίας.

—Χαρὰ θεοῦ τὴν Κυριακή, ποὺ ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς Ἀθηναίους νὰ ξεχυθοῦν εἰς ὅλα τὰ γειτονικὰ προάστια καὶ ἐξοχικοὺς περιπάτους.

—Φυσικά, ὑπῆρξαν ἀνάλογοι «πιέννες» εἰς τὰ αὐτοκίνητα καὶ τὰ τράμ, μὲ κάποιαν στενοχωρίαν ἐπιστροφῆς τὸ βράδυ.

—Ἡ Πάρνης ἐδέχθη πλῆθος ἐκδρομέων, καὶ εἶνε τώρα στὶς μεγάλες φθινοπωρινὲς ὀμορφιές της.

—Εἶνε γεμάτη ἀπὸ κυκλάμινα καὶ κρινάκια καὶ μύρια ἄλλα ἀγριολούλουδα τῆς ἐποχῆς.

—Οἱ Μιχάληδες, Σταμάτηδες — καὶ Σταματικές! — Ταξιάρχηδες καὶ Στράτηδες, διότι οἱ ἐκ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου Στράτηδες γιορτάζουν τῶν Ταξιαρχῶν (τῶν Ἀρχιστρατήγων), εἶχαν μεγάλην ἐπιτυχίαν χθές.

—Καλὸς καιρός, λουλούδια ἄφθονα, κρασιὰ ἐπίσης καὶ κέφι ἀρκετὸν εἰς τὰς συνοικίας, ὅπου δίνουν καὶ παίρνουν τὰ γραμμόφωνα μὲ τὰ «ταγκό».

—Εἰς τὰ παρὰ τὸ Μπραχάμι ἀπορριπτόμενα σκουπίδια ἀνευρέθη προχθὲς ὑπὸ ρακοσυλλεκτῶν ἕνα «μπριγιάν» ἀξίας δραχμῶν τριάκοντα χιλιάδων.

—Τὸ «μπριγιάν» αὐτό, τοῦ ὁποίου δὲν εἶχε δηλωθῆ ἡ ἀπώλεια, ἔσπευσαν οἱ ἀνευρόντες νὰ πωλήσουν εἰς ἀδαμαντοπωλεῖον ἀντὶ δεκαεπτὰ χιλιάδων.

—Ἡ χαρὰ τῶν ὅμως δὲν ὑπῆρξε μακρά, διότι τοὺς συνέλαβεν ἡ ἀστυνομία, κατόπιν τῆς κοινολογήσεως τοῦ πράγματος, ἐπειδὴ δὲν ἔσπευσαν νὰ τὸ δηλώσουν.

—Οἱ χαρτοπαῖκται θὰ θρηνήσουν. Αὐξάνονται ἀπὸ σήμερον αἱ τιμαὶ τῶν παιγνιοχάρτων.

—Οὕτω οἱ «κοντσίνες» ἀπὸ 34 δραχμὰς θὰ τιμῶνται 44, οἱ «πρέφες» ἀπὸ 23 εἰς 37 καὶ αἱ πολυτελείας ἀπὸ 60 εἰς 86.

Ἡ Α' Συνδρομητῶν τῆς Ὀρχήστρας

Μὲ τὴν Α' Συναυλίαν τῶν Συνδρομητῶν τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν, τὴν προσεχῆ Δευτέραν ὥραν 6.30 μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐγκαινιάζεται ἡ ἐφετεινὴ μουσικὴ περίοδος. Κατὰ τὴν συναυλίαν ταύτην, τῆς ὁποίας ἡ γενικὴ δοκιμὴ θὰ δοθῇ τὴν προσεχῆ Κυριακήν, ὥραν 11 π.μ., τὴν ὀρχήστραν θὰ διευθύνῃ ὁ κ. Δ. Μητρόπουλος, θὰ ἐκτελεσθῇ δὲ περίφημον πρόγραμμα, περιλαμβάνον τέσσαρα ἔργα διὰ πρώτην φορὰν ἐν Ἀθήναις ἐκτελούμενα, ἤτοι α' τὴν ὑπ' ἀριθμὸν 4 Συμφωνίαν τοῦ Μάλερ μὲ σολίστ εἰς τὸ 4ον μέρος τὴν διακεκριμένην μεσόφωνον κ. Φραγκιᾶ - Σπηλιοπούλου, β' τὴν φαντασίαν δι' ὀρχήστραν τοῦ Λουΐ Ὠμπὲρ γ' τὸ Ἀντάτζιο δι' ὀρχήστραν ἐγχόρδων τοῦ Λεκὲ καὶ δ' τὴν Τριάνα ἐκ τῆς Ἰμπέρια τῶν Ἀλμπενὶθ - Ἀρμπός.

Ρεσιτάλ

Τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 6.30 μ.μ., εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν δίδεται τὸ ρεσιτὰλ τῆς δραματικῆς σοπράνο δίδος Νέλλης Πλούτη, διπλωματούχου τοῦ Μιλάνου. Θὰ τραγουδήσῃ συνθέσεις Μπετόβεν (Φιντέλιο), Βέρντι (Ἀΐντα), Μασσενὲ (Σίντ), Τζιορντάνο (Ἀν. Σενιέ), Τζιλέα (Λεκουβρέρ), Ντὲ Φάλλα καὶ Ἀλβαρέθ, ἱσπανικὲς συνθέσεις ὡς καὶ διάφορα ἑλληνικὰ δημοτικὰ τραγούδια. Εἰς τὸ πιάνο ὁ κ. Σ. Βαλτετσιώτης.

Ἡ Χορωδία Θεσ)νίκης

Μία ἀπὸ τὰς ἐνδιαφερούσας ἐφετεινὰς μουσικὰς ἐμφανίσεις διαφόρων καλλιτεχνῶν καὶ μουσικῶν συγκροτημάτων θὰ εἶνε ἡ ἐδῶ ἔλευσις καὶ ἐμφάνισις τῆς ἀνδρικῆς χορωδίας Θεσσαλονίκης, ἥτις ἐπισκέπτεται τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν διὰ πρώτην φορὰν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Σ. Βασιλειάδη.

ΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ

Πρωτότυπος ἱστορικὴ μελέτη ὑπὸ Ν. Κτενιάδη. Πλήρης ἐξιστόρησις τῶν προσπαθειῶν τοῦ Κράτους πρὸς εἰσαγωγὴν καὶ διάδοσιν τοῦ σιδηροδρόμου. Ἡ ἀντίδρασις τῶν ἀντινεωτεριστῶν. Κοινοβουλευτικαὶ συζητήσεις. Λεπτομερεῖς περιγραφαὶ τῶν ἐγκαινίων ὅλων τῶν δικτύων. Εὐθυμογραφήματα, ἀνέκδοτοι εἰκόνες, γελοιογραφίαι καὶ τὰ λοιπά.

ΣΤΗΝ
ΤΙΤΑΝΙΑ
προβάλλεται τῆς
ΑΝΝΑ ΣΤΕΝ
τὸ νέον μεγαλούργημα
ΑΝΗΣΥΧΕΣ ΨΥΧΕΣ
Ὅ,τι καὶ ἂν σᾶς ποῦμε γιὰ διαφήμιση θὰ εἶνε πάντα κατώτερο ἀπὸ τὴν πραγματικότητα
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟ ΜΕΓΑΛΟ ΓΕΓΟΝΟΣ
Ἡ Α. Β. Υ. Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ
ΑΙ Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. οἱ ΠΡΙΓΚΙΠΕΣ
τὸ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑ
ΑΙ ΑΝΩΤΕΡΑΙ ΑΡΧΑΙ
καὶ ὅλαι αἱ ΕΠΙΣΗΜΟΤΗΤΕΣ
ὡς καὶ ἡ ἀφρόκρεμα τῆς Ἀθηναϊκῆς Κοινωνίας παρηκολούθησαν καὶ ΕΘΑΥΜΑΣΑΝ
στὴ χθεσινὴ SOIREE DE GALA
τῆς ὁποίας αἱ εἰσπράξεις διετέθησαν ὑπὲρ τῆς ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΕΣ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΒΙΚΤΩΡΙΑ
VICTORIA THE GREAT
μὲ τοὺς
ΑΝΝΑ ΝΙΓΚΛ
ΑΝΤΟΛΦ ΒΟΛΜΠΡΥΚ
στὸ μεγαλειῶδες
ΡΕΞ
ΔΗΛΩΣΙΣ.— Ἡ ἐν λόγῳ μεγαλειώδης ταινία ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΣΙΝ μὲ τὸν ὑπὸ τὸν αὐτὸν περίπου τίτλον προβληθεῖσαν πρὸ καιροῦ ταινίαν εἰς ἄλλον Κινηματογράφον.
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΔΙΤΣ»

ΑΦΩΝΟΙ!!! ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΟΙ!
μὲ τὴν καρδιὰ σφιγμένη ἀπὸ ἀγωνία
ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ
παρηκολούθησαν χθὲς τὸ τραγικῆς ἐπικαιρότητος
ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ
ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΤΡΑΙΝΟ ΑΠ' ΤΗ ΜΑΔΡΙΤΗ
ΟΛΟΖΩΝΤΑΝΗ
ἡ φρίκη τοῦ σημερινοῦ ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ ΑΛΛΗΛΟΣΠΑΡΑΓΜΟΥ
Μὲ τοὺς
ΛΙΟΥΣ Α'Υ'ΡΕΣ
καὶ τὴν ἐφετεινὴ ἀποκάλυψη τῆς Ὀθόνης
ΝΤΟΡΟΘΥ ΛΑΜΟΥΡ
Ἕνα μεγάλο ἔργο ποὺ προβάλλει ἀπὸ χθὲς τὸ
ΑΤΤΙΚΟΝ
Τιμαὶ εἰσιτηρίων 25—15
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΔΙΤΣ»

Εἰς τὴν κυκλοφοροῦσαν
ΦΩΝΗΝ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ
δημοσιεύεται ὁλόκληρος ἡ ἱστορία τῆς ἡρωϊκῆς ὁλοκαυτώσεως
ΤΟΥ ΑΡΚΑΔΙΟΥ
ἡ ὁποία πρέπει νὰ διαβασθῇ ὄχι μόνον ἀπὸ τοὺς Κρῆτας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας.
Ζητήσατέ την ἀπὸ τὰ περίπτερα καὶ τὸν ἐφημεριδοπώλην σας.
«ΔΙΤΣ»

Κοινωνικὰ

Ἀρραβῶνες

Κώστας Α. Λάδδας, ὑπολοχαγός — Ποθητὴ Ε. Σαμπουνιάρη, ἐκ Πόρτ Σ ἐμνηστεύθησαν.

Γάμοι

Εἰς τοὺς τελέσαντας προχθὲς τοὺς μους τῶν κ. Γεώργιον Ν. Θάνον ἐκ Ν δας καὶ δίδαν Ὄλγαν Β. Μαρκούση χομαι βίον εὐτυχῆ.

Μιχ. Βλαστ

Ἀφίξεις

Ἐπέστρεψεν ἐκ Παρισίων ὁ κ. Ν Βερυκοκκάκης, ἀδαμαντοπώλης, πλουσίαν συλλογὴν σχεδίων τῆς Ἐκθέσ Ἑρμοῦ 5.

Κηδεῖαι

Τὴν σεβαστήν μας μητέρα καὶ μάμμ ΑΘΗΝΑΝ Κ. ΒΟΥΡΒΟΥΛΗ ἀναπαυθεῖσαν ἐν Κυρίῳ, κηδεύομεν σ ρον, ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 4 μ.μ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 9 Νοεμβρίου 1937 Γεώργιος Κ. Βούρβουλης, Ἀλκιβιάδης Βούρβουλης, Μίμης Κ. Βούρβουλης, ὠάννης καὶ Καίτη Βούρβουλη, Γεώ Π. Σακελλαρίου, Δημήτριος καὶ τρα Μπάρδη, Ἀριστομένης καὶ Ε Θεοδωροπούλου, Σπυρίδων καὶ Βασ Χωραφᾶ.

Τὸν λατρευτόν μας υἱόν, ἀδελφὸν θεῖον ΜΑΡΚΟΝ ΠΙΖΑΝΗΝ θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον καὶ ραν 4 μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας Ἰακωβ 25, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Α' Νεκρ φείου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Νοεμβρίου 1937 Ἡ μήτηρ: Μελπομένη Πιζάνη. Οἱ ἀδελ Νέστωρ Πιζάνης, Νεόφυτος Πιζάνης, σποινα Τσαβδάρογλου, Μαρίκα Τσαβ Κανδία Πιζάνη, Αἴγλη Πιζάνη, Ρωμ Τσαβδάρογλου, Γρηγόριος Τσαβδάρογ Γρηγόριος Τσανάκας. Ἡ ἀνεψιά. Οἱ λ ποὶ συγγενεῖς.

Εὐχαριστήρια

Πρὸς πάντας τοὺς ἀποστείλαντας στεφ νους καὶ ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ βαθύτατον πένθος μας ἐπὶ τῇ σκληρ ἀπωλείᾳ τοῦ λατρευτοῦ μας ἀδελφοῦ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α. ΚΑΖΑΖΗ ἐκφράζομεν τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας μας.

Αἱ τεθλιμμέναι ἀδελφαί: Καλλιόπη Καζά ζη, Ἀθηνᾶ Καζάζη, Ἄρτεμις Καζάζη, Αἰκατερίνη Καζάζη.

Παραλαβαὶ

Ὅλως ἐκλεκτὴν καὶ πλουσίαν συλλογὴν ὑφασμάτων ἐπανωφορί ων καὶ φορεμάτων, ὡς καὶ εἰδῶ ἐπιπλώσεως, κουβερτῶν καὶ λευ κῶν εἰδῶν, παρέλαβον τὰ κατα στήματα «Θ. ΖΑΠΠΑ & ΗΛ. ΣΤΑ ΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ» (πρώην Λέγγερη) Εὐαγγελιστρίας 22—24.

Μάλλινα

Ὑφάσματα Εὐρωπαϊκὰ καὶ Ἑλ ληνικὰ παρέλαβε καὶ παραλαμβά νει καθημερινῶς εἰς τὰ νεώτερ σχέδια καὶ χρώματα τὸ Κατάστη μα Σπ. Παπαντωνίου, Καλαμιώ του 2.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ ΜΕ ΛΑΪΚΑΣ ΤΙΜΑΣ
Ἡ Ἰταλικὴ Ἑταιρεία Τουρισμοῦ (C. I. T.) ὁδὸς Πανεπιστημίου φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων, ὅτι ἐπωφελουμένη τῆς μ κρᾶς παρατάσεως τῆς Ἐκθέσεως ἐνεργεῖ ἤδη τελευταίαν ἐκδρομὴ εἰς Παρισίους μὲ τιμὴν ἀπὸ δρχ 4.900 καὶ ἄνω μετ' ἐπιστροφῆς. Ἡ ἀναχώρησις θὰ γίνῃ ἐκ Πειραιῶ τὴν 20ὴν τρέχοντος διὰ τοῦ πετρε λαιοκινήτου RODI καὶ ἡ ἐπιστρο φὴ ἐκ Παρισίων εἰς Πειραιᾶ τὴ 13ην Δεκεμβρίου. Ἐγγραφαὶ θ γίνωνται δεκταὶ μόνον μέχρι 11η τρέχοντος. Τὸ Γραφεῖον ἀναλα βάνει ἁπάσας τὰς διατυπώσει πρὸς ἔκδοσιν ἀδείας ἀναχωρήσε ως. Διὰ πληρεστέρας πληροφορία ἀπευθυντέον εἰς τὰ Γραφεῖα τῆ Ἰταλικῆς Ἑταιρείας Τουρισμ Πανεπιστημίου 3 (Τηλέφ. 21-5 καὶ 22-234), ὡς ἐπίσης καὶ εἰς Γραφεῖον Ταξιδίων Ἀ)φῶν ΓΚΙΟ ΜΑΝ, Πλατεῖα Συντάγματος.

ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚ
ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΡΓΟΔΗΓ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΩΝ
Ἐν τοῖς ἐργαστηρίοις «ΕΡΓΑΝΗΣ» τὴν διεύθυνσιν τοῦ εἰδικοῦ καθηγητο φαντουργίας κ. Κ. Β. ΦΡΥΔΑ, διδά ται καὶ καταρτίζονται τελείως ἐντὸς Ἐργοδηγοὶ ὑφαντουργοὶ διπλωματο Τὰ βοηθητικὰ μαθήματα ὑπὸ εἰδικῶν κ γητῶν.
Ἐγγραφαὶ ἑκάστην Τρίτην, Πέμ Σάββατον καὶ ὥραν 4—8 μ.μ.
Ἐργαστήρια «ΕΡΓΑΝΗΣ», Λεωφ Θησέως 78, Καλλιθέα (Χαροκόπου) 9-672.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΑΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑ
Διὰ νὰ προφυλάξητε τὰ τέ κνα σας ἀπὸ τὴν εὐλογία φροντίσατε νὰ ἐμβολιασθῶ ταῦτα ἐγκαίρως.
Δαμαλισμὸς ἐνεργεῖται δω ρεὰν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ εἰς ἅπαντα τὰ Δημοτικὰ Ἰα τρεῖα καὶ Ἰατρεῖα τοῦ Πα τριωτικοῦ Ἱδρύματος.

A.W. FABER
Ἡ βαριβάθμι μάρκα μολυβ
Προσέχετε τὸ σῆμα

Ὅλα τὰ παιδιὰ φορο
ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ ΜΠΑΛΑΣΚΑ
4 ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ
«ΙΔΕΑ»

Η ΠΡΩΪΑ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ
ΤΡΙΤΗ 9 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1937
Ἔτος Γ'. Ἀριθ. 3—3

ΤΑ ΝΕΑ ΣΤΑΔΙΑ

Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως έθεσε προχθὲς εἰς τὰς Πά τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ Παμ πονησιακοῦ Σταδίου. Καὶ καιρός, πράγματι, ν' ἀποκτή πρωτεύουσα τῆς Πελοποννή ἕνα συγχρονισμένον Στάδι διὰ νὰ ἀναζωογονηθῇ εἰς τὸ δαῖον αὐτὸ τμῆμα τῆς χώρας ἀθλητικὸν ἐκεῖνο φρόνημα, τὸ ὸν ἀπὸ τῶν πρώτων βημάτων νεωτέρου ἀθλητισμοῦ μας ἐ ατούργησεν ἐκεῖ καὶ ἀνέδει τοὺς πρώτους Ἕλληνας πρω ητὰς καὶ τοὺς πρώτους νέους πιονίκας μας, μεταξὺ τῶν ὁ ν καὶ ὁ Μεσσήνιος Τσικλη ς, ἡ ἐνδοξοτέρα φυσιογνω τοῦ συγχρόνου ἑλληνικοῦ ἀ τισμοῦ. Τὸ Παμπελοποννησια Στάδιον θὰ γίνῃ λοιπὸν μετ' γον χρόνον μία ὡραία πρα τικότης. Ἐν τούτοις θέλομεν πιστεύωμεν ὅτι δὲν πρόκειται διακοσμήσῃ ἁπλῶς τὴν πρω ουσαν τῆς Πελοποννήσου. Θέ εν νὰ πιστεύωμεν ὅτι τὸ Στά ν αὐτὸ θὰ καταστῇ τὸ κέντρον ς πραγματικῆς ἀγωνιστικῆς ώσεως, τὸ ἐντευκτήριον τῆς ἀ ύσης νεότητος τῆς Πελοποννή , ἡ ὁποία θὰ διεκδικῇ τὸ πρω εἰς τὸν στίβον, οἱονεὶ κατὰ τά ἱεραρχικήν, τὴν τιμὴν τῆς ἐκ ωπήσεώς της εἰς τοὺς παν ηνίους ἀγῶνας καὶ εἰς τὴν ἐ κὴν ὁμάδα τῆς Ἑλλάδος.

Εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ νεωτέρου ἀθλητισμοῦ μας ἡ Πελοπόννησος αψε πολλὰς ἀπὸ τὰς ὡραιο ρας σελίδας της. Δυστυχῶς, ὁ ελθών, δι' οὓς λόγους συχνάκις εἴπαμεν ἀθλητικὸς μαρασμὸς εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐπαρχίαν, ἐνέ καὶ τὴν ἄλλοτε ἐντατικὴν ἀθλητικὴν κίνησιν τῆς Πελο ννήσου. Μόλις δὲ τὸν τελευταῖ ν καιρόν, μὲ τὴν νέαν ὤθησιν, ἔδωσεν εἰς τὸν ἀθλητισμὸν τὸ αὐτοῦ ἐκδηλωθὲν γενικὸν ἐνδιαφέρον καὶ ἡ ἀναγνώρισις τῆς πολλαπλῆς σημασίας του, ἡ Πελοπόννησος ἤρχισε νὰ κινῆται πάλιν, αἱ δὲ πρόοδοι, τὰς ὁποίας ἐσημείωσεν, ἰδίως εἰς τὴν ὑποδομὴν καὶ τὰς ἀθλοπαιδιάς, εἶνε ἐνδεικτικαὶ τῆς συντελουμένης ἐκεῖ ἐργασίας, τὴν προσπάθειαν τῆς ὁποίας σπουδαίως πρόκειται νὰ ἐνισχύσῃ τὸ Παμπελοποννησιακὸν Στάδιον, τοῦ ὁποίου ἐτέθη προχθὲς ὁ θεμέλιος λίθος. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ κρίνομεν σκόπιμον νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅσα καὶ ἄλλοτε ἀνεπτύξαμεν ἀπὸ τῶν στηλῶν τούτων. Ἀσφαλῶς, ἡ ἵδρυσις γυμναστηρίων καὶ σταδίων, ἀποτελεῖ τὸ πρῶτον βῆμα πρὸς πραγμάτωσιν τοῦ διὰ τῆς διαδόσεως τῆς σωμασκίας ἐπιδιωκομένου ὑψηλοῦ σκοποῦ. Καὶ στάδια ἀνεγείρονται ἤδη πολλά. Εἰς τὴν Κρήτην, εἰς τὴν Ἤπειρον, εἰς τὴν Νάουσαν, εἰς τὴν Δράμαν, παντοῦ. Ἐν τούτοις τὰ στάδια, διὰ νὰ ἀποδώσουν ἔργον γόνιμον καὶ θετικόν, ἔχουν ἀνάγκην πρῶτον τακτικῆς συντηρήσεως, ἔπειτα συχνοῦ ἀνεφοδιασμοῦ διὰ τῶν ἀπαραιτήτων ὀργάνων καὶ τέλος μονίμων προπονητῶν. Γυμναστήρια κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ἄρτια ἀρχιτεκτονικῶς ὑπάρχουν ἤδη πολλὰ καὶ εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ εἰς τὴν Θράκην. Καὶ ὅμως οὔτε εἰς τὴν πρώτην, οὔτε εἰς τὴν δευτέραν σημειοῦται ἀγωνιστικὴ ζύμωσις ἱκανοποιητική. Ἂν ἀναζητήσῃ δὲ κανεὶς τοὺς λόγους τῆς τοιαύτης ἀδρανείας, θὰ τοὺς ἀνεύρῃ εἰς τὰς διαπιστώσεις μας καὶ εἰς τὴν ἔλλειψιν ἀκόμη ἀνθρώπων ἱκανῶν νὰ ποδηγετήσουν παραγωγικῶς καὶ γονίμως τὴν ἰδιωτικὴν ἀθλητικὴν πρωτοβουλίαν εἰς τὴν ὕπαιθρον καὶ τὴν ἐπαρχίαν. Ἡ πολιτεία κάμνει τὸ χρέος τῆς ἱδρύουσα γυμναστικοὺς χώρους. Ἡ πολιτεία, ἐπὶ πλέον τούτου, δὲν παύει νὰ ἐνισχύῃ καὶ ἠθικῶς πᾶσαν ἀγωνιστικὴν ἐκδήλωσιν καὶ παρ' αὐτὴν ὁ λαός μας, μὲ τὰς ἁγνὰς ὀλυμπιακὰς παραδόσεις του, δὲν παύει νὰ παρακολουθῇ μὲ ζωντανὸν ἐνδιαφέρον τὰς προόδους τοῦ ἀθλητισμοῦ μας. Ἀπομένει λοιπόν, διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τοῦ ἔργου τοῦ ἐξωσχολικοῦ ἀθλητισμοῦ μας, ὁ ρόλος τῶν κοινοτήτων καὶ τῶν δήμων, ὁ ρόλος τῶν τοπικῶν ἀρχῶν καὶ τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἐπιθεωρήσεων καὶ τέλος ὁ ρόλος, ὁ καὶ σημαντικώτερος πάντων τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας. Εἶνε κοινὸν μυστικόν, ὅτι ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία τοῦ κέντρου ἐπετέλεσε πᾶν ὅ,τι ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ σήμερον ὁ ἐθνικὸς ἀθλητισμός μας. Ἂς μιμηθῇ τὸ παράδειγμά της καὶ ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία τῆς ἑλληνικῆς ἐπαρχίας, βεβαία ὅτι συμβάλλει εἰς τὴν ἐπίτευξιν σκοποῦ ὑψίστης κοινωνικῆς καὶ ἐθνικῆς σημασίας.

Νέα γυμναστήρια, νέα στάδια ἱδρύονται καὶ θὰ ἱδρυθοῦν βαθμηδὸν παντοῦ. Εἰς τὰς κοινότητας καὶ τοὺς δήμους, εἰς τὰς τοπικὰς ἀρχὰς καὶ εἰς τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν ἀπόκειται νὰ μεταβάλουν τὰ νέα στάδια καὶ τὰ νέα γυμναστήρια εἰς ζωντανὰ κέντρα συστηματικῆς, ὅσον καὶ ἐντατικῆς καλλιεργείας σωματικῆς καὶ πνευματικῆς ρώμης καὶ ἑλληνικῆς ἀρετῆς.

ΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑΙ
ΩΣ ΠΑΡΑΓΩΝ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΣΤΙΒΟΥ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ἀρχίζουν στὸ Ἀκαδημαϊκὸν Γυμναστήριον τὰ πρωταθλήματα ἀθλοπαιδιῶν, τὰ ὁποῖα ὁ ΣΕΓΑΣ προεκήρυξε διὰ τῆς ἁρμοδίας Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς του καὶ στὰ ὁποῖα ἀπὸ πέρυσιν ἀποδίδει οὗτος ὅλως ἰδιαιτέραν σημασίαν. Συγχρόνως μὲ τὴν Πρωτεύουσαν καὶ τὸν Πειραιᾶ καὶ ἄλλα κέντρα ἐπαρχιακὰ ἀρχίζουν τὴν ἰδίαν ἡμέραν τὰ τοπικὰ πρωταθλήματά των εἰς τὰς ἀθλοπαιδιάς.

Ἡ δημιουργηθεῖσα ὅμως ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους κίνησις εἰς τὸ εἶδος τοῦτο τῆς ἀγωνιστικῆς δὲν εἶνε ἀκόμη παρὰ μιὰ σταγὼν στὸν ὠκεανὸν ἐν συγκρίσει μὲ ὅ,τι γίνεται εἰς ἄλλας χώρας, αἱ ὁποῖαι ἀντιληφθεῖσαι ἐγκαίρως τὰ ὠφελήματα τῶν ἀθλοπαιδιῶν ἐφρόντισαν καὶ προσέδωσαν εἰς αὐτὰς τὴν πρέπουσαν σημασίαν.

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴν δὲν νομίζω ἄσκοπον νὰ δώσω σὲ λίγες γραμμὲς τὰ ὠφελήματα ἐκεῖνα τῶν ἀθλοπαιδιῶν, τὰ ὁποῖα παρέχονται πρὸς τὸν ἀθλητισμὸν τοῦ στίβου ἀπὸ τὴν εἰς αὐτὰς ἄσκησιν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσοτέρων νέων.

Εἶνε ἀσφαλῶς γνωσταὶ αἱ γενικώτεραι ἰδιότητες τῶν ἀθλοπαιδιῶν στὴν ὑγιεινὴν κατάστασιν τοῦ ἀσχολουμένου εἰς αὐτὰς καὶ τὰ ἐργάστια ὠφελήματα εἰς τὴν γενικὴν σωματικὴν ἀνάπτυξίν του. Ἔχουν τόσον μελετηθῇ αἱ ἰδιότητες αὐταὶ καὶ ἔχουν τόσα γραφτῆ γύρω σ' αὐτές, ὥστε περιττεύει νὰ ἐπανέλθῃ κανεὶς εἰς ὅ,τι εἶνε καὶ τοῦ ἡλίου φαεινότερον.

Θὰ περιορισθῶ λοιπὸν στὸ σημείωμά μου αὐτὸ νὰ ἀναφέρω τὰ ἠθικὰ καὶ ψυχικὰ ὠφελήματα ποὺ παρέχουν αἱ ἀθλοπαιδιαὶ τοὺς νέους, οἱ ὁποῖοι ἀσκοῦνται καὶ ἀγωνίζονται εἰς αὐτάς.

Εἶνε γνωστὸν πῶς κάθε παιδί, κάθε ἔφηβος, εἰς τὸν ὁποῖον τὸ αἷμα τῆς διακρίσεως εἶνε ἔμφυτον ἐπιθυμεῖ νὰ διακριθῇ μεταξὺ τῶν συνομηλίκων του. Εἶνε ὅμως γνωστὸν ὅτι καὶ ὁ ἐγωϊσμὸς στὴν ἡλικίαν αὐτὴν δημιουργεῖ μίαν κατάστασιν ἀμφιβολίας καὶ δισπρακτικότητος ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς διακρίσεως καὶ μὲ τὰ συναισθήματα αὐτὰ κάθε νέος ἐπιδιώκει νὰ εὕρῃ τρόπον, ὥστε ἡ δοκιμασία τὰς δυνάμεις του. Τὸν τρόπον λοιπὸν αὐτὸν τῆς δοκιμασίας δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ τὸν εὕρουν οἱ νέοι στὰς ἀθλητικὰς παιδιάς, καθόσον εἰς τὸν ἀθλητικὸν στίβον, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ ἀτομικὴν προσπάθειαν δὲν μπορεῖ νὰ δοκιμασθῇ χωρὶς νὰ διακινδυνεύσῃ καὶ τὸ ἐγωϊστικὸν του αἴσθημα.

Μιὰ ἀποτυχία του εἰς τὸν στίβον πολλάκις ἀπογοητεύει τὸν νέον καὶ τὸν κάμνει νὰ παραιτηθῇ τῶν περαιτέρω προσπαθειῶν του. Τοὐναντίον ἡ συμμετοχὴ του εἰς ἕνα ἀγῶνα ἀθλητικῆς παιδιᾶς ὅπως εἶνε τὸ Μπάσκετ - Μπὼλ ἢ τὸ Βόλλεϋ - Μπώλ, ὅπου ἡ προσπάθεια καὶ ἡ ἐπιτυχία δὲν ἐξαρτᾶται μόνον ἀπὸ τὸν ἕνα τὸν ἀσον, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν ὁμαδικὴν προσπάθειαν καὶ συνεργασίαν, παρέχει εἰς πάντα νέον τὴν εὐκαιρίαν νὰ δοκιμάσῃ τὰς δυνάμεις του καὶ τὰς ἱκανότητάς του χωρὶς νὰ διακινδυνεύσῃ συγχρόνως καὶ τὴν ἀτομικὴν του φιλοτιμίαν.

Ἔτσι οἱ νέοι διὰ τῶν ἀθλοπαιδιῶν, αἵτινες ἐκτὸς τῶν οὐσιωδῶν των ἰδιοτήτων ὡς μέσου σωματικῆς διαπλάσεως, χωρὶς ὑπερανθρώπους προσπαθείας καὶ καταβάλωσιν μεγάλων δυνάμεων, γίνονται οἱ πρόσκοποι οὕτως εἰπεῖν τῆς εἰσόδου τῶν νέων εἰς τὸν ἀθλητισμὸν καὶ τὴν ἀγωνιστικήν.

Ἐκτὸς ὅμως αὐτοῦ καὶ εἰς τοὺς ὡρίμους πλέον ἀθλητάς, αἱ ἀθλοπαιδιαὶ παρέχουν τὸ μέσον τῆς χειμερινῆς προπονήσεως καὶ τῆς συγκρατήσεως τῆς φόρμας των.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν δηλαδή, καθ' ἣν ὁ ἀθλητὴς λόγῳ τῶν καιρικῶν συνθηκῶν δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐπιδίδεται εἰς προπόνησιν ἐντατικήν, μπορεῖ ἀσκούμενος εἰς τὰς ἀθλοπαιδιὰς νὰ διατηρήσῃ τὴν ἐλαστικότητα, τὴν ἀντοχὴν καὶ τὰς δυνάμεις του εἰς ἐπίπεδον ποὺ θὰ τοῦ ἐπιτρέψῃ ἀργότερον νὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὴν εἰδικὴν ἐκείνην προπόνησιν ποὺ τοῦ ἐπιβάλλει τὸ ἄθλημα, εἰς τὸ ὁποῖον ἀσχολεῖται.

Μὴ ἐπιθυμῶν ὅμως νὰ θίξω τεχνικὰ ζητήματα, γιὰ τὰ ὁποῖα ὑπάρχουν οἱ πολὺ ἁρμοδιώτεροι, δὲν ἐπεκτείνομαι εἰς τὰ οὐσιώδη ὠφελήματα ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως τῶν ἀθλοπαιδιῶν εἰς τοὺς ἀθλητὰς στίβου.

Περιορίζομαι συνεπῶς νὰ ἀναφέρω ἀκόμη τὴν σοβαρωτάτην συμβολὴν τῶν ἀθλοπαιδιῶν εἰς τὴν ψυχικὴν διαμόρφωσιν τῶν νέων, στοὺς ὁποίους παρέχουν τὴν εὐκαιρίαν καὶ ἐπιβάλλουν ἀκόμη ἰδιότητας ἀπαραιτήτους καὶ εἰς αὐτὸν ἀκόμη τὸν κοινωνικὸν βίον των.

Τὰ αἰσθήματα τῆς πειθαρχίας καὶ τῆς συνεργασίας ἀναπτύσσονται διὰ τῶν ἀθλοπαιδιῶν εἰς βαθμὸν ἀπεριόριστον. Ἡ ὁμαδικὴ προσπάθεια εἰς τὰς ἀθλοπαιδιὰς ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς ἐπιτυχίας καὶ οὕτως ἀναγκάζει τοὺς ἀσχολουμένους εἰς αὐτὰς νὰ ἐπιδιώκουν τὴν συνεργασίαν καὶ τὴν ἀπὸ κοινοῦ προσπάθειαν.

Ὀξύνουν ἀκόμη εἰς βαθμὸν ἀπεριόριστον τὴν ἀντίληψιν καὶ ἀμβλύνουν τὴν προσοχὴν καὶ τὴν σκέψιν τῶν νέων καθόσον ἀπαιτοῦν ὅπως πᾶσα κίνησις, πᾶσα προσπάθεια ἀποβῇ ἀποτελεσματικὴ καὶ καρποφόρος.

Ἐὰν θελήσω νὰ ἀπαριθμήσω ὅλας τὰς ἰδιότητας καὶ τὰ ὠφελήματα τῶν ἀθλοπαιδιῶν δὲν θὰ μοῦ ἀρκέσουν σελίδες ὁλόκληροι. Πάντως καὶ αἱ ἐλάχισται αὐταί, τὰς ὁποίας ἀνωτέρω ἀναφέρω, εἶμαι βέβαιος πῶς πείθουν πάντα ἀμφιβάλλοντα διὰ τὴν σκοπιμότητα τῆς ὅσον τὸ δυνατὸν εὐρυτέρας διαδόσεως τῶν ἀθλοπαιδιῶν μεταξὺ τῶν νέων. Τὰ ἐκ τῆς διαδόσεως ταύτης ὠφελήματα θὰ εἶνε ἀπεριόριστα, ἀπὸ πάσης ἀπόψεως, ὑγιεινῆς, σωματικῆς, ψυχικῆς, ἠθικῆς κλπ.

Ν. ΛΩΡΕΝΤΗΣ

ΟΡΕ
Περικλέους 44
Τηλέφ. 26-391
Τὰ θετικώτερα ἀποτελέσματα εἰς τὴν
ΚΟΠΤΙΚΗ ΚΑΙ ΡΑΠΤΙΚΗ
Διδασκαλία παρὰ τοῦ ἰδίου κυρίου Ὀρέ, διπλωματούχου τῆς Academie Superieur CANONNE τῶν Παρισίων, εἰδικευθέντος ἐπὶ 11ετίαν εἰς Παρισίους, Λονδῖνον καὶ Ἀθήνας. Τὸ ἀτομικὸν σύστημα Ὀρὲ εἶνε εὐκολονόητον καὶ διὰ τὰς ἀγραμμάτους καὶ οὐδεμίαν ἔχει σχέσιν μὲ τὰ μέχρι τοῦδε διαφημιζόμενα τοιαῦτα.
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
οἰκογενειακόν, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς Κας Ὀρέ, παρακολούθησις μαθημάτων καὶ ἐξάσκησις ἐντὸς τοῦ οἰκοτροφείου.
Ζητήσατε Κανονισμόν.

ΤΕΛΕΙΟΦΟΙΤΟΣ Ὠδείου παραδίδει μαθήματα πιάνου. Ἀμοιβὴ λογική. Πληροφορίαι: Δίδα Μ. Κ., Γραφεῖα μας.

Η ΠΥΓΜΑΧΙΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗ - ΒΑΣΣΗ

Μετὰ τὸν θόρυβον, ὁ ὁποῖος ἐδημιουργήθη κατόπιν τῆς νίκης τοῦ Χριστοφορίδη κατὰ τοῦ Ρουμάνου Ντογκουλέσκου ὁ Χριστοφορίδης ἐδέχθη νὰ συναντηθῇ μὲ τὸν κάτοχον καὶ ἀναγνωρισμένον πρωτοπυγμάχον τῆς Ἑλλάδος τῶν μέσων καὶ ὅλων τῶν κατηγοριῶν Κ. Βάσσην, τὴν πρωΐαν τῆς Κυριακῆς καὶ περὶ ὥραν 10.30' π. μ. εἰς τὸ κινηματοθέατρον «Παλλάς».

Ἀσφαλῶς τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἀγῶνος τούτου προκαλεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ πανελληνίου φιλάθλου κοινοῦ, διότι ὁ νικητὴς τῆς συναντήσεως θὰ ἀνακηρυχθῇ ἐπισήμως διὰ πρώτην ἴσως φορὰν καὶ πρωτοπυγμάχος τῆς Ἑλλάδος ὅλων τῶν κατηγοριῶν.

Ἐκ τῶν ἀντιπάλων ὁ μὲν Χριστοφορίδης εἶνε πλέον ἀνεγνωρισμένης ἀξίας πυγμάχος, μετὰ τοὺς τελευταίους θριάμβους του εἰς ξένα ρίγκ, καὶ ἐπὶ ἀντιπάλων εὐρωπαϊκῆς φήμης διεκδικούντων συνάμα τὸ παγκόσμιον πρωτάθλημα τῆς κατηγορίας τῶν μέσων ὡς εἶνε οἱ Τενέ, Καντέλ, Τουνερώ, Κίτ, Τζάνας, Νταλφάρα, Βίλτα, Τζάικς, Κασαντὲ κι' ἄλλοι.

Ἐξ ἄλλου ὁ πρωτοπυγμάχος τῆς Ἑλλάδος Βάσσης ἔχει καὶ αὐτὸς εἰς τὸ ἐνεργητικόν του ἀρκετὰς νίκας ἐπὶ ξένων καὶ ἀνεγνωρισμένης ἀξίας πυγμάχων, ἐπιτευχθείσας ὅταν οὗτος μετέβη εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ περιώδευσε τὸ παρελθὸν ἔτος εἰς Δυτικὴν Εὐρώπην. Ἔχει ἐπιτύχει ἀρκετὰς νίκας μὲ πυγμάχους τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, καὶ μίαν ἐπὶ τοῦ Αὐστριακοῦ Μπρόζεκ.

Ὁ Βάσσης ἐλπίζει ὅτι θὰ ἐπιβληθῇ ἐπὶ τοῦ Χριστοφορίδη διότι ἐπανῆλθεν εἰς τὴν παλαιάν καὶ ἐξαιρετικήν του φόρμαν, ἐνῷ ὁ Χριστοφορίδης βασίζεται πολὺ εἰς τὴν τέχνην του, ἡ ὁποία ὁμολογουμένως τὸν ἐπέβαλε εἰς τὴν Εὐρώπην.

Ὁ ἀγὼν δὲν ἔχει καθορισθῆ ὁριστικῶς, ἐὰν θὰ διεξαχθῇ εἰς 12 τριλέπτους γύρους, ἐφ' ὅσον ὅμως πρόκειται περὶ πρωταθλήματος, εἶνε ὑποχρεωτικὸν νὰ γίνῃ εἰς 12 ἢ 15 γύρους, κατὰ τοὺς διεθνεῖς κανονισμούς.

Μετὰ τὸν ἀνωτέρω ἀγῶνα τὸ ἐνδιαφέρον τῶν φιλάθλων τῆς πυγμαχίας στρέφεται πρὸς τὴν συνάντησιν τοῦ Γρίσπου καὶ Πριοβόλου, ἡ ὁποία καὶ θὰ ἀναδείξῃ τὸν πρωτοπυγμάχον τῆς Ἑλλάδος τῶν ἡμιμέσων βαρῶν.

Ὁ Πριόβολος εἶνε πυγμάχος ἀρκετὰ κατηρτισμένος τεχνικῶς, ἐνῷ ὁ Γρίσπος ὑστερεῖ εἰς τέχνην ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν Πριόβολον, ἀλλὰ βασίζει τὰς ἐλπίδας του εἰς τὰ γερὰ του κτυπήματα.

Ἕτερος ἀγὼν εἶνε ὁ μεταξὺ Τσολάκου καὶ Καλαφάτη διὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς Ἑλλάδος τῶν ὑπὲρ ἐλαφρῶν βαρῶν.

Οἱ δύο αὐτοὶ ἀγῶνες θὰ διεξαχθοῦν εἰς 10 γύρους τῶν 3 λεπτῶν ἐνῷ ἡ συνάντησις Ρώγα καὶ Μαργάρη θὰ γίνῃ εἰς 6 γύρους τῶν 2 λεπτῶν.

Ο ΜΑΞ ΣΜΕΛΙΓΚ
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ ΤΟΝ ΧΑΡΡΥ ΤΟΜΑΣ

Ὁ Γερμανὸς πρωτοπυγμάχος καὶ τέως παγκόσμιος πρωταθλητὴς Μὰξ Σμέλιγκ ἀνεχώρησεν ἐκ Γερμανίας διὰ Νέαν Ὑόρκην, προκειμένου νὰ συναντηθῇ κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ προσεχοῦς μηνὸς μὲ τὸν Χάρρυ Τόμας εἰς τὸ Μάδισον Σκουάιαρ Γκάρντεν τῆς Νέας Ὑόρκης, δηλαδὴ τὸν κλειστὸν χῶρον ὅπου ἐτελέσθησαν οἱ μεγαλύτεροι πυγμαχικοὶ ἀγῶνες τοῦ κόσμου.

Ὁ ἀντίπαλος τοῦ Σμέλιγκ μολονότι εἶνε ἄγνωστος εἰς τὴν Εὐρώπην, θεωρεῖται εἰς τῶν ὑποψηφίων πρωτοπυγμάχων τοῦ κόσμου εἰς τὴν Ἀμερικήν. Ἄλλως τε ὁ ὀργανωτὴς τοῦ ἀγῶνος Μάϊκ Τζάκομπς δὲν θὰ διεκινδύνευεν τὰ μεγάλα ποσὰ τὰ ὁποῖα διέθεσε διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἀγῶνος μὲ τὴν ἀποζημίωσιν τοῦ Γερμανοῦ.

Ὁ Τόμας εἶνε ἡλικίας 25 ἐτῶν, ἔχει θαυμάσια σωματικὰ προσόντα, ὕψος 1.90, ἰσχυρότατα δεξιὰ κτυπήματα χάρις εἰς τὰ ὁποῖα τοὺς περισσοτέρους του ἀγῶνας κερδίζει μὲ νὸκ ἄουτ. Τοῦ λείπει ὅμως ἡ πεῖρα τῶν μεγάλων ἀγώνων, πρᾶγμα ποὺ τὸν θέτει εἰς μειονεκτικὴν θέσιν ἔναντι τοῦ Σμέλιγκ. Ὁπωσδήποτε ὑπάρχουν ἀρκετοὶ εἰς τὸν νέον κόσμον, οἱ ὁποῖοι ὑποστηρίζουν ὅτι ὁ Τόμας θὰ ἐπιβληθῇ τοῦ Σμέλιγκ. Ὁ τελευταῖος μετὰ τὸν ἐν λόγῳ ἀγῶνα θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Γερμανίαν διὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸν Νοτιαμερικανὸν Μπὲν Φόρμπερ εἰς τὸ Ἀμβοῦργον καὶ ἀκολούθως θὰ συνεχίσῃ τὰς προετοιμασίας του διὰ τὸν μεγάλον του ἀγῶνα πρὸς τὸν Τζὸε Λούϊς, ὁ ὁποῖος θὰ γίνῃ τὸν προσεχῆ Ἰούνιον εἰς τὴν Ἀμερικὴν διὰ τὸ παγκόσμιον πρωτάθλημα.

Ἡ ἔναρξις τῆς περιόδου τοῦ Πατινὰζ ἐγένετο τὴν Κυριακὴν μὲ ἕνα ἀγῶνα Χόκεϋ μεταξὺ τῶν ὁμάδων «Παναθήναια» καὶ «Ρουαγιάλ». Ἀνωτέρω αἱ δύο ὁμάδες πρὸ τοῦ ἀγῶνος.

ΤΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΑ
ΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

Τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα ἐτελέσθησαν εἰς τὰ τρία κυριώτερα κέντρα τῆς Ἑλλάδος ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις διὰ τὰ τοπικὰ πρωταθλήματα τὰς ὁποίας παρηκολούθησεν ἀρκετὸς κόσμος φιλάθλων.

Οὕτω εἰς τὰς Ἀθήνας ἐτελέσθησαν δύο ἀγῶνες, εἰς τὴν Θεσσαλονίκην τρεῖς καὶ εἰς τὸν Πειραιᾶ εἷς.

ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ — ΑΣΤΗΡ 6:2

Ἡ ὁμὰς τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» ἀντεμετώπισε τὸν «Ἀστέρα» εἰς τὸ γήπεδόν της παρουσίᾳ ἀρκετῶν φιλάθλων. Κατὰ τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἀστέρος» ἐνεφάνισε θαυμάσιο σύνολον χάρις εἰς τὸ ὁποῖον κατώρθωσε νὰ κατευθύνῃ τὸν ἀγῶνα καὶ μάλιστα νὰ φιλοδωρήσῃ τὸν «Παναθηναϊκὸν» μὲ δύο τέρματα ἐνῷ ἐδέχθη ἕν.

Κατὰ τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον ἡ ὁμὰς τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» εὐθὺς ἀμέσως ἀνέλαβε τὴν πρωτοβουλίαν, κατορθώσασα νὰ ἐπιτύχῃ μέχρι τέλους τοῦ ἀγῶνος πέντε τέρματα καὶ νὰ τὸν κερδίσῃ τελικῶς μὲ 6:2.

ΑΠΟΛΛΩΝ — ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ 6:2

Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ «Ἀπόλλωνος» παρὰ τὸ Ρούφ, ἡ ὁμώνυμος ὁμὰς ἀντεμετώπισε τὸν «Ἀθηναϊκὸν» διὰ τὸ πρωτάθλημα μὲ ἀποτέλεσμα 6:2 ὑπὲρ τοῦ πρώτου.

Ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἀπόλλωνος» μολονότι ἐπεχείρησε κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀγῶνος νὰ δοκιμάσῃ τοὺς παίκτας της εἰς διαφόρους θέσεις, ἐσημείωσε μίαν εὔκολον νίκην ἐπιτυχοῦσα ἀνὰ τρία τέρματα εἰς ἕκαστον ἡμιχρόνιον, ἐνῷ ἐδέχθη ἀνὰ ἕν. Ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἀθηναϊκοῦ» κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην κατέβαλε μίαν ἡρωϊκὴν προσπάθειαν διὰ νὰ ἐπιτύχῃ ἕνα καλύτερο ἀποτέλεσμα χωρὶς καὶ νὰ τὸ ἐπιτύχῃ. Δυστυχῶς κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην ὁ παίκτης τοῦ «Ἀθηναϊκοῦ» Γερ. Μουρτζῆς συγκρουσθεὶς μετὰ συναδέλφου του κατέπεσε καὶ ἐκτύπησε μᾶλλον σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλήν.

«ΕΘΝΙΚΟΣ» — «ΘΗΣΕΥΣ» 3:1

Ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἐθνικοῦ» ἀντεμετώπισε τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τὸν «Θησέα» διὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς γείτονος. Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἐθνικοῦ» ἐκινδύνευσε σοβαρῶς νὰ ἡττηθῇ, δοθέντος ὅτι ὁ «Θησεὺς» κατὰ τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον ἐσημείωσε τέρμα χωρὶς νὰ δεχθῇ. Ἐχρειάσθη νὰ καταβληθῇ μία μεγάλη προσπάθεια ἐκ μέρους τοῦ «Ἐθνικοῦ» κατὰ τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον, διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἀπόκτησις τῆς νίκης, τὴν ὁποίαν τελικῶς ἐξησφάλισε μὲ τέρματα 3:1.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἤρχισαν τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα οἱ ἀγῶνες τοῦ τοπικοῦ πρωταθλήματος μὲ τρεῖς συναντήσεις.

Οὕτως ὁ «Ἄρης» ἐνίκησε τὸν «Μακεδονικὸν» μὲ 8:0, ὁ «Ἡρακλῆς» τὸν «Ὀλυμπιακὸν Τερψιθέας» μὲ 6:1 καὶ ὁ «Π. Α. Ο. Κ.» τὸν «Ἀετὸν Παπάφη» μὲ 2:1.

ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ— ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 1:1

Ἡ Ἐθνικὴ ὁμὰς τῆς Βουλγαρίας, συναντήσασα τὴν Κυριακὴν εἰς τὴν Σόφιαν μὲ τὴν ἀντιπροσωπευτικὴν ὁμάδα τῆς Τσεχοσλοβακίας, ἀνεδείχθη ἰσόπαλος διὰ τερμάτων 1:1.

Ὁ ἀγὼν ἐγένετο ὑπὸ ραγδαίαν βροχὴν μὲ διαιτητὴν τὸν Ἰταλὸν Μπαρλασίνα. Ἡ ὁμὰς τῶν Τσέχων, κατὰ τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον, ἐσημείωσε τὸ μοναδικόν της τέρμα, ἐνῷ ἡ Βουλγαρικὴ κατὰ τὸ δεύτερον. Γενικῶς ἀνώτερο παιγνίδι παρουσίασεν ἡ Τσεχοσλοβακικὴ ὁμάς.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ — ΝΟΡΒΗΓΙΑ 3:3

Εἰς τὸ Λονδῖνον ἐγένετο τὴν Κυριακὴν ὁ ἀγὼν ρεβὰνς τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν ὁμάδων Ἰρλανδίας—Νορβηγίας παρουσίᾳ ἀρκετῶν χιλιάδων θεατῶν. Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες ἀνεδείχθησαν ἰσόπαλοι ἐπιτυχοῦσαι ἀνὰ τρία τέρματα.

Κατόπιν τοῦ ἐν λόγῳ ἀποτελέσματος, ἡ Νορβηγικὴ ὁμὰς προεκρίθη διὰ τοὺς τελικοὺς τοῦ πρωταθλήματος τοῦ κόσμου εἰς τοὺς ὁποίους εἰσῆλθον μέχρι τῆς στιγμῆς ἡ Γερμανία, ἡ Σουηδία, καὶ ἡ Γαλλία.

ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΤΟΚΙΟ

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τῆς Ἰαπωνίας διὰ νεωτέρου ἀνακοινωθέντος τῆς πληροφορεῖ τὰ Κράτη καὶ τῶν δύο κόσμων ὅτι ὁπωσδήποτε οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες θὰ τελεσθοῦν τὸ 1940 εἰς Τόκιο.

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Οἱ Γάλλοι ἤρχισαν ἀπὸ τοῦδε τὰς προετοιμασίας διὰ τὸν καταρτισμὸν τῆς Ὀλυμπιακῆς των ὁμάδος ἡ ὁποία θὰ ἀποσταλῇ εἰς τὸ Τόκιο. Ἐπειδὴ δὲ ἐκ τῶν ὑπαρχόντων σήμερον ἐν ἐνεργείᾳ ἀθλητῶν, ἐλάχισται ἐλπίδες διακρίσεως ὑπάρχουν, ἀνέθεσαν εἰς τὸν λοχαγὸν Κλαγιὲ νὰ ἐξεύρῃ νέους ἀθλητὰς ἐκ τῶν Γαλλικῶν ἀποικιῶν, ἐφ' ὅσον ἄλλως τε αἱ ἐν λόγῳ ἀποικίαι ἐγέννησαν ἕνα Ἔλ Οὐάφιφ τὸν νικητὴν τοῦ Μαραθωνίου τῶν Ὀλυμπιακῶν τῶν Παρισίων καὶ τὸν περίφημον πυγμάχον Μπάτλινκ Σίκι καὶ ἄλλους.

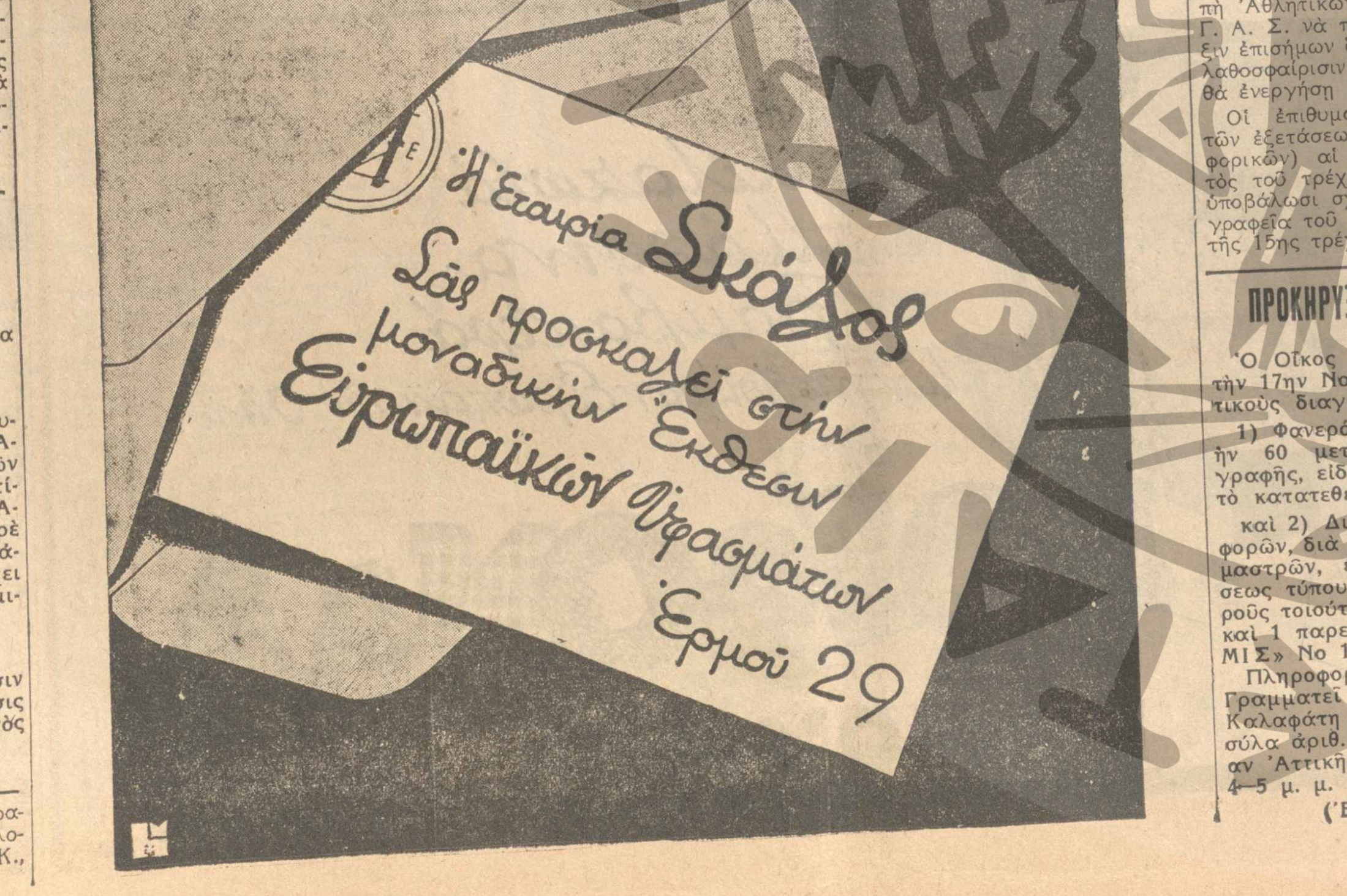
Ὁ κ. Κλαγιὲ ἀνεχώρησεν ἤδη διὰ Σενεγάλην, διότι οἱ ἰθαγενεῖς θεωροῦνται κατάλληλοι διὰ τοὺς δρόμους καὶ τὰ ἅλματα. Οἱ ἐκλεγησόμενοι θὰ προγυμνασθοῦν εἰς τὸ νέον στάδιον τὸ ὁποῖον ἱδρύθη εἰς Ντακάς.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Ἡ Εὐαγγελικὴ Σχολὴ Σμύρνης προεκήρυξεν ἀγῶνας χειμερινῆς περιόδου, μεταξὺ τῶν τάξεων τοῦ ἑξαταξίου γυμνασίου, τὸ πρόγραμμα τῶν ὁποίων περιλαμβάνει ἀγωνίσματα τοῦ στίβου καὶ ἀθλοπαιδιάς.

Κατὰ τὴν προκήρυξιν ἑκάστη τάξις μετέχει τῶν ἀγώνων ὑποχρεωτικῶς διὰ μιᾶς ὁμάδος εἰς τὰ ὁμαδικὰ ἀγωνίσματα καὶ τριῶν ἀθλητῶν εἰς τὰ ἀτομικά, ἐπὶ πλέον οἱ ἀθληταὶ δὲν δύνανται νὰ μετάσχουν εἰς πλείονα τῶν τριῶν ἀτομικὰ ἀγωνίσματα ἕκαστος. Οἱ ἀγῶνες θὰ τελεσθοῦν εἰς τὸ νεόκατασκευασθὲν γυμναστήριον τοῦ «Πανιωνίου» ἐν Νέᾳ Σμύρνῃ, ὅπου καὶ ἡ ἕδρα τῆς Σχολῆς καὶ θὰ διαρκέσουν ἐπὶ δώδεκα συνεχῆ Σάββατα. Κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν ἀγώνων, ἡ ὁποία ὡρίσθη ἡ 20 τοῦ μηνός, θὰ γίνῃ παρέλασις τῶν μαθητῶν ὅλων τῶν τάξεων, θὰ ἐπακολουθήσῃ τελετὴ τῆς ἐνάρξεως καὶ τέλεσις ἀγώνων βόλλεϋ καὶ μπάσκετ μπώλ. Ἀθλητικὰ ἀγωνίσματα θὰ γίνουν τὴν δευτέραν ἡμέραν τῶν ἀγώνων ἤτοι τὸ Σάββατον 27 Νοεμβρίου.

Ἡ ὅλη ἐργασία ὀφείλεται εἰς τὸν γυμναστὴν τῆς Σχολῆς κ. Π. Σταυρουλάκην, ὁ ὁποῖος ὄντως εἶνε ἄξιος συγχαρητηρίων διὰ τὴν ἀθλητικήν του δρᾶσιν.



Ἡ Ἑταιρία Σκάλος
Σᾶς προσκαλεῖ στὴν μοναδικὴν Ἔκθεσιν Εὐρωπαϊκῶν Ὑφασμάτων
Ἑρμοῦ 29

Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΘΑ ΓΙΝΗ ΤΟΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΝ
Ο ΚΑΘΡΕΠΤΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΜΑΣ

Ὁ Σ. Ε. Γ. Α. Σ. ἔχων ὑπ' ὄψιν τὴν πρότασιν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ-Διοικητοῦ τῆς Πρωτευούσης, ἀπεφάσισεν ὅπως ὀργανώσῃ Ἑλληνικὴν Ἀθλητικὴν Ἔκθεσιν εἰς τὰς Ἀθήνας κατὰ τὸν προσεχῆ Ἰανουάριον, ἡ ὁποία θὰ ἀποτελέσῃ μέρος τῶν ἑορτῶν τῆς τεσσαρακονταετηρίδος του.

Ἡ ἐν λόγῳ ἔκθεσις ἔχει σκοπὸν ὅπως δοθῇ ἡ εὐκαιρία εἰς ὅλας τὰς ἑλληνικὰς Ὁμοσπονδίας καὶ τὰ ὑπ' αὐτὰς Σωματεῖα τοῦ κέντρου καὶ τῶν ἐπαρχιῶν καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ τὰ καλλιεργοῦντα ὅλους τοὺς κλάδους τοῦ ἀθλητισμοῦ, νὰ ἐπιδείξωσι τὸ προϊὸν τῆς ἐργασίας καὶ δράσεώς των ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς ἱδρύσεώς των καὶ ἐντεῦθεν.

Ἡ ἐπίδειξις αὕτη τῆς συντελεσθείσης ἐργασίας θὰ ἐπιτευχθῇ διὰ τῆς ἐκθέσεως παντὸς ἀντικειμένου σχέσιν ἔχοντος μὲ τὴν ἐπιβράβευσιν ἀγώνων καὶ ἀναμνηστικῶν τῶν Ὁμοσπονδιῶν καὶ Σωματείων, θὰ περιλαμβάνῃ δὲ κύπελλα, μετάλλια, διπλώματα, στατιστικοὺς καὶ συγκριτικοὺς πίνακας, φωτογραφίας διαπρεπῶν ἀθλητῶν ἢ προσώπων ἐκλιπόντων καὶ σπουδαίας ὑπηρεσίας πρὸς τὸν ἀθλητισμὸν προσενεγκόντων ἢ πεσόντων εἰς πολέμους ἀθλητῶν, ὄργανα ἀθλητικὰ ἔχοντα ἱστορικὴν ἢ ἀθλητικὴν ἀξίαν σχέδια ἢ φωτογραφίας ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων, πρωτότυπα ἢ ἀντίγραφα ἀρχαίων ἀθλητικῶν παραστάσεων, ἱστορικὰ χειρόγραφα ἢ ἀφιερώματα, πάσης φύσεως ἐκδόσεις καὶ ἔντυπα ἀθλητικὰ (λευκώματα, βιβλία, περιοδικά, διατριβάς, καταστατικά, κανονισμούς, λογοδοσίας, κλπ.) συντελοῦντι δ' εἰπεῖν παντὸς κατὰ τὴν κρίσιν τῶν Ὁμοσπονδιῶν ἢ Σωματείων ἀντικειμένου, θέσιν ἔχοντος ἐν ἀθλητικῇ ἐκθέσει.

Ἡ ἐν λόγῳ ἔκθεσις θὰ ὀργανωθῇ ἐντὸς τῶν αἰθουσῶν τοῦ Ζαππείου Μεγάρου, παραχωρουμένων ἐνεργείᾳ τοῦ Ὑπουργείου-Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὁμοῦ μετὰ τοῦ φωτισμοῦ καὶ τῆς σχετικῆς πρὸς διαφύλαξιν τῶν ἐκθεμάτων ἀστυνομικῆς δυνάμεως.

Ἡ τοποθέτησις τῶν ἀντικειμένων θὰ γίνῃ ἐπὶ σχεδίων ἐκπονουμένων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου-Διοικήσεως, θὰ γίνεται δὲ κατὰ Ὁμοσπονδίαν ἢ Σωματεῖον εἰς ἀνεξάρτητα ἀλλήλων καλλιτεχνικὰ διαμερίσματα ὥστε, νὰ εἶνε κατάλληλος καὶ ἐμφανὴς ἡ ἐργασία ἑκάστου.

Τὴν Ἔκθεσιν θὰ παρακληθῇ ὅπως ἐγκαινιάσῃ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου, τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξᾶ καὶ τῶν μελῶν αὐτῆς. Θὰ ἐπισκεφθοῦν δὲ τὰ σχολεῖα καὶ ὁ στρατὸς ὑποχρεωτικῶς, προαιρετικῶς δὲ πάντες οἱ φίλαθλοι καὶ μή.

Ἤδη αὔριον καὶ ὥραν 7 μ. μ. θὰ συνέλθουν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Σ. Ε. Α. Σ. ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων Ὁμοσπονδιῶν πρὸς ἀνταλλαγὴν σκέψεων καὶ παροχὴν πληροφοριῶν μὲ τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς ἐκθέσεως ἀπαρτισθείσης ἐκ τῶν κ. κ. Μ. Ρινοπούλου, Δ. Καραμπάτη, Λ. Κουκούλα, Στ. Μαραγκουδάκη καὶ Γ. Τρυπάνη.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἤρχισαν αἱ προετοιμασίαι διὰ τὴν συμμετοχὴν Ὁμοσπονδιῶν καὶ συλλόγων εἰς τὴν ἔκθεσιν, ἡ ὁποία πρόκειται νὰ ἀφήσῃ σταθμὸν εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ. Ὁ ΣΕΓΑΣ πρῶτος κατήρτισεν ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ. κ. Α. Νικολαΐδη, Π. Μανιατάκη, Γ. Τρυπάνη καὶ τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Γ. Πάντζαρη τῆς ὁποίας σκοπὸς θὰ εἶνε ἡ μελέτη τοῦ καλυτέρου τρόπου τῆς ἐμφανίσεως τοῦ ΣΕΓΑΣ κατὰ τὴν ἔκθεσιν. Μετ' αὐτὸν ἡ ΕΠΟ ἔσπευσεν νὰ καταρτίσῃ πολυμελῆ ἐπιτροπὴν ἐξ εἰδικῶν περὶ τὰ ποδοσφαιρικά, καλλιτεχνῶν, διακοσμητῶν κλπ., τῆς ὁποίας τὸ ἔργον θὰ εἶνε νὰ παρουσιάσῃ κατὰ τὸν καλύτερον τρόπον τὸ ἑλληνικὸν ποδόσφαιρον εἰς τὴν ἔκθεσιν.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἐκθέσεως τῆς ὁποίας ἐπιθυμία εἶνε νὰ παρουσιάσῃ μίαν τελείαν ὀργάνωσιν, ἐσκέφθη ὅτι θὰ ἔπρεπεν ὁπωσδήποτε νὰ συνδυάσῃ τὴν ἀρχαίαν ἀθλητικὴν ἐποχὴν μὲ τὴν νέαν, καὶ τὴν Βυζαντινήν. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἀπεφασίσθη ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τοῦ ΣΕΓΑΣ ὅπως τὸ προεδρεῖον αὐτοῦ ἐπισκεφθῇ τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας καὶ τὸν παρακαλέσῃ ὅπως μετάσχῃ καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς ἐκθέσεως δώσῃ δὲ τὰς δεούσας ἐντολὰς ἵνα αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι ἀποστείλουν ἀντίγραφα ἀρχαίων ἀγαλμάτων ἢ ἀναγλύφων καὶ δοχείων σχέσιν ἐχόντων μὲ τὸν ἀθλητισμὸν καθὼς καὶ πινάκων καὶ ἄλλων ἀντικειμένων θέσιν ἐχόντων εἰς τὴν ἀθλητικὴν ἔκθεσιν.

Παραλλήλως ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς καὶ ἐγένετο δεκτὸν ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τοῦ ΣΕΓΑΣ νὰ κληθῇ ὅπως μετάσχῃ εἰς τὴν ἔκθεσιν ἡ Ὁμοσπονδία εἰκαστικῶν τεχνῶν, καθὼς καὶ οἱ δυνάμενοι νὰ παρουσιάσουν φωτογραφίας παλαιᾶς καὶ νέας ἀθλητῶν κατὰ τὴν ὥραν τοῦ ἀγῶνος. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς τὴν ἔκθεσιν μετάσχῃ καὶ ὁ ἀθλητικὸς Τύπος τὰ δὲ ἐκθέματα τεθοῦν ὑπὸ τὴν κρίσιν ἐπιτροπῆς. Ἤδη ὁ ΣΕΓΑΣ δι' ἐγκυκλίου του πρὸς ἅπαντα τὰ σωματεῖα τῆς δυνάμεώς του ἐζήτησεν νὰ γνωρίσουν μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς τί σκέπτονται νὰ ἐκθέσουν.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΙΩΝΙΟΥ

Τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα ἐτελέσθησαν εἰς τὸ Στάδιον οἱ ἀγῶνες τοῦ «Πανιωνίου» Γυμν. Συλλόγου μὲ μεγάλην συμμετοχὴν ἀθλητῶν. Τὰ ἀποτελέσματα ὑπῆρξαν ἱκανοποιητικὰ ἰδίως εἰς τὴν κατηγορίαν ἀνδρῶν, ὅπου οἱ μετασχόντες ἀθληταὶ προσεπάθησαν νὰ ἐπιτύχουν τὰς ὑπὸ τοῦ συλλόγου ὁρισθείσας ἐπιδόσεις χωρὶς ὅμως καὶ νὰ τὸ κατορθώσουν. Πάντως ὁ Παπαγεωργίου εἰς τὸν ἀκοντισμὸν ἔρριψεν 59 μ. 05, ὁ Στεφανάκης εἰς τὴν σφαῖραν 13,89 καὶ εἰς τὸν δίσκον 35.94 καὶ ὁ Μισαηλίδης ἔτρεξε τὰ 100 μ. εἰς 11.7 καὶ εἰς 62.6 τὰ 400 μ. μετ' ἐμποδίων. Ἐκ τῶν ἐφήβων ἀθλητῶν διεκρίθη ὁ Παπακυριακοῦ εἰς τὸ ὕψος πηδήσας 1 μ. 60, ὁ Σεργουλόπουλος εἰς τὰ 100 μέτρα τὰ ὁποῖα διέτρεξεν εἰς 11.9 καὶ ὁ Πετροπουλάκης εἰς τὰ 300 μέτρα.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων ἔχουν οὕτω :

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΝΔΡΩΝ

100 μ. Μισαηλίδης 11.7.
400 μ. μετ' ἐμποδίων. 1) Μισαηλίδης 62.6.
Ἅλμα εἰς μῆκος. 1) Παπαγεωργίου 5.92.
Ἅλμα εἰς ὕψος. 1) Παπαγεωργίου 1.60.
Σφαιροβολία. 1) Στεφανάκης 13.89.
Δισκοβολία ἐλευθέρα: 1) Στεφανάκης 35,94 μ., 2) Παπαγεωργίου 32,88.
Ἀκοντισμός. 1) Παπαγεωργίου 59,05 μ.

Β') ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΦΗΒΩΝ

100 μ.: 1) Σεργουλόπουλος 11.9, 1) Πετροπουλάκης 12, 1) Θεοδοσάκης 12.1.
300 μ.: 1) Πετροπουλάκης 39.8, 2) Σεργουλόπουλος 41.7, 3) Δοξόπουλος 42.
1.000 μ.: 1) Δοξόπουλος 3.05:4, 2) Παπαδόπουλος, 3) Κυριακάκης.
3.000 μ.: Μουτάφης 10.28, 2) Εὐθυμιάδης.
Ἅλμα εἰς μῆκος : 1) Λογοθετόπουλος 5.53, 2) Πετροπουλάκης 5.50, 3) Οἰκονομίδης 5.42.
Ἅλμα εἰς ὕψος : 1) Παπακυριακοῦ 1,60, 2) Καρυστινός 1.55, 3) Οἰκονομίδης 1.50.
Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ : 1) Πολάτογλου 2.60, 2) Καρυστινός, Μαστρογιάννης 2.50.
Σφαιροβολία : 1) Δρίτσας 10.57, 2) Μουσούρης 10.13, 3) Πετροπουλάκης 9.17.
Δισκοβολία ἐλευθέρα : 1) Μπούφης 28.75, 2) Σακαλῆς 27.32, 3) Γούζιος 26.57.
Ἀκοντισμός : 1) Οἰκονομίδης 33.88, 2) Δρίτσας 32.02, 3) Μπούφης 29.2.

Γ') ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΑΙΔΩΝ

Δρόμος 60 μ. : 1) Κουτρουμπάνος 7''.8, 2) Παπαδόπουλος 7''.9, 3) Καρυστινὸς 8.
Δρόμος 200 μ. : 1) Καρυστινὸς 27'', 2) Φασσουλῆς 27''.6, 3) Γαζέπης 28''.1.
Ἅλμα εἰς μῆκος : 1) Κουτρουμπάνος 5.50, 2) Παπαδόπουλος 5.46, 3) Γαζέπης 5.41.
Λιθοβολία: 1) Γραμμόπουλος 16.41, 2) Μακρῆς 14.60, 3) Ψύλλας 13.82.
Τριαγμός : 1) Κουτρουμπάνος βαθμ. 5, 2) Παπαδόπουλος βαθμ. 8, 3) Κουκουλᾶς βαθμ. 11.

Ἡ ἀπονομὴ τῶν βραβείων θὰ γίνῃ εἰς τοὺς νικητὰς κατὰ τὴν Πέμπτην καὶ ὥραν 7.30' εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ «Πανιωνίου» ὁδὸς Κολοκοτρώνη ἀριθ. 9.

ΔΙΑΙΤΗΤΑΙ ΤΟΥ ΜΠΑΣΚΕΤ ΜΠΩΛ

Προκειμένου ἡ Τεχνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀθλητικῶν Παιδιῶν τοῦ Σ. Ε. Γ. Α. Σ. νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀνάδειξιν ἐπισήμων διαιτητῶν διὰ τὴν καλαθοσφαίρισιν (Μπάσκετ - Μπώλ) θὰ ἐνεργήσῃ σχετικὰς ἐξετάσεις.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ μετάσχωσι τῶν ἐξετάσεων (γραπτῶν καὶ προφορικῶν) αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν ἐντὸς τοῦ τρέχοντος μηνός, δέον νὰ ὑποβάλωσι σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Σ. Ε. Γ. Α. Σ. μέχρι τῆς 15ης τρέχοντος μηνός.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

Ὁ Οἶκος Τυφλῶν προκηρύσσει τὴν 17ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. μειοδοτικοὺς διαγωνισμοὺς ὡς ἑξῆς:

1) Φανερόν, διὰ τὴν κατασκευὴν 60 μεταλλίνων πινακίδων γραφῆς, εἰδικῶν διὰ τυφλούς, ὡς τὸ κατατεθειμένον δεῖγμα.

καὶ 2) Δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, διὰ τὴν προμήθειαν 7 θερμαστρῶν, ἐξ ὧν αἱ 6 ἁπλῆς καύσεως τύπου καὶ ἰσχύος παρεμφεροῦς τοιούτου «ΝΟΡΜΑ» Νο Σ. 9 καὶ 1 παρεμφεροῦς τύπου «ΘΕΡΜΙΣ» Νο 1 συνεχοῦς καύσεως.

Πληροφορίαι κλπ. παρὰ τῷ Γραμματεῖ τοῦ Ἱδρύματος κ. Π. Καλαφάτη ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Βοσύλα ἀριθ. 38 (παρὰ τὴν πλατεῖαν Ἀττικῆς) καθ' ἑκάστην ἀπὸ 4—5 μ. μ.

(Ἐκ τῆς Γραμματείας)

Σατυρικὸς στίχος

Ὀλυμπιακοὶ τοῦ Τόκιο...

Λοιπὸν δὲν ἀναβάλλονται... Χαρῆτε
[ἀθληταὶ
δὲν χάνουν οἱ Ἰάπωνες τὸν μπού-
[σουλα ποτέ,
Ἔστω κι' ἂν ἔχουν μέτωπα μαχῶν
[ἐκτεταμένων
σὲ κηρυχθέντα πόλεμον,
[ἢ μὴ κεκηρυγμένον,
Δὲν εἶν' αὐτοὶ μονομερεῖς, κι' ἀπ'
[τῶν φλογῶν τὰς ζώνας,
ξέρουν νὰ ἑτοιμάζουνε κι' ἀθλητι-
[κοὺς ἀγῶνας...

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

«BOHEMIA»
Νέαι μεγάλαι ἀφίξεις εἰς σερβὶς φαγητοῦ - τσαγιοῦ εἰς τὰς ἐκθέσεις
JOSEPHINENHUTTE
Πλατεῖα Συντάγματος (Μέγ. Ξενοδοχ. Ν. Ἀγγλίας)
ΚΑΙ
ΔΙΟΝΑΤΟΣ — ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
Φιλελλήνων 23

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Εἰς τὸν ἡμερήσιον Τύπον ἀνεγράφη ἡ πληροφορία, ὅτι εἰς τὴν νέαν Τουρκίαν ἱδρύονται «σπίτια τοῦ λαοῦ», σκοπὸς τῶν ὁποίων θὰ εἶνε ἡ διδασκαλία εἰς τὰ ἄπορα παιδιὰ τῆς τουρκικῆς γλώσσης, τῆς ἐθνικῆς ἱστορίας των, ἡ στοιχειώδης ἐκμάθησις εἰς αὐτὰ σχεδίου, γλυπτικῆς, μουσικῆς καὶ τέλος ἡ συστηματικὴ σωματικὴ των καλλιέργεια. Ἡ ὡραία αὐτὴ πρωτοβουλία, ἡ ἐμπνευσμένη ἀπὸ ἀρχὰς καθαρῶς ἑλληνικάς, ἔρχεται νὰ πιστοποιήσῃ λίαν ἐπικαίρως πόση σημασία ἀποδίδεται σήμερον παντοῦ εἰς τὴν σωματικὴν καλλιέργειαν τῶν νέων, ἡ ὁποία θεωρεῖται καὶ εἶνε μέσον ἀλάθητον διὰ τὴν διάπλασιν μιᾶς νέας γενεᾶς, ἐμποτισμένης μὲ ὑγιεῖς ἀρχὰς καὶ σωματικῶς ἀρτίας. Ἡμεῖς, βεβαίως, δὲν ἔχομεν ἀνάγκην νὰ ἴδωμεν τί γίνεται ἀλλοῦ, ἀλλὰ καὶ ἂν ἀκόμη εἰς τὴν ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς νεολαίας προσπάθειάν μας ἀκολουθήσωμεν μεθόδους, ἐφαρμοζομένας εἰς ἄλλας χώρας, ἠμποροῦμεν νὰ εἴμεθα ἀπολύτως βέβαιοι ὅτι δὲν δανειζόμεθα τίποτε ἀπὸ ἄλλους. Διότι ὅ,τι γίνεται σήμερον διὰ τὴν σωματικὴν καλλιέργειαν τῶν νέων καὶ διὰ τὴν ὁμόρροπον ἀνάπτυξιν τῶν φυσικῶν καὶ ψυχικῶν ἀρετῶν της, ἀκόμη καὶ εἰς τὰς ἀπωτέρας γωνίας τῆς γῆς, βασίζεται ἐπὶ τῶν ἀρχῶν, τὰς ὁποίας ἐδίδαξαν αἱ Ἀθῆναι καὶ ἡ Σπάρτη, χαλκεῖα εἰς τὰ ὁποῖα τὸ πρῶτον ἐσφυρηλατήθη πᾶσα ὑψηλὴ ἰδέα καὶ πᾶσα ἀνδρικὴ ἀρετή.

Ἡ σύσκεψις Ἡ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ συγκροτηθεῖσα τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα σύσκεψις διὰ τὴν διαρρύθμισιν τοῦ παρὰ τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς χώρου, κατέληξεν εἰς συμπεράσματα εἰς ἄκρον ἱκανοποιητικὰ διὰ τὸν ἀθλητισμόν μας. Διότι ἀπεφασίσθη κατ' αὐτὴν πρῶτον ἡ κατασκευὴ κολυμβητηρίου, τὸ ὁποῖον θὰ πληρώσῃ μίαν ἀπὸ τὰς ἀμεσωτέρας ἀνάγκας του καὶ δεύτερον ἡ παραμονὴ τοῦ «Ἐθνικοῦ» εἰς ὃ σημεῖον εὑρίσκεται οὗτος σήμερον, ἐπὶ πλέον δὲ ἡ ἐπέκτασις καὶ ἡ συμπλήρωσις τῶν ἐγκαταστάσεών του. Τοιουτοτρόπως ὁ παρὰ τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς χῶρος θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς ἀγωνιστικῆς, τοῦθ' ὅπερ καὶ ἀπὸ πολεοδομικῆς καὶ αἰσθητικῆς ἀπόψεως ἐπεβάλλετο, δεδομένου ὅτι πᾶν ἄλλο κτίσμα εἰς ἐκείνην τὴν περιοχὴν θὰ κατέστρεφε μὲ τὸν ὄγκον του τὴν σεμνοπρέπειαν καὶ τὴν ἱερότητα τῆς ὡραιοτέρας καὶ ἱστορικωτέρας τοποθεσίας τῆς πρωτευούσης.

Εὖγε ! Ἡ Εὐαγγελικὴ Σχολὴ Σμύρνης προεκήρυξε διὰ τὸν τρέχοντα καὶ τὸν προσεχῆ μῆνα ἀγῶνας ἀθλοπαιδιῶν καὶ ἀθλητισμοῦ στίβου μεταξὺ τῶν μαθητῶν της μὲ μεθοδικότητα μαρτυροῦσαν καὶ παιδαγωγικὴν ἀντίληψιν ὑγιᾶ καὶ φίλαθλον πνεῦμα ἀνταποκρινόμενον εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ καιροῦ μας. Εἶνε δὲ δι' αὐτὸ ἀξία τῆς πλέον ἀνεπιφυλάκτου ἀναγνωρίσεως. Διότι ἡ ὀργάνωσις τῶν μαθητικῶν ἀγώνων τῆς Εὐαγγελικῆς Σχολῆς Σμύρνης δημιουργεῖ, πλὴν τῶν ἄλλων, καὶ ἐν προηγούμενον, τὸ ὁποῖον θὰ ἔπρεπε νὰ χρησιμεύσῃ εἰς τὰ ἄλλα σχολεῖα τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως ὡς μία λαμπρὰ παρόρμησις πρὸς καθιέρωσιν συστημάτων φυσικῆς ἀγωγῆς περισσότερον συγχρονισμένων καὶ γονίμων, ἐντὸς τῶν πλαισίων πάντοτε τῶν καθοριζομένων ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Παιδείας.

Ὁ ἀνώμαλος Ἡ Τεχνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀθλητισμοῦ τοῦ ΣΕΓΑΣ προεκήρυξε τοὺς ἐφετεινοὺς ἀγῶνας ἀνωμάλου δρόμου. Αὐτὴν τὴν φορὰν ὅμως ἐσκέφθη ὅτι εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀγῶνας θὰ ἔπρεπε νὰ μετάσχουν, εἰς χωριστὰς κατηγορίας, πλὴν τῶν ὁπλιτῶν τοῦ στρατεύματος, πλὴν τῶν σπουδαστῶν τῶν ἀνωτάτων σχολῶν τοῦ κράτους, ἐπίσης καὶ μαθηταὶ τῶν δύο τελευταίων τάξεων τῶν γυμνασίων μας καὶ ἡ σκέψις της αὐτὴ εἶνε ἀξία ἰδιαιτέρας ἐξάρσεως. Ὁ ἀνώμαλος δρόμος δὲν εἶνε ἁπλῶς ἕνα προπαρασκευαστικὸν στάδιον διὰ τοὺς μέλλοντας ἀθλητάς. Εἶνε κάτι πολὺ περισσότερον τούτου. Εἶνε ἕνα εἶδος χρησιμωτάτης στρατιωτικῆς προπαιδεύσεως, ἡ ἀνάγκη τῆς ὁποίας εἶνε προφανής.

Τὸ μάτς Ἐπὶ τέλους ἐκλείσθη ἡ πυγμαχικὴ συνάντησις μεταξὺ Χριστοφορίδη καὶ Βάση. Ὁ πρῶτος ἐξ αὐτῶν, διαμένων εἰς τὸ Παρίσι, ἐσημείωσε μίαν λαμπρὰν σταδιοδρομίαν καὶ φέρεται ὑπὸ τῶν εἰδικῶν ὡς εἷς ἐκ τῶν καλυτέρων τῆς κατηγορίας του. Ὁ δεύτερος, διαμένων ἐνταῦθα, εἶνε κάτοχος τοῦ ἐπαγγελματικοῦ πυγμαχικοῦ πρωταθλήματος τῆς Ἑλλάδος καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἔχει προσόντα καλοῦ πυγμάχου. Ἡ συνάντησις τῶν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς θὰ ἔπρεπε, συνεπῶς, νὰ εἶνε ἀπηλλαγμένη τῆς διαιτότητος καὶ τοῦ φανατισμοῦ ἐκείνου ὁ ὁποῖος καὶ τὴν τεχνικότητα τοῦ ἀγῶνος καταστρέφει καὶ τὸ φίλαθλον πνεῦμα τῶν ἀγωνιστῶν ἐπηρεάζει μειωτικῶς καὶ ἐπιζημίως. Τὸ κοινόν, ποὺ θὰ παρακολουθήσῃ τὴν συνάντησιν, ἀντὶ ἑνὸς βαναύσου γρονθοκοπήματος θὰ προτιμήσῃ, ἀσφαλῶς, ἕνα ἀγῶνα ἀνωτέρας τεχνικῆς καὶ ὅσον ἀθλητικώτερον τὸ ἐπιτρέπει τὸ ἐπαγγελματικὸν συμφέρον καὶ ἡ ἐπαγγελματικὴ ἀντιζηλία τῶν δύο κατὰ τὰ λοιπὰ ἀξιολόγων αὐτῶν πυγμάχων.

Δρ Κ. Ζούρας
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται 11—12 καὶ 4—6, Γ' Σεπτεμβρίου 48. Τηλέφ. 53-808.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
Διάνα
ΕΚΑΛΗ
Η ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΣ ΤΩΝ ΝΕΟΝΥΜΦΩΝ
ΤΗΛ. 01-9121

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Δελτίον τῆς 8ης Νοεμβρίου, κλείσιμον μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσὸν	
1881	* 3680
1884	* 3680
Μονοπωλ. ..	* 2975
Παγίου	* 2850
Σιδ. Π.-Λ.	* 3550
Κεφαλ. ...	* 3500
Θεσσ.-Μον.	* 1575
Θεσσ.-Κων.	* 250
Ἠγγυημ.	* 84000
Ἑλλ. Σιδ.	2900
Ἀμύνης ..	* 725
110 ἑκατ.	* 2895
500 ἑκατομμ.	3900
Προσφ. ...	* 5180
Πρ. 1924	* 24000
Ὑδρεύσεως	79400
Σταθ. 6%	* 4650
Στ. 1928	* 21000
Παραγ. 1928	4860
Παρ. 1931	* 5875

Εἰς δραχμάς	
Ἑνοποιήσ.	* 39.—
Πύργ.-Μελ.	* 41.—
Ναυτ. Χορ.	* 31.50
Ἐπιταξ.	* 51.50
75 ἑκατομμ.	* 50.—
Ἀπ. μον.	* 67.—
Ἀπ. πολλ.	* 68.50
Μεταν. Α.	265.—
Τέκτονος .	* 72.—
Ἐντ. Γρ. Α.	67.50
Ἑλλ. ὑπηκ.	340.—
Ἀν.αλ. 8%	762.50
Ανταλ. 6%	761.—
Πολεμοπαθῶν	53.—
Ἀπ. Ἀγρ. Α.	522.—
Λαχειοφόρα	
Πατριωτ.	* 4.—
300 ἑκατομ.	137.—
Ἀν. 6½% Α.	67.50
Ἀναγκ. 6%	65.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

1912 ΣΠΑΠ Α.	1650
Λιπ. 7½%	10.780
Ἐκκαθαρ.	* 142
Ἐκκ. προν.	* 700

Λαχειοφόρα	
2½% 1904	* 80.—
2½% 1912	* 69.—
Κτημ. 7% Α.	320.—
Κτημ. 1926	319.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος ...	7660
Ἀθηνῶν ...	* 298
Ἐθνικῆς	69200
Ἐμπ. Πίστ.	* 110
Ἐμπορικῆς ..	536
Καραβασίλη	* 2150
Κτηματικῆς	* 1215
Λαϊκῆς ... Π.	5000
Λακωνίας ..	* 400
Πειραιῶς ..	* 199
Χίου	* 970

Σιδηρόδρομοι	
Ἠλ. Σιδ. ..	698
Θεσσαλίας	* 904
Σ.Π.Α.Π. ...	337
Ναυτιλίας	
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	* 18
Διώρυγος ..	* 220
Κορκόδειλος	* 55
Μιχαληνὸς .	* 920

Βάμβαξ Ἔρια	
Βάμβαξ ..	* 190
Βέρμιον	505
Ἐρ. Λεβαδ.	* 345
Ἔρια	* 10
Ἐριουργία ..	381
Κλ. Θεσσ.	* 1900
Πατραϊκή ..	* 1260
Ὑφαντουργ.	* 2700
Ὑφ. Τρικκ.	* 149
Καρέλλα ..	* 445
Λαν.-Κύρτση	* 1725
Ἀκὲς	* 160
Μέταξα	
Ἀθηναΐς ..	* 131
Ναθαναήλ .	* 1310
Χρυσαλλὶς Α.	138
Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.	
Γεν. Ἐπιχ.	* 475
Ἐργοληπτική	* 62
Ἔργον	* 255
Ἔρθα	* 600
Καψαμπέλης	* 20
Κέκροψ	* 470
Πρώτη Οἰκοδ.	* 168
Τέκτων	97
Οἰκοδ. Ὑλῶν	
Ἄτλας	289
Ἡρακλῆς ...	1570
Κύκλωψ ...	* 100
Τιτὰν	* 1675
Κινητ. Δυνάμ	
Ἀεριόφ	* 10000
Ἠλ. Ἑταιρ.	297
Ἠλ. (Ἐπικ.)	* 35
Λαμπτήρων	* 570
Παγοπ. Πατ.	* 140
Ψυγ. Θεσσαλ.	* 170
Ψυγ. Πειραιῶς	* 410
Ἐμπορίου	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	* 40
Γεν. Ἀποθ.	* 300
Ὑπεγ. Προσ.	* 4175
Προμηθεύς	* 380

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολή ..	* 180
Αἴολος	* 360
Λιπασμάτων .	1740
Καισαρη ..	* 900
Π. «Ἀθηνᾶ»	* 740
Πυριτιδοπ. ..	3700
Χημικῆς ...	* 195
Χρωματουργ.	960
Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλούλ ..	* 34.50
Γεωργ. & Σέκ.	* 35
Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειαδ.	* 980
Ἑστία	* 360
Μεταλλουργ.	* 400
Οἰνοποιητικαὶ	
Ἕνωσις	* 120
Θεσσαλική .	* 270
Καμπᾶ	515
Οἰνοπνευματοπ.	549
Οἴνων	1145
Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας ...	* 205
Ζῶμαι	* 660
Κυλινδρομ.	* 340
Διάφοροι	
Κονσερβῶν ..	* 785
Φιξ	* 690
Μεταλλείων	
Ἐπιχ. κοιναὶ	* 162
Ἐπιχ. προν.	* 160
Μεταλλείων	* 370
Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπν.	* 425
Διάφ. Βιομηχ.	
Ἑρμῆς	* 470
Χαρτοποιΐας	* 290
Βιὸ	351
Γεωργ. Βιομ.	241

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.

ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 8ης Νοεμβρίου 1937

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	109.20	110.20
Παρισίων	3.68	3.78
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ζυρίχης	25.40	25.65
Ἄμστερνταμ	60.40	61.—
Στοκχόλμης	28.10	28.35
Βρυξελλῶν	3.71	3.75
Κορυτσᾶς	35.80	37.—
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	20.75	21.—
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	3.68	3.78
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	40.50	41.50
Πράγας	3.85	3.90
Ζυρίχης	25.35	25.65
Βελιγραδίου	2.58	2.63
Βουδαπέστης	23.80	24.33
Βρυξελλῶν	3.70	3.75
Κωνσταντινουπόλεως ..	88.70	90.—

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 8)11	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 6)11
Ἑλλ. ὑπηκ.	340.50	340	340	340
Ἀντ. 8% προθ.	763	762	762.50	762.50
Ἀντ. 8% μετ.	762.50	761	762.50	762.50
Ἀνταλλ. 6%	761	756	761	751
Πολεμοπαθῶν	53.25	53	53	53.25
Ἀναγκ. 6%	65.25	65	65	65.25
Ἑλλάδος	7660	7640	7660	7640
Ἐθνικῆς	69100	69000	69000	69400
Ἠλ. Σιδηρ.	698	695	698	695
Σ.Π.Α.Π.	345	336	337	334
Λιπασμάτων	1770	1735	1740	1755
Πυριτιδοποιείου	3700	3670	3700	3690
Χρωμάτων	963	960	960	958
Βερμίου	514	505	505	505
Ἐριουργίας	385	381	381	381
Ἄτλαντος	289	285	289	285
Ἡρακλέους	1570	1565	1570	1570
Καμπᾶ	515	500	515	470
Οἰνοπνευματοπ.	558	542	549	556
Οἴνων	1165	1130	1145	1165
Ἠλεκτρικῆς	300	297	297	297
Βιὸ	354	347	351	348
Γεωργ. Βιομ.	244	241	241	247

ΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΤΙΤΛΟΙ

Αἱ ὁμολογίαι τῆς Κτηματικῆς ἐτιμῶντο χθὲς 10.440 αἱ μοναὶ καὶ 9.730 αἱ πολλαπλαῖ. (Ἄνευ εὐθύνης τῆς ἐφημερίδος).

ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Ἀνατίμησις κυρίως ἐσημειώθη εἰς τὰ δάνεια τοῦ ἀγγλικοῦ δημοσίου, ἐξαιρετικὴ δὲ κίνησις εἰς τὰς μετοχὰς τῶν χρυσωρυχείων. Ἀντιθέτως αἱ μετοχαὶ πετρελαίων ἐπέδειξαν σημεῖα ἐφεκτικότητος.

ΑΓΓΛΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	4)11	5)11
Funding	112.1.8	112.1.2
Consols 2 ½ %	76.1.8	76.5.8
Conversion 3 ½ %	102.1.8	102.9.16
War Loan	101.5.8	101.15.16
Wildan	10.7.16	70.1.2
Westminst	92.9	93.0

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Κλείσιμον 8ης).— Νέας Ὑόρκης 502.35 Παρισίων 147.23, Βερολίνου 12.39, Ὀλλανδίας 9.04.08, Ἰταλίας 95.15 Ζυρίχης 21.545 (ἀμφίβολα).

ΚΑΪΡΟΥ

	4)11	5)11
Τραπ. Ἀθηνῶν	12.1.2	12.1.2
Κρεντὶ Φονσιέ	866	867

ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Σημαντικὴ ὑποστήριξις τῶν τιμῶν ἐσημειώθη κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως. Λόγῳ ὅμως τῆς ἐπικρατησάσης ἀδρανείας, ὅλαι σχεδὸν αἱ ἀξίαι ὑπεχώρησαν.

ΓΑΛΛΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	4)11	5)11
3% Perpetuel	72.95	72.55
» 4% 1925	101.95	102.55
Banque de France	6.495	6.380
Credit Lyonnais	1444	1445

Ν. ΥΟΡΚΗΣ

Κατὰ τὸ ἄνοιγμα τοῦ Χρηματιστηρίου ἐξεδηλώθησαν καλαὶ διαθέσεις, αἱ ὁποῖαι ἐτονώθησαν κατόπιν, σημειωθείσης οὐσιώδους ἀνόδου.

	4)11	5)11
U. S. Steel	57.3.8	59.1.4
General Motors	39.3.8	41.1.8
Canadian Pacific	8.3.8	8.1.4
Chrysler	70.1.4	73.1.4

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 8ης).— Λονδίνου 502 7)8, Παρισίων 341 1)2, Βερολίνου 40.50, Ὀλλανδίας 55.66 Βρυξελλῶν 17.07, Ἰταλίας 5.27, Ζυρίχης 23.28.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Κλείσιμον 6ης Νοεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 7.70, Ἰανουάριος 7.68, Μάρτιος 7.75, Μάϊος 7.80, Ἰούλιος 7.84.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 1.10 1)2, Μάϊος 1.13, Ἰούλιος 1.14 1)2, Σεπτέμβριος 1.16 1)2.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Δεκέμβριος 8.6, Μάϊος 8.6 1)2, Ἰούλιος 8.2.

Βίννιπεγκ. Δεκέμβριος 106 1)4, Μάϊος 108 5)8 (;), Ἰούλιος 99 5)8.

Λίβερπουλ. Δεκέμβριος 8.1 3)8, Μάρτιος 7.9 1)8, Μάϊος 7.8 1)8.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 4.52, Μάρτιος 4.37, Μάϊος 4.32, Ἰούλιος 4.25.

Ἄνοιγμα 8ης Νοεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Δεκέμβριος 9.33 Φεβρουάριος 9.31, Ἀπρίλιος 9.36.

Λίβερπουλ. Ἰανουάριος 4.45—46, Μάρτιος 4.50—51, Μάϊος 4.56, Ἰούλιος 4.58.

Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 7.68—70, Ἰανουάριος 7.60, Μάρτιος 7.71—72, Μάϊος 7.78, Ἰούλιος 7.81—82, Ὀκτώβριος 7.93.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 1.10, Μάϊος 1.13, Ἰούλιος 1.14, Ὀκτώβριος 1.16.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Δεκέμβριος 8.1 1)4, Μάρτιος 7.9, Μάϊος 7.8 1)8.

Σικάγον. Δεκέμβριος 8.6 1)8, Μάϊος 8.6 1)2, Ἰούλιος 8.2 1)8 (ἀμφίβολα).

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Νοέμβριος 6.3)4, Δεκέμβριος 6 13)16, Ἰανουάριος 6 7)8, Ἀπρίλιος 7, Ἰούλιος 7 1)16.

Κλείσιμον 8ης Νοεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Νοέμβριος 14.41, Δεκέμβριος 9.34, Ἰανουάριος 13.89, Φεβρουάριος 9.34, Μάρτιος 13.70, Ἀπρίλιος 9.40, Ἰούνιος 9.45, Ὀκτώβριος 9.75.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΑ ΣΙΔΗΡΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Εἰς τὸ περιοδικὸν «Χημικὰ Χρονικὰ» ὁ ὑφηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Ἀνοργάνου Βιομηχανικῆς Χημείας κ. Α. Δεληγιάννης δημοσιεύει ἄρθρον «Ἐπὶ τῆς ἱδρύσεως μεταλλουργίας σιδήρου ἐν Ἑλλάδι». Ἡ δυναμένη νὰ καταναλωθῇ ποσότης σιδήρου ἐν Ἑλλάδι ἀνέρχεται εἰς 120.000 — 130.000 τόννους ἐτησίως, δύναται δὲ αὐτὴ νὰ παραχθῇ ὑπὸ μιᾶς ὑψικαμίνου μετρίου μεγέθους. [illegible] Ἐξετάζων ἀπὸ χημικῆς ἀπόψεως τὸ ζήτημα, τονίζει ὅτι τὰ ὑπάρχοντα μεταλλεύματα σιδήρου ἐν Ἑλλάδι εἶνε πτωχά, μὲ μέσην περιεκτικότητα 40—50% εἰς μεταλλικὸν σίδηρον. [illegible] ἐξεύρεσιν καὶ ἐκλογὴν τῆς μορφῆς τῆς ἀπαιτουμένης ἐνεργείας. Προτείνει δὲ τὴν χρησιμοποίησιν τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας, [illegible]

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΟΙΝΩΝ

Συμπληρωματικῶς μὲ τὰς πληροφορίας περὶ ἀποκτήσεως τῆς πλειοψηφίας τῶν μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων ὑπὸ τοῦ βιομηχανικοῦ Ὁμίλου τοῦ κ. Μποδοσάκη, ἀνεφέρετο χθὲς εἰς τὸ Χρηματιστήριον, ὅτι ὁ ἐξαγορασθεὶς ἀπὸ τὸν γαλλικὸν ὅμιλον Ἀμὰρ ἀριθμὸς τῶν μετοχῶν τῆς ἑταιρείας ἀνέρχεται εἰς 150.000. Ἡ τιμὴ ἑκάστης ὡρίσθη, κατόπιν συνεννοήσεων, 24 σελίνια, ἤτοι 648 καὶ οὐχὶ 730 δρχ. Ἡ πρότασις ἐκχωρήσεως τῶν μετοχῶν [illegible]

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ 350 ΤΟΝΝΩΝ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΣ
Ματαιωθείσης τῆς δημοπρασίας τῆς 8ης τρέχοντος μηνὸς διὰ τὴν προμήθειαν 600 τόννων οἰνοπνεύματος θέλει ἐνεργηθῇ νέος διαγωνισμὸς τὴν προσεχῆ Δευτέραν 15ην τρέχοντος καὶ ὥραν 6ην μ.μ. διὰ προμήθειαν 350 τόννων, ὡς ἔγγιστα, οἰνοπνεύματος, τοὺς ὅρους τῶν ὁποίων δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχουν, προσερχόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ ΑΣΟ (τμῆμα οἴνων) Πανεπιστημίου 53 καθ' ἑκάστην καὶ ὥραν 12-2 μ.μ.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Ν)βρίου 1937.
ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΤΟΝΟΜΟΥ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ κεντρικόν, ἐπὶ τῶν ὁδῶν Πειραιῶς καὶ Ἐρμοῦ, πήχεις 1425, πωλεῖται. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἠλία Πέτη, δικηγόρῳ, ὁδὸς Σοφοκλέους 13α, τηλέφωνον 23-249.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ Τ.Τ.Τ. ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Τὴν 9 Δεκεμβρίου ἐκποιηθήσονται διάφορα ἄχρηστα ὑλικὰ τῆς Τ. Τ. Τ. Ὑπηρεσίας εὑρισκόμενα εἰς τὴν Γεν. Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Τ. Τ. Τ. (ὁδὸς Πλαταιῶν 49) ὁμοίως δὲ τὴν 12 Δεκεμβρίου 1937 διάφορα ὑλικὰ εὑρισκόμενα εἰς τὸ Κεντρικὸν Ἠλεκτρικὸν Ἐργοστάσιον Τ.Τ.Τ. (ὁδὸς Τροίας 3). Τὰ ἔξοδα δημοσιεύσεως βαρύνουσι τὸ Ταμεῖον Ἀρωγῆς Τ. Τ. Τ. ὑπαλλήλων.
Ὁ ὑφυπουργὸς
Κ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΓΟΡΑΖΟΜΕΝ παντὸς εἴδους ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ Ἑλλάδος εἰς μεγάλας ποσότητας. Πωλοῦμεν εἰκονογραφημένα Παγκόσμια ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ γραμματοσήμων 2500 θέσεων δρχ. 90, [illegible] 400 διαφορετικὰ γραμματόσημα ὅλου τοῦ κόσμου ἀντὶ δρχ. 100. Διὰ τὰς ἐπαρχίας ταχυδρ. δρχ. 15. Β. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ, ΜΕΓ. ΛΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ, ΟΔΟΣ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ, ΤΗΛ. 25-525.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΔΥΟ ΗΜΕΡΑΙ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΤΡΑΣ

Η ΘΕΜΕΛΙΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΥ ΖΑΣΤΟΒΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟΥ

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ, 8 Νοεμβρίου. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).— Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα θὰ μείνῃ πραγματικῶς ἀλησμόνητος εἰς τὴν συμπαθῆ πρωτεύουσαν τῆς Πελοποννήσου. Ἀπὸ βαθείας πρωΐας, μέχρι νυκτός, ὁλόκληρος ἡ πόλις μὲ τὰς χιλιάδας τῶν λόγῳ τῆς ὑποδοχῆς τοῦ κ. Μεταξᾶ, συρρευσάντων ἐκ τῶν πέριξ κατοίκων, εὑρίσκετο ἐπὶ ποδός, τὸ δὲ πρόγραμμα τῶν ἑορτῶν καὶ συγκεντρώσεων ἀρχομένων ἀπὸ τῆς 8ης πρωϊνῆς, ἔληξε μόλις μετὰ τὴν ἐνάτην ἑσπερινήν, εἰς τρόπον ὥστε ὅλοι, ἐπίσημοι καὶ μή, νὰ εὑρίσκωνται ἐπὶ δεκατρεῖς συνεχεῖς ὥρας εἰς ἀέναον κίνησιν. Οὕτω, ὅταν τὸ βράδυ, ἀργὰ μετὰ τὸ ὑπὸ τοῦ Δήμου Πατρέων παρατεθὲν δεῖπνον ἐπέστρεψαν ἕκαστος εἰς τὰ ἴδια, ὅλοι ἐπίσημοι καὶ προσκεκλημένοι ἦσαν κατάκοποι, καὶ μόνος ἴσως ξεκούραστος καὶ ἔχων διάθεσιν πρὸς συνέχειαν ἦτο ὁ κ. Πρωθυπουργός.

Ὅπως εἶχε προαγγελθῆ, ἡ χθεσινὴ ἡμέρα τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἤρχισε διὰ καταθέσεως στεφάνου εἰς τὸ μνημεῖον τῶν πεσόντων. Ἐπηκολούθησε κατάθεσις τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ νέου φθισιατρείου, ἐπιθεώρησις τῶν στρατώνων τοῦ 12 πεζικοῦ συντάγματος, παρέλασις σχολείων, προσκόπων, ἐργατῶν καὶ παλαιῶν πολεμιστῶν καὶ μετάβασις εἰς τὸ χωρίον Βραχνέϊκα, ὅπου ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὡμίλησε πρὸ συγκεντρώσεως ἀγροτῶν καὶ παρεκάθησεν εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπ' αὐτῶν. Ἀπὸ τὰ Βραχνέϊκα, ἡ Πρωθυπουργικὴ συνοδεία ἐπέστρεψεν εἰς τὰς Πάτρας περὶ τὴν 4ην ἀπογευματινήν, ἀμέσως δὲ σχεδόν, εἰς τὰς 5 ἐγένετο ἡ κατάθεσις τοῦ θεμελίου τοῦ Παμπελοποννησιακοῦ σταδίου. Ἐπηκολούθησαν ἐπισκέψεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ μέγαρον τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας, εἰς τὰ γραφεῖα τῶν προσκόπων καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας. Ὀλίγον μετὰ τὴν ὀγδόην ἑσπερινὴν ἐγένετο λαμπαδηφορία τὴν δὲ δεκάτην παρετέθη γεῦμα ὑπὸ τοῦ Δήμου Πατρέων.

Αἱ λεπτομέρειαι τῆς χθεσινῆς ἡμέρας κατὰ τὴν ὁποίαν ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν προεκάλεσεν ὁ ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ ἀθρόα συμμετοχὴ τῶν νέων καὶ τῶν ἐργατῶν, ἔχουν ὡς ἑξῆς:

ΕΙΣ ΤΗΝ ΖΑΣΤΟΒΑΝ

Μετὰ τὴν κατάθεσιν στεφάνου εἰς τὸ μνημεῖον τῶν πεσόντων, ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς τὰς 8.30 καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ συγκεντρωθέντα πλήθη ἐπευφήμησαν ἐνθουσιωδῶς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἡ πρωθυπουργικὴ ἀκολουθία, καθὼς καὶ πλεῖστοι ἐκ τῶν προκρίτων τῆς πόλεως, ἐπιβάντες αὐτοκινήτων κατηυθύνθησαν εἰς τὴν παρὰ τὸ χωρίον Ζάστοβα ὁμώνυμον θέσιν ὅπου πρόκειται ν' ἀνεγερθῇ τὸ σανατόριον «Ἅγιος Ἀνδρέας», δαπάναις τοῦ μεγαλοβιομηχάνου καὶ γνωστοῦ φιλανθρώπου τῶν Πατρῶν κ. Μαραγκοπούλου. Ἡ ὅλη συνοδεία ἀπετελεῖτο ἀπὸ ἑκατὸν καὶ πλέον αὐτοκίνητα, ἐξῆλθε δὲ τῆς πόλεως ἐπευφημουμένη συνεχῶς ὑπὸ τῶν ἑκατέρωθεν τῶν ὁδῶν συγκεντρωθέντων, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ ὥρας πολλῆς ἀνέμενον τὴν διέλευσιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Κατὰ τὴν ἔξοδον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐκ τῆς πόλεως μικραὶ κορασίδες τοῦ ἐθνικοῦ παιδικοῦ σταθμοῦ ἔρρανον αὐτὸν δι' ἀνθέων, ἔμπροσθεν δὲ τοῦ Γηροκομείου εἶχε στηθῆ μεγάλη ἁψὶς ἐπὶ τῆς ὁποίας ἀνεγράφοντο τὰ ἑξῆς: «Προχώρει, μεγάλε ἀρχηγέ. Οἱ αὐτοκινητισταὶ Πατρῶν — Καλαβρύτων ἀγρυπνοῦν παρὰ τὸ πλευρόν σου». «Καλῶς ἦλθες, ἀρχηγέ». Εἰς τὴν ἁψῖδα ἐσταμάτησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἀντιπροσωπεία αὐτοκινητιστῶν, ἡ ὁποία τὸν ἐχαιρέτησε καὶ ἐξέφρασε πρὸς αὐτὸν τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ κόσμου τῆς Πελοποννήσου. Ἁψῖδες ἐπίσης εἶχον στηθῆ ἔξω τῆς πόλεως καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς δαπάναις τοῦ κ. Μαραγκοπούλου κατασκευαζομένης ὁδοῦ, ἡ ὁποία θὰ συνδέσῃ τὰς Πάτρας μὲ τὸ νέον Σανατόριον. Ἐκεῖ ἀνέμενον τὸν κ. Πρωθυπουργὸν οἱ μαθηταὶ τῶν σχολείων τῶν χωρίων Ριγανόκαμπος, Ἐγλυκάδα καὶ Περιβόλια, μικρὰ δὲ μαθήτρια προσέφερεν εἰς τὸν κ. Μεταξᾶν ἀνθοδέσμην ἐξ ἀνθέων τοῦ ἀγροῦ. Ἡ διαδρομὴ ὅμως πρὸς τὴν γραφικωτάτην Ζάστοβαν ὑπῆρξε δυσχερὴς τόσον λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ ὁδὸς τώρα μόλις χαράσσεται ὅσον καὶ λόγῳ τῆς βροχῆς. Οὕτω πλεῖστα αὐτοκίνητα δὲν ἠδυνήθησαν νὰ φθάσουν μέχρι τοῦ μέρους ὅπου πρόκειται νὰ ἀνεγερθῇ τὸ σανατόριον. Ἀκόμη καὶ τὸ αὐτοκίνητον τοῦ κ. Μεταξᾶ ὑποστὰν ἐλαφρὰν βλάβην ἔμεινεν εἰς τὸ μέσον τῆς ὁδοῦ, ὁ δὲ κ. Πρωθυπουργὸς ἠναγκάσθη νὰ ἀλλάξῃ αὐτοκίνητον διὰ νὰ φθάσῃ μέχρι τῆς Ζαστοβας.

Ἐκεῖ, εἰς ὕψος 800 μέτρων, ὅπου πρόκειται νὰ ἀνεγερθῇ τὸ σανατόριον ἀνέμενον τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως χωρικοὶ ἐκ τῶν χωρίων Ἐλεκίστρα καὶ Ρωμανοῦ, ἀφοῦ δὲ ἐψάλη ἁγιασμὸς προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ πρόεδρος τοῦ ἀδελφάτου τοῦ σανατορίου κ. Μαραγκόπουλος, ὡς ἑξῆς:

«Κύριε πρόεδρε, δραστηρίως συνεχίζοντες τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ κυβερνητικοῦ σας προγράμματος διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ νέου κράτους, ἐστρέψατε τὴν προσοχήν σας καὶ πρὸς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου ἀποκατασταθείσης τάξεως, γαλήνης καὶ σταθερότητος, δι' ὃ δικαίως ἔχετε ἐφελκύσει τὴν ἐμπιστοσύνην καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ λαοῦ. Ἐθνικὲ Κυβερνῆτα! Τὸ Ἀδελφᾶτον τοῦ Σανατορίου Ἀχαΐας, συνειδὸς τὴν γενναιόφρονα συνδρομὴν καὶ ἐνίσχυσιν τῆς κυβερνήσεώς σας εἰς τὴν ἵδρυσιν τοῦ εὐαγοῦς τούτου διὰ τὴν δημοσίαν ὑγείαν ἀσκληπιείου, σᾶς ὑποδέχεται μὲ βαθυτάτην συγκίνησιν, ὅπως σᾶς ἐκφράσῃ τὴν ἄπειρον εὐγνωμοσύνην τοῦ λαοῦ τῆς Ἀχαΐας διὰ τὸ μέγα κοινωφελὲς τοῦτο ἔργον σας. Θερμῶς ὅθεν σᾶς παρακαλοῦμεν ὅπως, ἐν τῇ εὐαρεσκείᾳ σας, θέσητε τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ πρώτου Σανατορίου Ἀχαΐας ἐν τῷ [illegible] ὑψιπέδῳ. Ὑπερήφανοι διὰ τὴν τιμήν, ἀναφωνοῦμεν: [illegible] Ζήτω ὁ Ἐθνικός μας Κυβερνήτης!»

Μετὰ τὸν κ. Μαραγκόπουλον ὁ πρόεδρος τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Πατρῶν κ. Διασούρτας, τονίσας τὴν σημασίαν τοῦ ἱδρυομένου σανατορίου καὶ ἐξάρας τὴν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἐφαρμοζομένην κοινωνικὴν πολιτικήν.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΡΙΖΗ

Ἐπίσης ἐξεφώνησε μακρὸν λόγον καὶ ὁ ὑπουργὸς Κοινωνικῆς Προνοίας κ. Κορίζης, εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Εἶμαι ἀπείρως εὐτυχής, κ. Πρόεδρε, ὅτι θεμελιώνετε αὐτοπροσώπως σήμερον ἐδῶ αὐτὸ τὸ Νοσοκομεῖον - Σανατόριον «Ἅγιος Ἀνδρέας», τὸ ὁποῖον ἐντὸς ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους πρόκειται νὰ συντελέσῃ [illegible] τοῦ σημαντικωτάτου [illegible] Ἀχαΐας. Προωρισμένον ἐπὶ τοῦ παρόντος διὰ διακοσίας κλίνας, θὰ φθάσῃ [illegible] ἀργότερα τὰς τριακοσίας. Θὰ δυνηθῇ κανεὶς νὰ κρίνῃ ἀσφαλῶς περὶ τῆς σοβαρότητος καὶ τῆς ὀργανωτικῆς τελειότητος τοῦ ἔργου, ἂν μελετήσῃ τὰ ἐκπονηθέντα σχέδια, ἡ ἐκτέλεσις τῶν ὁποίων θὰ ἀπαιτήσῃ δαπάνην [illegible] τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος, τὸ ὁποῖον ἐξηγγείλαμεν. Ἡ ταχύτης εἶνε ἀπὸ τὰ κύρια γνωρίσματα τοῦ νέου ρυθμοῦ τῆς δημοσίας δράσεως, ποὺ ἐγκαινίασεν ἡ 4η Αὐγούστου. Τὰ προγράμματα τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως δὲν εἶνε πυροτεχνήματα, καιόμενα πρὸ χάσκοντος κοινοῦ διὰ νὰ σκεπάζουν μὲ τοὺς σπινθῆρας καὶ τοὺς κρότους των τὴν ἐρημίαν τῶν πράξεων. Ἡ ἐπιμελὴς διατύπωσις τῶν προγραμμάτων διαδέχεται ἄμεσος καὶ ραγδαία ἡ πραγματοποίησις.

Τὸ θεμελιούμενον σήμερον νοσοκομεῖον - σανατόριον εἶνε τὸ πρῶτον σειρᾶς ὅλης ἔργων, τὰ ὁποῖα πρόκειται ν' ἀναδείξουν τὰς Πάτρας καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ὀργανώσεως κοινωνικῆς προνοίας ἀληθινὴν πρωτεύουσαν τῆς Πελοποννήσου. Πλὴν τοῦ σανατορίου ἱδρύομεν καὶ γενικὸν νοσοκομεῖον μὲ διακοσίας κλίνας, τοῦ ὁποίου τὸ γήπεδον ἔχει ἤδη ἀπαλλοτριωθῆ ὑπὲρ τοῦ Δήμου, ὅστις θὰ μᾶς τὸ παραχωρήσῃ εἰς θέσιν καταλληλοτάτην παρὰ τὸ τέρμα τῆς ὁδοῦ Καλαβρύτων καὶ καταρτίζονται παρὰ τῆς Τεχνικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου μὲ ἐπιμέλειαν τὰ συγχρονισμένα σχέδιά του. Τὸ νοσοκομεῖον αὐτὸ μετὰ τοῦ πολυϊατρείου προϋπολογίζεται νὰ στοιχίσῃ δέκα ὀκτὼ ἐν ὅλῳ ἑκατομμύρια καὶ εἶνε προωρισμένον νὰ ἱκανοποιήσῃ τὰς νοσοκομειακὰς ἀνάγκας οὐ μόνον τῆς πόλεως τῶν Πατρῶν, αἱ ὁποῖαι ἐξυπηρετοῦνται ἤδη κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκ τοῦ ἀνακαινισθέντος δημ. νοσοκομείου, ἀλλὰ καὶ τῆς ἐνδοχώρας τοῦ Νομοῦ καὶ τῶν ἀπέναντι περιφερειῶν, στερουμένων ἐπὶ τοῦ παρόντος νοσοκομείων. Ἐξ ἄλλου διὰ τὴν προστασίαν τῆς μητρότητος καὶ τῆς παιδικῆς ἡλικίας ἀπεφασίσαμεν, ὅπως τὸ πατριωτικὸν ἵδρυμα προβῇ εἰς τὴν ἵδρυσιν δευτεροβαθμίου κέντρου ὑγείας, περιλαμβάνοντος συμβουλευτικὸν σταθμὸν μητρότητος, συμβουλευτικὸν βρεφικὸν σταθμόν, παιδικὰ ἰατρεῖα καὶ νηπιαγωγεῖον. Προβλέπεται ἐπίσης ἡ ἵδρυσις καὶ δευτέρου ὁμοίου κέντρου ὑγείας ἀπὸ τὸ ὁποῖον, ἐπὶ τοῦ παρόντος, θὰ ἱδρυθῇ μόνον τὸ νηπιαγωγεῖον.

Ἡ δαπάνη διὰ τὰς ἐγκαταστάσεις ταύτας πρόκειται νὰ ἀνέλθῃ εἰς δύο ἑκατομμύρια διακοσίας χιλιάδας. Ἐκτὸς τῶν δυο αὐτῶν νηπιαγωγείων ὅπου αἱ ἐργαζόμεναι μητέρες θὰ ἐμπιστεύωνται τὰ παιδιά των, ἱδρύονται καὶ δύο παρομοίου σκοποῦ ἐθνικοὶ παιδικοὶ σταθμοὶ ἐπὶ γηπέδων παραχωρηθέντων προθύμως ἀπὸ τὸν Δῆμον Πατρέων. Τοῦ ἑνὸς ἐξ αὐτῶν, κύριε Πρόεδρε, θὰ ἔχετε σήμερον τὴν εὐτυχίαν νὰ θέσετε τὸν θεμέλιον λίθον, εὐτυχίαν, ἧς ἐφεξῆς θὰ ἀπολαύετε τακτικὰ καὶ ἥτις σᾶς ἀνήκει ὡς ἀνακούφισις ἐκ τῶν ἀγώνων καὶ μόχθων εἰς οὓς ὑποβάλλεσθε, χάριν τοῦ ἔθνους. Κτίζομεν ἐπίσης νέαν πτέρυγα, πραγματικῶς πλῆρες ἵδρυμα, εἰς τὸ Ὀρφανοτροφεῖον Θηλέων μὲ δαπάνην ἑνὸς ἑκατομμυρίου ὀκτακοσίων χιλιάδων δραχμῶν, διὰ νὰ περιλάβῃ ὀγδοήκοντα ὀρφανὰ μ' ὅλας τὰς συγχρόνους ἐγκαταστάσεις, τοῦ παλαιοῦ ἀνεπαρκοῦς καὶ ἀκαταλλήλου κτιρίου μέλλοντος νὰ χρησιμοποιηθῇ εἰς τὸ ἑξῆς διὰ τὰς βοηθητικὰς ὑπηρεσίας. Αὐτὰ τὰ σπουδαῖα ἔργα περιλαμβάνει διὰ τὰς Πάτρας τὸ ἐφετεινὸν πρόγραμμα κοινωνικῆς προνοίας.

Εἰδικώτερον, τὸ ἔργον ποὺ θεμελιώνομεν σήμερον, ἔρχεται ν' ἀπαντήσῃ ἄμεσα εἰς μίαν ἀπὸ τὰς πρωταρχικὰς ἀνάγκας τῆς ἐξυγιάνσεως. Οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ὅτι ἡ φθίσις καὶ ἑλονοσία εἶνε ἡ δίδυμος καὶ τρομερὰ ἀπειλὴ κατ' αὐτῆς τῆς ὑπάρξεως τῆς Ἑλληνικῆς Φυλῆς. Οἱ ἀριθμοί, μὲ τὴν ἀνατριχιαστικήν των ἀκρίβειαν, μᾶς ἀποκαλύπτουν τὸν τεράστιον κίνδυνον. Δέκα χιλιάδες δηλωμένοι νεκροὶ ἐτησίως ἀπὸ φυματίωσιν ποὺ παρουσιάζει ἡ στατιστικὴ περιωρισμένοι δι' εὐνοήτους λόγους, εἶνε πραγματικῶς δέκα πέντε χιλιάδες, δηλαδὴ δέκα τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ἐτησίων θανάτων. Καὶ διακόσιες χιλιάδες τραυματίαι εἰς τοὺς πνεύμονας, τὰ πολυτιμότερα ὄργανά των, ὄχι μόνον ἀνίκανοι πρὸς ἐργασίαν, δυνάμεις αἱ ὁποῖαι περνοῦν ἀπὸ τὸ ἐνεργητικὸν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας εἰς τὸ παθητικόν, ἀλλὰ καὶ μόνιμοι ἑστίαι μεταδόσεως τοῦ κακοῦ, προσανάμματα τῆς μεγάλης μολυσματικῆς πυρκαϊᾶς, ἡ ὁποία ἀπειλεῖ ν' ἀφανίσῃ τὸν τόπον.

Τὸ παράδειγμα τῆς «Σωτηρίας» ἀρκεῖ νὰ φέρῃ κατὰ τρόπον ἀνάγλυφον εἰς μνήμην ὅλων τὴν κατάστασιν. Ἀπὸ δὲ τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως; Τί διέθετε τὸ κράτος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη διὰ τὴν καταπολέμησιν τοῦ μεγαλυτέρου κακοῦ, τὸ ὁποῖον μαστίζει τὸν ἐθνικὸν ὀργανισμόν; Τεσσαράκοντα πέντε μόνον ἑκατομμύρια διὰ τὸν ὅλον ἀντιφυματικὸν ἀγῶνα. Ὅσα δὲν θὰ ἤρκουν — κατὰ πένθιμον δηκτικότητα — οὔτε διὰ τὴν ταφὴν τῶν ἐτησίως θεριζομένων ἀπὸ τὴν ἐπάρατον νόσον.

Θέλετε ἄμεσον ἀντιπαραβολὴν τῶν ἀντιλήψεων τῆς σημερινῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως; Πεντακόσια ἑκατομμύρια ἐτησίως προσέθεσεν εἰς τὰς ὑπαρχούσας πιστώσεις τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας. Μέσα εἰς τὸν ἐπιβλητικὸν αὐτὸν οἰκονομικὸν κύκλον ὁ ἀγὼν ἐναντίον τῆς φυματιώσεως καταλαμβάνει τὸν τομέα ὁ ὁποῖος τοῦ ἀνήκει, τομέα ὁ ὁποῖος δὲν θὰ εἶνε μικρότερος τοῦ ὅλου προγράμματος τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας. Ἡ δὲ ὀργάνωσίς του, βασιζομένη σήμερον εἰς σχετικὴν ἐπάρκειαν μέσων, εἰς τὰ τελευταῖα δεδομένα τῆς ἐπιστήμης καὶ μὲ πρότυπον τὰ ἀρτιώτερα συστήματα τῆς Εὐρώπης, ἀντιμετωπίζει τὸ πρόβλημα εἰς ὅλην τὴν ἔκτασιν καὶ ὅλας τὰς φάσεις του: Ὄχι μόνον τὴν νοσηλείαν καὶ θεραπείαν τοῦ ἀτόμου, ἀλλά, παραλλήλως, καὶ τὰ σπουδαιότατα μέτρα προφυλάξεως.

Θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ ἐπωφεληθῶ τῆς εὐκαιρίας διὰ νὰ ἀναφέρω τὰ ἔργα τοῦ ἔτους αὐτοῦ διὰ τὰς Πάτρας.

Νοσηλευτικὰ ἱδρύματα: Α') Νοσοκομεῖα - Σανατόρια [illegible] θμὸς αὐτὸς δὲν εἶνε βέβαια ἰδεώδης, ἀφοῦ θεωρητικῶς μᾶς χρειάζονται κλῖναι ὅσοι καὶ οἱ θάνατοι ἐκ φυματιώσεως, ἀποτελεῖ ὅμως τὸ μέγιστον, ὅπερ ἐπιτρέπει ἡ παροῦσα δυναμικότης μας, ἡ ὁποία πρέπει νὰ χρησιμοποιηθῇ πρὸς ἀνάλογον ἱκανοποίησιν καὶ τῶν τόσων ἄλλων ἀναγκῶν τῆς Προνοίας καὶ τῆς Ἀντιλήψεως. Πάντως ὅμως πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ, ὅτι τὸ ἅλμα εἶνε μεγάλο καὶ ὅτι μὲ τὸν ὑπερδιπλασιασμὸν τῶν κλινῶν θὰ ἐπέλθῃ οὐσιαστικὴ καὶ αἰσθητοτάτη βελτίωσις καὶ ἀνακούφισις, τὴν ὁποίαν θὰ καταστήσουν περισσότερον αἰσθητὴν καὶ ἀποτελεσματικὴν τὰ ἀντιφυματικὰ ἰατρεῖα καὶ τὰ πρεβαντόρια, τὰ ὁποῖα προσθέτως ἱδρύομεν.

Δ') Ἀντιφυματικὰ ἰατρεῖα: Ὁ σκοπὸς τούτων ἐκπληροῦται μὲ τὰς ἐπισκεπτρίας ἀδελφάς, τοὺς ὑγιεινολόγους καὶ τοὺς φυματιολόγους, καὶ εἶνε ἀφ' ἑνὸς μὲν θεραπευτικὸς διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν συγχρόνων μεθόδων, ἰδίᾳ τοῦ πνευμοθώρακος, καὶ ἀφ' ἑτέρου προληπτικός, διὰ τῆς ἐγκαίρου ἀνιχνεύσεως καὶ τῆς διαπαιδαγωγήσεως τῶν ἀσθενῶν καὶ τῶν οἰκείων των. Ἔτσι τὸ ἀντιφυματικὸν ἰατρεῖον, οὐσιῶδες τμῆμα τοῦ γενικοῦ πολυϊατρείου θὰ ἀποτελῇ τὸ κυριώτερον ὄργανον καὶ τὸν ἄξονα περὶ τὸν ὁποῖον θὰ περιστρέφεται καὶ εἰς τὸν ὁποῖον θὰ στηρίζεται ἡ ὅλη ὀργάνωσις τοῦ ἀντιφυματικοῦ ἀγῶνος. Ἱδρύομεν ἀπὸ ἕνα, τοὐλάχιστον, τέτοιο ἰατρεῖον εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἑκάστου νομοῦ καὶ περισσότερα τοῦ ἑνὸς εἰς τὰς μεγάλας πόλεις.

Ε) Πρεβεντόρια. Εἶνε πλέον παραδεδεγμένον, ὅτι ἡ ἐξάπλωσις τῆς φυματιώσεως ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν μόλυνσιν τοῦ παιδιοῦ. Ὡς ἐκ τούτου εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἀντιφυματικοῦ ἀγῶνος στρέφομεν ἰδιαιτέρως τὴν προσοχήν μας εἰς τὴν προστασίαν τοῦ παιδιοῦ ἀπὸ τῆς μολύνσεως. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἐκτὸς ἄλλων μέτρων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ μὲν ἀφορῶντα τὴν σχολικὴν ἡλικίαν θὰ κανονίζωνται ἐν πυκνῇ συνεργασίᾳ τοῦ ὑπουργείου Παιδείας μετὰ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος, τὸ δὲ προληπτικὸν ἐμβόλιον «Καλμὲτ» θὰ ἐνεργῆται παρὰ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, προβλέπομεν τὴν ἵδρυσιν πρεβαντορίων, ἤτοι ἐξοχικῶν ἱδρυμάτων, ὅπου τοποθετοῦνται τὰ παιδιὰ ποὺ ζοῦν ἐκτεθειμένα εἰς φυματικὸν περιβάλλον ἢ παρουσιάζουν λανθανούσας μορφὰς κλειστῆς φυματιώσεως. Τὰ ἱδρύματα αὐτὰ θεωροῦνται ἀπὸ τὰ καλύτερα μέσα προφυλάξεως ἀπὸ τὴν φθίσι, διότι ἐνισχύουν σημαντικὰ τὸν ὀργανισμὸν τῶν παιδιῶν, ποὺ ἀργότερα θὰ ηὔξανον τὸν ἀριθμὸν τῶν φθισικῶν καὶ μὲ τὴν ἀνάγκην μακροχρονίου νοσηλείας, τὴν ὁποίαν θὰ εἶχαν, θὰ ἐστοίχιζαν πολὺ περισσότερα εἰς τὸ κράτος. Ὡς πρεβαντόρια θὰ χρησιμοποιηθοῦν ἐπὶ τοῦ παρόντος αἱ παιδικαὶ ἐξοχαὶ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος ἐν Βούλᾳ καὶ Πεντέλῃ καὶ ἀκριβῶς δι' αὐτὸν τὸν λόγον ἔλαβον αἱ ἐγκαταστάσεις αὗται μονιμώτερον χαρακτῆρα.

Αὐτὸ εἶνε εἰς γενικωτάτας γραμμὰς τὸ πρόγραμμα τοῦ ἀντιφυματικοῦ μας ἐξοπλισμοῦ καὶ τὸ δίκτυον ὀργανώσεως αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον ἐπεξεργάζεται ἐντατικῶς καθ' ὅλας τὰς λεπτομερείας εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἐκ διακεκριμένων ἐπιστημόνων καὶ τὸ ὁποῖον θὰ κινήσωμεν ἐναντίον τῆς φοβερᾶς ἐθνικῆς μάστιγος. Ἀλλὰ εἶνε ἀνάγκη νὰ τονισθῇ, ὅτι καὶ μὲ αὐτὸ τὸ ἐκτεταμένον πρόγραμμα καὶ μὲ αὐτὸ τὸ μελετημένον σύστημα ἐφαρμογῆς δὲν θὰ κατορθώσωμεν νὰ ἐπιτύχωμεν πλήρη ἀποτελέσματα, χωρὶς παράλληλον καταπολέμησιν τῆς ἑλονοσίας, ἡ ὁποία τόσον τροφοδοτεῖ τὴν φυματίωσιν καὶ χωρὶς τὰ γενικώτερα μέτρα βελτιώσεως τῶν ὅρων τῆς ὑγιεινῆς, τῶν ὅρων κατοικίας, τῆς ἐργασίας, ἰδίᾳ δὲ τῆς διατροφῆς, μὲ μίαν λέξιν χωρὶς τὴν ἀνύψωσιν τοῦ ἐπιπέδου τῆς ζωῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἀλλὰ διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ πολυτίμου, ὅσον καὶ δυσχεροῦς τούτου παράγοντος ἐγγυᾶται ἡ ἐφαρμοζομένη μὲ ἀπαρέγκλιτον σύστημα καὶ ἐπιμονὴ φωτεινὴ κοινωνικὴ πολιτικὴ τοῦ σημερινοῦ κυβερνήτου, ἣν καθοδηγεῖ ἡ προσωπικὴ αὐτοῦ διάθεσις καὶ ῥοπή, βαθύτατα φιλολαϊκὴ καὶ ἄκρως ἀνθρωπιστική, ἐμπνευσμένη βαθειὰ ἀπὸ τὴν ἰδέαν κατὰ τὴν ὁποίαν, ὅπως λέγει ὁ Γκόρκυ, δὲν ὑπάρχει ἄλλος τρόπος νὰ ἐμβαθύνωμεν εἰς τὸ νόημα τῆς ζωῆς ἀπὸ τὸ νὰ ἀγαπήσωμεν δυνατὰ καὶ μὲ πάθος τοὺς ἀνθρώπους».

Τέλος ἐξεφώνησε λόγον καὶ ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως. (Σ. Π. τὸν λόγον τοῦτον δημοσιεύομεν εἰς τὴν πρώτην σελίδα).

Ἐπιστρέφων ἀπὸ τὴν Ζάστοβαν, ὁ κ. Μεταξᾶς μετέβη εἰς τοὺς ἔξω τῆς πόλεως εὑρισκομένους στρατῶνας τοῦ 12ου πεζικοῦ Συντάγματος, καὶ ἐπεθεώρησε τοὺς παρατεταγμένους ὁπλίτας, οἵτινες ἀκολούθως παρήλασαν ἐνώπιον αὐτοῦ. Ἱκανοποιημένος ἀπολύτως ἐκ τοῦ παραστήματος, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνεχάρη θερμῶς τὸν παριστάμενον Μέραρχον Πατρῶν στρατηγὸν κ. Κοσμᾶν. Ἀκολούθως εἰσῆλθεν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συντάγματος, ὅπου ὁ Μέραρχος παρουσίασεν εἰς αὐτὸν τοὺς ἀξιωματικοὺς τῆς Φρουρᾶς.

Η ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ

Ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας τῶν ὁπλιτῶν καὶ τοῦ πλήθους ὁ κ. Μεταξᾶς ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, κατευθυνθεὶς εἰς τὴν πλατεῖαν Βασιλέως Κωνσταντίνου καὶ παρηκολούθησεν ἀπὸ εἰδικῆς ἐξέδρας μεγάλην παρέλασιν, ἐξαιρετικὴν εἰς ὄγκον καὶ τάξιν. Κατ' αὐτὴν παρήλασαν μὲ ἀξιοζήλευτον ὄντως παράστημα τὰ ἀκόλουθα τμήματα κατὰ τὴν ἑξῆς σειράν.

Ἡ μουσικὴ τῶν ναυτοπροσκόπων, οἱ ὁδηγοί, οἱ ἔφιπποι πρόσκοποι, οἱ ποδηλάται πρόσκοποι, τὰ λυκόπουλα, [illegible]

ΠΡΟΣ ΤΑ ΒΡΑΧΝΕΪΚΑ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μετὰ τῶν κ. κ. Ὑπουργῶν καὶ τῶν ἀρχῶν τῆς πόλεως, [illegible] σας. Ἔχω τὸ πεῖσμα σας τὸ κεφαλλωνίτικο, τὸ πεῖσμα ἐκεῖνο ποὺ μᾶς κάνει ὅλους ὅταν πιάνωμε μιὰ δουλειὰ νὰ τὴν φέρνωμεν εἰς πέρας καὶ νὰ μὴν τὴν ἀφήνωμεν οὔτε ἀπ' τὰ χέρια, οὔτε ἀπ' τὰ δόντια».

Ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τῶν συμπατριωτῶν του, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνεχώρησε. Συνεχίζων τὴν διαδρομήν του διῆλθε ἀπὸ τὸ χωρίον Ἰτιές, οἱ κάτοικοι τοῦ ὁποίου, συγκεντρωμένοι ἐπὶ τῆς δημοσίας ὁδοῦ, τὸν ἐπευφήμησαν ἐνθουσιωδῶς, κατόπιν δὲ ἐστάθμευσεν εἰς τὰ χωρία Μιντιλόγλι καὶ Ροΐτικα, ὅπου τὸν προσεφώνησαν οἱ κοινοτάρχαι, καὶ τὴν 2αν μ.μ. ἔφθασεν εἰς τὰ Βραχνέϊκα, ὅπου τοῦ ἐπεφυλάσσετο ἐξαιρετικῶς ἐνθουσιώδης ὑποδοχή.

Εἰς τὰ Βραχνέϊκα καὶ εἰς τὸν πρὸ τοῦ Μαραγκοπουλείου σχολείου χῶρον συνεκεντρώθησαν ἑκατοντάδες ἀγροτῶν ἐκ τῶν πέριξ καθὼς καὶ τὰ συμβούλια τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν τῶν πέριξ, φέροντες πινακίδας καὶ συνοδευόμενοι ἀπὸ ἐφίππους φουστανελλοφόρους καὶ χωρικοὺς παίζοντας ἐγχώρια ὄργανα. Ἡ πρὸ τῆς σχολῆς ὁδὸς εἶχε στρωθῆ εἰς μεγάλην ἀπόστασιν ἀπὸ μύρτα καὶ δάφνας, δεκάδες δὲ νεανίδων μὲ τοπικὰς ἐνδυμασίας κρατοῦν κάνιστρα καὶ ραίνουν τὸ πρωθυπουργικὸν αὐτοκίνητον.

Ἡ ἄφιξίς του ἐχαιρετίσθη μὲ χαρμοσύνους κωδωνοκρουσίας τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ἀλλεπαλλήλους ἐκπυρσοκροτήσεις κροτίδων. Κάτωθι μεγαλοπρεποῦς ἁψῖδος ὑπεδέχθη τὸν κ. πρωθυπουργὸν ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Βασιλόγαμπρος, ὁ ὁποῖος καὶ τοῦ ἀπηύθυνε τὸν θερμὸν χαιρετισμὸν τῶν κατοίκων.

Δυσκόλως προχωρῶν, διὰ μέσου ὀγκώδους λαϊκῆς συγκεντρώσεως ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀνῆλθεν ἐπὶ μεγάλης ἐξέδρας ἀπὸ τὴν ὁποίας, μετὰ προσφώνησιν τοῦ προέδρου τῶν συνεταιρισμῶν Πατρῶν κ. Λινάρδου, ὡμίλησε πρὸς τοὺς ἀγρότας.

(Σ. «Π.» Ὁ λόγος οὗτος τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ δημοσιεύεται εἰς τὴν 1ην σελίδα).

Ἀκολούθως ἐνεκαινίασε τὸ πρότυπον συνεταιριστικὸν ἐλαιοτριβεῖον τῆς κοινότητος, τὸ ὁποῖον ἱδρύθη ὑπὸ τῆς Σταφιδικῆς Τραπέζης Βραχνεΐκων καὶ τέλος, ἐπιστρέψας εἰς τὸ γυμνάσιον, παρεκάθησεν εἰς τὸ δοθὲν πρὸς τιμήν του γεῦμα τῶν ἀγροτῶν Ἀχαΐας.

Κατὰ τὸ γεῦμα τοῦτο, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν πλέον τῶν ἑκατὸ προσώπων, ἐπεκράτησεν ἄκρα ἐγκαρδιότης, κατὰ τὰ ἐπιδόρπια δὲ ἠγέρθησαν πλεῖσται προπόσεις. Οὕτω διαδοχικῶς ὡμίλησαν ὁ πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Συνεταιρισμῶν Ἀχαΐας κ. Παπαδημητρόπουλος, ὁ ἰατρὸς κ. Κατσούλης, ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Βραχνεΐκων κ. Βασιλόγαμπρος καὶ ὁ γεωπόνος Ζαρκάδας. Εἰς τούτους ἀπήντησε δι' ὀλίγων ὁ κ. πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως. Ὁ κ. Παπαδημητρόπουλος μάλιστα, ἐνεχείρισε εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἐκ μέρους τῆς Ἑνώσεως, 50.000 δραχμῶν ὑπὲρ τῆς Ἀεροπορίας.

Τὴν 4ην μ.μ. ὁ κ. Πρωθυπουργός, μετὰ τῶν συνοδευόντων αὐτόν, ἀνεχώρησεν ἐκ Βραχνεΐκων, ἐπιστρέφων εἰς Πάτρας, προπεμφθεὶς μὲ θερμοτάτας ἐκδηλώσεις ἀπὸ τὰς χιλιάδας τῶν ἀγροτῶν τῆς Ἀχαΐας.

ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

Μετὰ ὀλιγόλεπτον ἀνάπαυσιν, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μετέβη εἰς τὸ παρὰ τὸν συνοικισμὸν Ἅγιος Ἀλέξιος γήπεδον, ὅπου καὶ κατέθεσε τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ Παμπελοποννησιακοῦ Σταδίου.

Κατὰ τὴν τελετὴν ταύτην, ἡ ὁποία ἐγένετο παρουσίᾳ ὅλων τῶν ἀρχῶν καὶ τῶν μελῶν τῶν ἀθλητικῶν ὀργανώσεων τῆς πόλεως, ἐψάλη ἁγιασμός, μετὰ τὸν ὁποῖον προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ πρόεδρος τοῦ Παναχαϊκοῦ Συλλόγου.

Ἀκολούθως ὁ κ. Μεταξᾶς ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τῆς νεολαίας καὶ τοῦ λαοῦ, ἀπεκάλυψε τὴν πλάκα, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἦτο ἡ ἡμερομηνία τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Σταδίου ἔπειτα δὲ μετέβη εἰς τὸ παρὰ τὸ δασύλλιον τῆς Βασιλίσσης Σοφίας γήπεδον, ὅπου θὰ ἀνεγερθῇ ὁ νέος Παιδοκομικὸς Σταθμός, τοῦ ὁποίου ἔθεσε τὰ θεμέλια.

Ἐκεῖθεν καὶ περὶ τὴν 6ην ἑσπερινὴν ὁ κ. Μεταξᾶς μετέβη καὶ ἐπεσκέφθη τὸ μέγαρον τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας. Ἐξελθὼν δὲ εἰς τὸν ἐξώστην τοῦ μεγάρου, ἐχαιρέτησε τοὺς συγκεντρωθέντας ἐργάτας, οἱ ὁποῖοι προέβησαν εἰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ διὰ τὰ ληφθέντα ὑπὲρ αὐτῶν μέτρα. Τὸν κ. Μεταξᾶν προσεφώνησεν ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου κ. Ἀντύπας καὶ ἀπήντησε δι' ὀλίγων ὁ κ. Πρωθυπουργός.

Τὴν 6.30 μ.μ. ὁ κ. Μεταξᾶς ἐπεσκέφθη τὰ γραφεῖα τῶν Προσκόπων, ὅπου τὸν προσεφώνησεν ὁ γενικὸς ἔφορος αὐτῶν κ. Πτέρης καὶ ὁ περιφερειακὸς ἔφορος κ. Χασάπης. Εἰς τούτους ἀπήντησεν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς δι' ὀλίγων, ἀπονείμας συγχρόνως καὶ τὸ μετάλλιον τῆς προσκοπικῆς ἀξίας εἰς τὸν τοπικὸν ἔφορον κ. Φραγκόπουλον, κατ' ἐντολὴν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου.

Τέλος, τὴν 7ην ἑσπερινὴν ὁ κ. Μεταξᾶς μετέβη εἰς τὸ Κέντρον τῆς Ἐθνικῆς νεολαίας Πατρῶν, ὅπου ἐγένετο ἀντικείμενον θερμῶν ἐκδηλώσεων ἐκ μέρους τῶν συγκεντρωμένων μελῶν αὐτῆς. Μετὰ προσφώνησιν δὲ τοῦ κυβερνητικοῦ ἐπιτρόπου τῶν ἐθνικῶν ὀργανώσεων ὁ κ. Μεταξᾶς ὡμίλησε πρὸς τὰ κάτωθι τοῦ Κέντρου παρατεταγμένα μέλη τῆς Νεολαίας. Εἰς τὸν κ. Μεταξᾶν καὶ τοὺς κ. κ. Ὑπουργοὺς προσεφέρθησαν ἀναψυκτικά.

ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ

Ὀλίγον μετὰ τὴν 8.30 μ.μ. ἐγένετο ἀνὰ τὰς κεντρικὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως μεγάλη λαμπαδηφορία προηγουμένης τῆς φιλαρμονικῆς. Τὴν λαμπαδηφορίαν ταύτην ὁ κ. Πρωθυπουργὸς παρηκολούθησεν ἀπὸ τὸν ἐξώστην τοῦ ξενοδοχείου «Μαζέστικ», [illegible]

Τὴν 10ην μ.μ. παρετέθη εἰς τὸ Δημαρχεῖον ἐπίσημον γεῦμα ὑπὸ τοῦ Δήμου Πατρέων, [illegible]

(Σ. «Π.» Ὁ λόγος οὗτος τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὰ σημερινὰ ἀπογευματινὰ φύλλα).

Γ. Ν. Δ.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΝΕ

Ο ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΓΓΛΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΙΣΤΙΚΗΝ ΙΣΠΑΝΙ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΗΝΤΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8. (Ἀθην. Πρακτ.). Ἐπίσημον.— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἦντεν προέβη σήμερον ἐν τῇ Βουλῇ εἰς ἐκτενεῖς δηλώσεις διὰ τὸ ζήτημα τοῦ διορισμοῦ Ἄγγλων πρακτόρων ἐν τῇ ἐθνικῇ Ἱσπανίᾳ καὶ Ἱσπανῶν ἐν Ἀγγλίᾳ, ἀναπτύξας τὴν σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἐνέχει τὸ γεγονὸς διὰ τὴν καθαυτὸ προστασίαν τῶν βιομηχανικῶν καὶ οἰκονομικῶν συμφερόντων εἰς τὰ ὑπὸ τὴν κατοχὴν τῶν στρατευμάτων τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο ἱσπανικὰ ἐδάφη.

— Τὰ ἐδάφη ταῦτα—εἶπεν ὁ κ. Ἦντεν—ἀποτελοῦν τὰ δύο τρίτα τῆς ἱσπανικῆς γῆς. Ὅλα καθαυτὸ τὰ ὑπερπόντια ἱσπανικὰ ἐδάφη κατέχονται ἐπίσης ὑπὸ τῶν ἐθνικιστῶν. Πολλὰ ἑκατομμύρια λιρῶν στερλινῶν ἀγγλικοῦ κεφαλαίου ἔχουν ἐπενδυθῆ εἰς τὰς ἐκτάσεις ταύτας—πλὴν τῶν ὅσων ἔχουν ἐπενδυθῆ εἰς τὰς Καναρίους νήσους ἢ τὸ ἱσπανικὸν Μαρόκον—εἰς τὰς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις σιδήρου, χαλκοῦ καὶ μολύβδου καθὼς καὶ εἰς τὰς βιομηχανίας ποτοποιΐας. Κατὰ τὸν πρὸ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου χρόνον σημαντικὸν μέρος τοῦ ὑλικοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου τῆς Ἀγγλίας εἰς Ἱσπανίαν ἀπερροφᾶτο εἰς τὸ ὑπὸ τῶν ἐθνικιστῶν κατεχόμενον τμῆμα, τὸ ὁποῖον ἐπρομηθεύετο ἐκ Νοτίου Οὐαλλίας μεγάλας ποσότητας γαιανθράκων. Ὁ ἐμφύλιος πόλεμος—συνέχισε — καὶ αἱ ἐπακολουθήσασαι δυσχέρειαι ἰδίᾳ αἱ ἐκ τῆς ἐλλείψεως τακτικῶν μέσων ἐπικοινωνίας μὲ τὰς ἐθνικιστικὰς ἀρχάς, ἔθεσαν τὰ συμφέροντα τῆς Μεγάλης Βρεταννίας εἰς θέσιν μειονεκτικωτέραν τῶν συμφερόντων οἱασδήποτε ἄλλης χώρας καὶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ μεταφορὰ τῶν προξενικῶν πρακτόρων ἐκ τῶν κέντρων, εἰς τὰ ὁποῖα ἦσαν οὗτοι ἐγκατεστημένοι εἰς Σαλαμάνκαν ἢ Μποῦργκος, διότι τοιοῦτοι διορισμοί, ἐνεργούμενοι διὰ Β. Διαταγμάτων καὶ εἰδικῶν ἐγκρίσεων τοῦ ἀγγλικοῦ Θησαυροφυλακίου, θὰ εἰσήρχοντο εἰς τὸν κύκλον μέτρων ἀπορρεόντων ἀπὸ ἀναγνώρισιν τῶν ἐθνικῶν ἀρχῶν. Μετὰ ὥριμον μελέτην ἡ κυβέρνησις κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ διορισμὸς ἀμοιβαίως ἐμπορικῶν πρακτόρων εἶνε ἡ μᾶλλον προσαρμοζομένη πρὸς τὴν σημερινὴν κατάστασιν λύσις. Οἱ διορισθησόμενοι πράκτορες—ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Ἦντεν—θὰ προστατεύουν εἰς τὸ τμῆμα τοῦτο τῆς Ἱσπανίας τοὺς Ἄγγλους ὑπηκόους καὶ τὰ βιομηχανικὰ καὶ ἐμπορικὰ συμφέροντα. Ἐπὶ πλέον, θὰ διορισθοῦν καὶ τινες ὑποπράκτορες εἰς ὡρισμένα ἄλλα κέντρα, διὰ τοὺς ὁποίους θὰ γίνῃ μεταγενεστέρα συμφωνία μεταξὺ τῶν δύο με

Ὁ εἰς Λονδῖνον διορισμὸς κτορος τῆς ἐθνικῆς Ἱσπανίας οὐδένα τρόπον ἀποτελεῖ ανα σιν ἀπὸ μέρους τῆς ἀγγλικῆς βερνήσεως τῶν Ἀρχῶν αὐτῶν ἐγκατεστημέναι εἰς τὰ ὑπὸ λεγχον τοῦ στρατηγοῦ Φράν δάφη, οὐδὲ πρόκειται νὰ χο γηθῇ διπλωματικὴ ἰδιότης εἰς πράκτορας τούτους εἴτε ἀπὸ ρους τῆς Ἀγγλίας εἴτε ἀπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο. Π τελικῆς ἐγκρίσεως τοῦ ἐν σχεδίου ἡ κυβέρνησις ἐπέμει πως διευθετηθοῦν ἱκανοποι τὰ δύο ζητήματα. Ἀφ' ἑνὸς τ κρατουμένων εἰς Φερὸλ ἢ ἄλ ἑπτὰ ἀγγλικῶν ἀτμοπλοίων ζήτημα τῆς γενομένης κατὰ ρος κατασχέσεως δύο φορτηγ φορτία μεταλλεύματος σιδή νήκοντα εἰς Ἄγγλους.

Ἐν τέλει ὁ κ. Ἦντεν παρε σενότι καίτοι πρόκειται περὶ ματος ἀφορῶντας οὐσιωδῶς τ γλικὰ συμφέροντα, ἐν τούτοι ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἀνεκοι τὰς προθέσεις της ἐν προκει εἰς τὴν γαλλικὴν κυβέρνησιν.

Μετὰ τὴν συζήτησιν δια ἄλλων ἐπερωτήσεων, ὁ κ. ἐζήτησεν ὅπως ἡ συνεδρίασις κοπῇ.

Ὁ κ. Ἦντεν συμπληρωματι ἀνέφερεν ὅτι οἱ ἐν λόγῳ ἐμπο πράκτορες θὰ ἐξαρτῶνται ἐκ Βρεταννικῆς πρεσβείας Ἀνδα σαύτως δὲ ἀνήγγειλεν εἰς τὴν Βο λὴν ὅτι ἡ διπλωματικὴ ἐπαφὴ τῆς ἱσπανικῆς κυβερνήσεως θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ γίνεται διὰ τοῦ Βαλένθια ἐπιτετραμμένου ὅστις μεταφέρῃ κατ' αὐτὰς εἰς Βαρκε λώνην τὴν ἕδραν του.

Συνεχισθείσης ἐν τῇ Βουλῇ τῆς συζητήσεως διὰ τὸν διορισμὸν πρα κτόρων εἰς τὴν ἐθνικὴν Ἱσπανίαν ὁ ἐκ τῶν ἡγετῶν τῆς ἀντιπολιτεύ σεως κ. Ἀλεξάντερ, λαβὼν τὸν λό γον, ἐξέφρασε τὴν γνώμην ὅτι συμφωνία αὐτὴ πιθανὸν νὰ βλάψῃ τὴν θέσιν τῆς Ἱσπανίας πέναντι τοῦ λοιποῦ κόσμου κ ἐπίσης καὶ νὰ θέσῃ ἐν κινδύνῳ ἀγγλικὰ συμφέροντα. «Ἡ ἀπόφα αὐτὴ—εἶπεν— ὁδηγεῖ πρὸς τὴν ναγνώρισιν τοῦ στρατηγοῦ Φράν καὶ ἔρχεται εἰς ἀντίθεσιν μὲ πνεῦμα τῆς συμφωνίας μὴ ἐπεμ σεως».

Ὁ κ. Ἦντεν, διακόψας τὸν ῥή τορα, ἐδήλωσεν ἐπὶ λέξει ὅτι πρᾶξις αὐτὴ δὲν ἔχει παντάπα τὴν ἔννοιαν τῆς ἀναγνωρίσεως.

Ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ γερμανο ταλοϊαπωνικοῦ συμφώνου ἀνεβλή θη διὰ τὴν Τετάρτην.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΟΛΟΚΑΥΤΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΑΡΚΑΔΙΟΥ

ΡΕΘΥΜΝΟΝ, 8. (Τηλεγραφικῶς).— Μετὰ πάσης μεγαλοπρεπείας ἐτελέσθησαν αἱ ἑορταὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως τοῦ Ἀρκαδίου. Τὴν ἑσπέραν εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναὸν Ρεθύμνου ἐτελέσθη πανηγυρικὴ δοξολογία εἰς ἣν παρέστησαν ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ Ὑπουργοῦ-Διοικητοῦ κ. Ἱππόλυτος, ὁ νομάρχης κ. Κρεββατᾶς, ἅπασαι αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ καὶ πλήθη κόσμου. Ἐπηκολούθησεν ἐπιβλητικὴ παρέλασις τοῦ στρατοῦ, τῶν σχολείων, τῶν παλ. πολεμιστῶν καὶ τῶν σωματείων μετὰ τῶν λαβάρων των. Εἶτα οἱ ἐπίσημοι καὶ πλῆθος κόσμου ὥδευσαν πρὸς τὴν ἱστορικὴν μονὴν τοῦ Ἀρκαδίου ἀφοῦ κατέθεσαν στεφάνους διελθόντες ἐκ τοῦ χωρίου Ἄδελε, πατρίδος τοῦ πυρπολητοῦ τοῦ Ἀρκαδίου Γιαμπουδάκη.

Εἰς τὴν ἱστορικὴν Μονὴν ἐτελέσθη συγκινητικὴ ἐπιμνημόσυνος δέησις καὶ ὡμίλησε μὲ ἐμπνευσμένους λόγους ὁ Ἐπίσκοπος Ρεθύμνου Ἀθανάσιος. Εἰς τὸ ὀστεοφυλάκιον τῶν ὁλοκαυτωθέντων κατετέθησαν πεντήκοντα στέφανοι, ἐν οἷς καὶ ἀπὸ μέρους τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπετείου τοῦ Ἀρκαδίου ἐτελέσθησαν δοξολογίαι εἰς ἁπάσας τὰς πόλεις καὶ τὰς κοινότητας τῆς Κρήτης.

Η ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΔΟΚΙΜΩΝ

Μετὰ πάσης ἐπισημότητος διεξήχθη τὴν πρωΐαν τῆς Κυριακῆς εἰς τὴν Σχολὴν τῶν Ναυτικῶν Δοκίμων ἡ τελετὴ τῆς ὁρκωμοσίας τῶν νέων μαθητῶν τῆς. Παρέστησαν εἰς τὴν τελετὴν ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος Ἀντιβασιλεὺς Παῦλος, οἱ ὑφυπουργοὶ τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων κ. Παπαβασιλείου καὶ Οἰκονόμος, τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας κ. Ρεδιάδης, οἱ ναύαρχοι κ. κ. Οἰκονόμου καὶ Σακελλαρίου καὶ πολλοὶ ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τῆς Ξηρᾶς, Θαλάσσης καὶ ἀέρος.

Μετὰ τὴν ὁρκωμοσίαν ἀνεγνώσθη ἡ ἡμερησία διαταγὴ τοῦ διοικητοῦ τῆς Σχολῆς κ. Ξηροῦ δι' ἧς ἐτονίζετο ἡ σημασία τοῦ ὅρκου.

Ἀκολούθως ὡμίλησεν ὁ ὑφυπουργὸς κ. Παπαβασιλείου, συγχαρεὶς τοὺς νέους δοκίμους, ἀνα[πτύ]ξας τὰς βαρείας αὐτῶν ὑποχρεώσεις ἔναντι τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ ἔθνους καὶ τῶν ναυτικῶν παραδόσεων καὶ τονίσας τὴν σημασίαν τῆς προσηλώσεως εἰς τὸ καθῆκον των. «Πειθαρχία καὶ τιμή, κατέληξε, πρέπει ν' ἀποτελοῦν τὸν φάρον ποὺ θὰ φωτίζῃ τὸν ὑψηλὸν προορισμόν σας».

Ἐν τέλει οἱ δόκιμοι, ἀφοῦ ἐζητωκραύγασαν τρὶς ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, παρήλασαν πρὸ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου καὶ τῶν ἐπισήμων, ἡγουμένης τῆς μουσικῆς τοῦ Στόλου.

Η ΔΙΑΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΡΩΜΗ, 8.— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι τὴν 19ην τρέχοντος θ' ἀρχίσουν ἐκεῖ αἱ ἐργασίαι τῆς διασκέψεως τῶν διοικητῶν τῶν ἐκδοτικῶν Τραπεζῶν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως.

ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ Ο κ. ΠΑΠΑΓΟΣ

Ἐντὸς τῆς σήμερον ἢ αὔριον ἐπιστρέφει ἐνταῦθα ἐξ Ἀγκύρας ἡ ὑπὸ τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου τοῦ στρατοῦ ἀντιστράτηγον κ. Παπάγον ἀποστολή.

Ο ΚΑΙΡΟΣ

(9 Νοεμβρίου 1937)

Πρόγνωσις καιροῦ. Ὁ καιρὸς θὰ εἶνε πιθανὸν σήμερον [illegible]

Ὁ καιρὸς χθὲς ἐν Ἀθήναις. Ἀτμοσφαιρικὴ πίεσις εἰς ἐπιφάνειαν θαλάσσης τὴν 8ην π. μ. 766.9, τὴν 2ω μ.μ. 765.6. Θερμοκρασία μεγίστη 23.8. Ἐλαχίστη 11.8 [illegible] Ὑγρασία μετρία ἕως [illegible]

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ
Παρακαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Οἰκοκυρικῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἑνώσεως Ἑλληνίδων ὅπως προσέλθουν εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν τὴν 17ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ὥραν 11ην π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Λυκείου Ἑλληνίδων ὁδὸς Δημοκρίτου 14.
Θέμα: Συμπλήρωσις Διοικητικοῦ Συμβουλίου.
Ἡ Πρόεδρος
Ο. ΒΕΛΛΙΝΗ
Ἡ Γραμματεὺς
Μ. ΓΕΡΑΝΙΩΤΟΥ

ΔΡΧ. 78 Σινδόνια ἀζούρ, 138 φῖνα. Βουλῆς 5. ΑΝΩ ΠΑΤΣΙΜΑ. ΓΡΑΦΕΙΟΝ Νο 1.

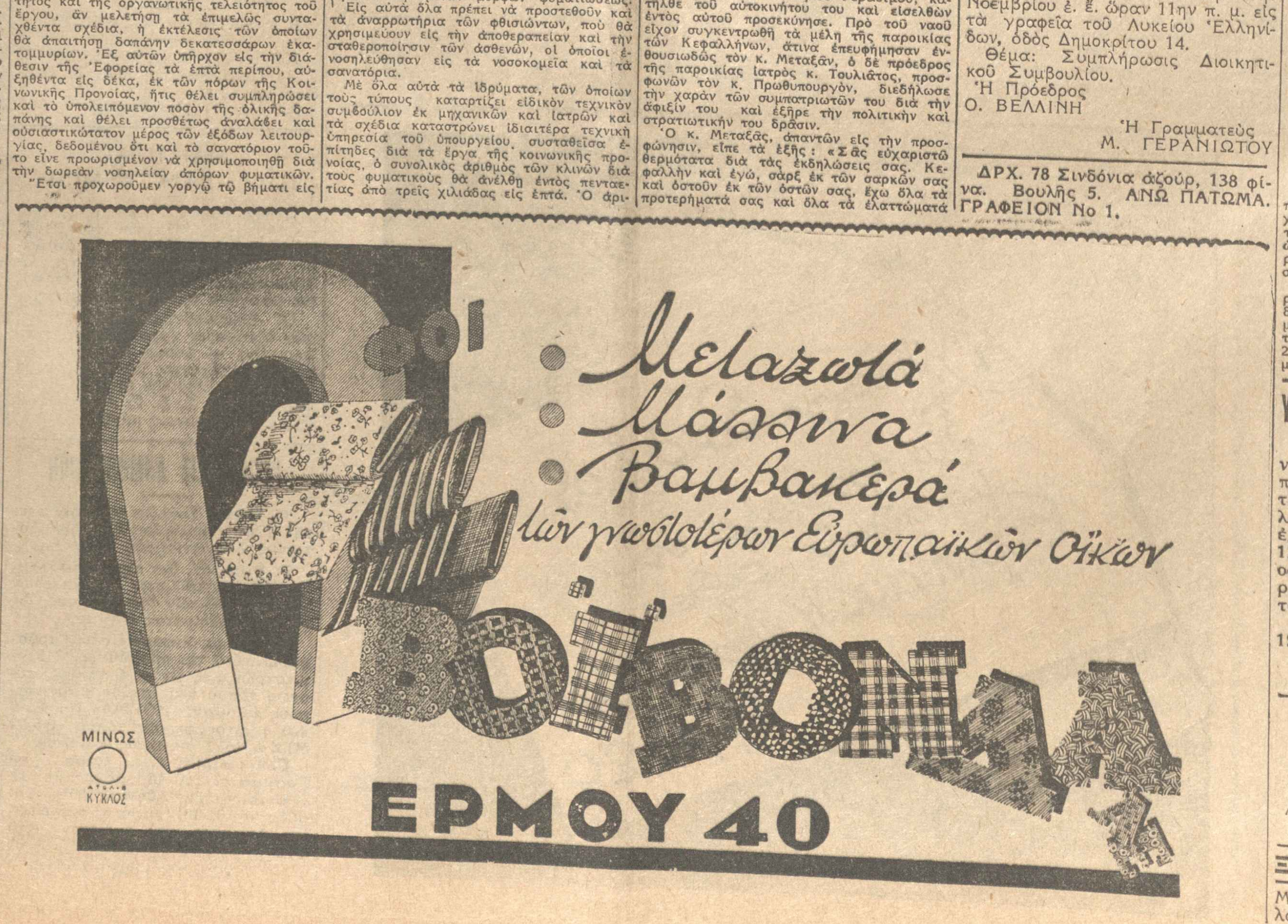
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ
Ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Υ. Κ. Π. ἀνακοινοῖ ὅτι ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν 8000 κλινοσκεπασμάτων τοῦ Ὑπουργείου Ναυτικῶν ἐπαναλαμβάνεται τὴν 13ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινὴν ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς (Σταδίου 23) διὰ προφορικῶν προσφορῶν. Ὅροι κλπ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Υ. Κ. Π.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 6ῃ Νοεμβρίου 1937.
Ὁ γεν. γραμματεὺς
ΕΜ. ΧΑΝΔΡΑΚΗΣ

ΣΕΛΟΦΑΝ ΧΡΥΣΟΧΑΡΤΑ
Διαρκὴς Παρακαταθήκη
Δ. ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ, ὁδὸς Καΐρη, ἀριθ. 6.
Τηλ. 32-596

Ξ. Βυζᾶς
Μαιευτὴρ - Χειρουργὸς - Γυναικολόγος. Ὁμήρου 15. Τηλ. 24-652.

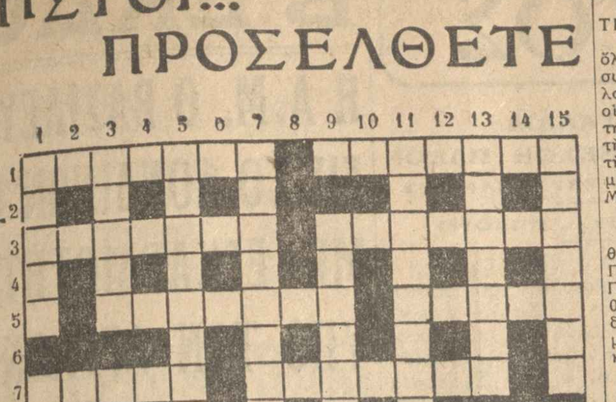
ΙΤΑΛΙΑΝ ΛΑΪ
Ἀναχωρήσεις διὰ
ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗ
ΕΚ ΠΑΤΡΩΝ:
Τὸ ὑπερωκεάνειον
«VULCANIA»
θ' ἀναχωρήσῃ
13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΕΚ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ:
Τὸ ὑπερωκεάνειον
«REX»
54.000 τόννων
θ' ἀναχωρήσῃ τὴν
25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
Τὸ ὑπερωκεάνειον
"CONTE DI SAVOIA"
54.000 τόννων
θ' ἀναχωρήσῃ τὴν
8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
Διὰ πληροφορίας καὶ εἰσιτήρια ἀπευθυντέον πρὸς τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας τῆς Ἑταιρείας
ΓΚΑΣΤΑΛΔΙ & ΣΙΑ
[illegible]

ΕΝΤΕΡΟΚΟΛΙΤ ΕΛΚΗ ΣΤΟΜ ΔΥΣΕ
Εἰδικότητες ἰατροῦ κ. [illegible] ΒΩΚΑ, Στουρνάρα 31. Τηλ. 24-769.



ΟΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

235



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

Νομίσματα μικρᾶς ἀξίας. — Εὔ καὶ θρεπτικώ καρπὸς ἑνὸς δένδρου (ὀνομ.). Ἀρχαία μεγάλη τῶν Σιδωνίων, κτισθεῖσα καὶ ἐν — Ἀνεπιτή Τὰ χρόνια τῶν — Προ ἀντωνυμία. Εἶδος κλειστῆς (ξεν.). — αὐθάδης. Ὁ ἀνήκων εἰς μὴ ἔχον πολιτικὴν ὑπόστασιν. — μικρὸν ὄνομα ἑνὸς μεγάλου συγχρόνου ἀνδρός. Ἀποκρουστικὴ θέαν. — Γίνεται πουρές.

Καθέτως:

1. «Σὲ ξυνὸ... μὴ χύνῃς νερό». — Μῖγ

3. Ἀπεριφράστως. — Τὰ ἀνώτατα.

5. Ὁμοιάζει πρὸς τὸν οἰκοδίαιτον χοῖ

7. Ἀδελφὸς τοῦ Θεμιστοκλέους.

9. Θόρυβος ἐκ κραυγῶν καὶ συγκεχυμένων φωνῶν.

11. Ἐκτίσθη ὑπὸ τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου.

13. Ὅ,τι εἶνε ὁ καρκίνος ὡς ἀσθένεια.— δεσμος.

15. Ὄνομα πολλῶν βασιλισσῶν ἐκ τοῦ οἴκου τῶν Πτολεμαίων. — Μόριον.

ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ

Ὁριζοντίως: 1. Τριάς. 2. Κεριὰ. 3. Τυνησία. 4. Ὀπώρα. 5. Φιλοσοφία. 7. Ἀδιαφανὴν. 8. Ἥλιος. 9. Ἄμπελος. 10. Σεβρὸ. 11. Αἶνος.

Καθέτως: 1. Ἐκτὸς. — Ἄμαξα. 3. Ὀρλώφ. — Ἰάπων. 4. Ρίζα. 5. Νατάλ. — Φάλος. 6. Ὀκᾶ. 7. Τόνος. — Νῆσσα. 8. Ἠλ. 9. Ἰωσήφ. — Νιόβη. 11. Σχάρα. — Ἀσκός.

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ «ΠΡΩΪΑΣ»

ΤΕΣΣΑ

ΤΗΣ ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΚΕΝΝΕΝΤΥ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Δές, δὲν εἶνε κουτὸ ἀπὸ μέρους τοῦ Λιούϊς; Ἔφυγε καὶ ξέχασε νὰ μ' ἀφήσῃ τὴ διεύθυνσή του. Τί διάβολο θὰ κάνω αὐτὲς τὶς ἐπιστολές; Ἂν δὲν γράψῃ ἢ δὲν ἔλθῃ, δὲν θὰ τὸν δῶ πρὶν ἀπὸ τὴ βδομάδα τῆς Κυριακῆς.

—Ἔφυγε, εἶπε ἡ Μίλλισεν μὲ ὕφος χαζό, γιὰ ποῦ;

—Αὐτὸ ἤθελα νὰ ξέρω, γόγγυσε ἡ Φλῶρενς μὲ γέλιο, ποὺ εἶχε τὴν ἐλπίδα πὼς ταίριαζε στὴν περίσταση. Ἔφυγε τὸ Σάββατο, ἐνῷ εἶχα βγεῖ ἔξω. Εἶνε τὸ πειὸ ἄστατο πλάσμα. Νομίζω μᾶλλον πὼς θὰ πῆγε στὴν ἐξοχή. Αὐτὸ τὸ κάνει συχνὰ ὅταν ἐργάζεται, ξέρεις...

—Μὰ ὁ ἄντρας μου τὸν εἶδε χθὲς βράδυ, ἄρχισε ἡ Μίλλισεντ, καὶ σταμάτησε μ' ἀνοιχτὸ τὸ στόμα, περιμένοντας.

—Τὸν εἶδε; Ποῦ τὸν εἶδε;

—Δειπνοῦσε στὸ Σαβόϊ. Δὲν φαίνεται ν' ἄφησε τὴν πόλη, δὲν εἶν' ἔτσι;

—Ὄχι. Μόνον εἶνε ἀστεῖο, ποὺ δὲν γράφει μήτε τηλεφωνεῖ γιὰ τὶς ἐπιστολές του.

—Πολὺ ἀστεῖο.

—Ἦτανε μόνος; ξέρεις;

—Ὤ! ὄχι. Μὲ ἀνθρώπους ποὺ ἔμοιαζαν Ἑβραῖοι. Ὁ Χὸπ λέει πὼς ἦταν, ἢ τοὐλάχιστον ἔτσι φαινόταν.

—Ὤ! ναί, ξέρει πολλοὺς Ἑβραίους, εἶπε ἡ Φλῶρενς ἀμέσως. Ἔλα νὰ καθίσωμε στὸν κῆπο. Εἶνε πολὺ ὡραία.

Σκεφτόταν πὼς θάκρυβε καλύτερα τὴ λύπη της στὸν κῆπο. Ἔνοιωθε τὸν ἑαυτό της τόσο δυστυχισμένο αὐτὲς τὶς τελευταῖες μέρες, ποὺ φαντάζουσε πὼς ἡ ἀνησυχία καὶ ἡ ἀπελπισία της διαβάζονταν στοὺς τοίχους τοῦ χαριτωμένου της σπιτιοῦ ὅπως βλέπει κανεὶς τὴν ὑγρασία. Ἡ νέα αὐτὴ περίεργη γυναῖκα θὰ τὸ πρόσεχε. Πήγανε στὸν κῆπο, κάθησαν κάτω ἀπὸ τὴ μουριὰ καὶ ἡ Φλῶρενς προσπαθοῦσε νὰ φανῇ σὰ σύζυγος γαλήνια καὶ μὲ ἐμπιστοσύνη. Εἶχε ἀνακαλύψει τὸν τελευταῖο καιρὸ πὼς ὁ Λιούϊς δὲν τὴν ἔψεγε πειὰ γιὰ τὴ στάση της πρὸς τὴν ἀδελφή του. Ἡ Μίλλισεντ μποροῦσε νἆναι κάποτε πολὺ εὐχάριστη. Τὸ ἀπόγευμα ὅμως αὐτὸ ἦταν ἀνυπόφορη. Τίποτα δὲν τὴν ἐνδιέφερε. Καθόταν παίζοντας μὲ τὰ μαργαριτάρια της καὶ κύτταζε μπροστά της χαμογελῶντας, ἐνῷ ἡ Φλῶρενς προσπαθοῦσε μὲ κόπο, σὰν τὸ βῶδι ποὺ σέρνει τὸ ἀλέτρι, νὰ μιλᾷ γιὰ πολιτικὴ καὶ γιὰ τέχνη καὶ ἔφθασε μάλιστα νὰ μιλᾷ γιὰ μικρὲς κοσμικὲς ἱστορίες, γιὰ ν' ἀποφύγῃ μιὰ συζήτηση γιὰ τὰ οἰκογενειακά. Τέλος, ὕστερα ἀπὸ μακρυὰ πάψη, ἡ Μίλλισεντ εἶπε:

—Ἐλπίζω πὼς μάλωσες μὲ τὸ Λιούϊς γιὰ τὸν τρόπο του στὴν ὄπερα τοῦ Σάντζερ. Δὲν εἶσαι εἰλικρινὴς δὲν εἶν' ἔτσι; Θἄπρεπε νὰ καταλάβῃ πὼς δὲν ἔπρεπε νὰ φερθῇ ἔτσι. Ὅλο τὸ Λονδῖνο, μιλάει γι' αὐτό.

«Στάσου», σκέφθηκε μὲ κακία ἡ Φλῶρενς, «θὲς νὰ πῇς πὼς μίλησες ἐσὺ γι' αὐτὸ σ' ὅλο τὸ Λονδῖνο».

Καὶ δυνατὰ εἶπε πὼς ὁ Λιούϊς φανέρωσε τὴ γνώμη του λίγο ἐλεύθερα.

—Λίγο; ἂν ἄκουγες τοὺς Λέϋμπουρν!. Δὲν ἔχουν κι' ἄδικο!... Λένε ὅ,τι φτάσει. Πάντα ἔτσι ἦταν. Δὲν ἄλλαξε ἀπὸ τότε.

Καὶ ἔτσι ἡ Φλῶρενς ἔμαθε πὼς οἱ Λέϋμπουρν δὲν θὰ τοὺς προσκαλοῦσαν ποτέ. Πὼς γιὰ τὴν ἐκτέλεση τῆς «Συμφωνίας σὲ τρεῖς τόνους» γινόταν κάποια ἀποδοκιμασία καὶ πὼς κι' αὐτὸς ὁ γέρο Μπάρτλεμυ ἔλεγε πὼς δὲν μποροῦσε νὰ ὑποφέρῃ τὸ νέο Ντόντ, μήτε μιὰν ὥρα.

Ὅλ' αὐτὰ εἰπώθηκαν μὲ κάποια ἐλαφρὰ εἰρωνεία, καὶ δὲν ἔβρισκε τί ν' ἀπαντήσῃ. Ἡ Μίλλισεντ στεκόταν προσεκτικὰ στὰ σύνορα τῆς εἰλικρινείας μιᾶς ἀδελφῆς. Καὶ μόνον ὅταν ἔθιξε τὰ σκάνδαλα τὰ ὄχι ἐπαγγελματικὰ ἡ Φλῶρενς, ἐξανέστη.

— Ξέρεις, εἶπε ἡ Μίλλισεντ, δὲν πρέπει νὰ φαίνεται μαζὶ μ' αὐτοὺς τοὺς φριχτοὺς Ἑβραίους, μήτε μὲ τὶς γυναῖκες τους. Κάνει κακὴ ἐντύπωση. Φυσικὰ ξέρουν γιατὶ διστάζει νὰ σὲ παρουσιάσῃ στοὺς φίλους του: πραγματικά, πολλοὶ ἀπ' αὐτοὺς δὲν εἶνε κἂν παρουσιάσιμοι μὰ αὐτὸ ἐπιβεβαιώνει τὰ γελοῖα πράγματα ποὺ λένε οἱ ἄνθρωποι... Ἐδῶ ἀκόμα, ἔχω νὰ πῶ..

— Τί ἔχεις νὰ πῇς;

— Ὤ! λέω πάντα ὅ,τι σκέφτομαι, Μὰ ἂν δὲν θέλῃς ν' ἀκούσῃς τὴν ἀλήθεια...

— Δὲν θέλω ν' ἀκούσω κακολογίες ἀργοσχόλων.

— Κακολογίες! Ἀγαπητή μου. Δὲν θὰ μοὐρχόταν κἂν στὸ μυαλὸ νὰ σοῦ ξαναπῶ κακολογίες. Ξέρω πὼς στέκεις ψηλότερα ἀπ' αὐτές. Πίστεψέ με, σοῦ λέω μόνον τὰ μισὰ ἀπ' ὅσα ἀκούω. Ἂς σταματήσουμε ὅμως αὐτὸ τὸ θέμα ἀφοῦ σοῦ εἶνε τόσο δυσάρεστο... Ἀλήθεια!... Διάβασα στὶς ἐφημερίδες πὼς ἡ μικρὴ κυρία Μπιρνμπάουμ ἐγέννησε.

— Ὢ Ἀλήθεια; Δὲν τὄξερα. Πότε; Τὴν Κυριακή; Θἄπρεπε νὰ τὤχω στὸ μυαλό μου. Θὰ πάω νὰ τοὺς δῶ.

— Παντρεμένοι ἕνα χρόνο, δὲν εἶνε' ἔτσι;

— Σχεδόν, λογάριασε ἡ Φλῶρενς.

— Χμ! Εἶνε κουταμάρα νὰ λέῃ ὁ κόσμος πὼς τὸ παιδὶ δὲν εἶνε τοῦ Μπιρνμπάουμ, δὲν νομίζεις; Γιατὶ ἀπ' ὅ,τι μοῦ λὲς εἶνε ταιριασμένο ζευγάρι.

(Ἀκολουθεῖ)

Ραδιόφωνον

ΤΡΙΤΗ, 9)11)37 Ὥρα Ἀθηνῶν

Λίαν ἐνδιαφέρον πρόγραμμα μεταδίδουν ὅλοι οἱ γερμανικοὶ σταθμοὶ μὲ ποικίλας συνθέσεις Γερμανῶν κυρίως μουσουργῶν ἐλαφρᾶς καὶ κλασσικῆς μουσικῆς. Εἰδικῶς οἱ σταθμοὶ Στουτγάρδης καὶ Φραγκφούρτης τὴν 1 π.μ. τῆς 10)11)37 μεταδίδουν τὴν Ἡρωϊκὴν Συμφωνίαν τοῦ Μπετόβεν, τὴν 10ην μ.μ. ὁ σταθμὸς τῆς Βαρσοβίας μεταδίδει συναυλίαν μὲ συνθέσεις τῶν Μπράμς, Μέντελσον, Γκλούκ κ.ἄ.

Εἰδήσεις μεταδίδουν γαλλιστὶ οἱ σταθμοὶ Παρὶ - Ραντιὸ τὴν 11.30 μ.μ., Παρὶ Π.Τ.Τ. τὴν 9ην μ.μ. καὶ 0.30 π.μ., Πὸστ Παριζιὲν τὴν 11ην μ.μ. Στρασβούργου τὴν 0.30 π.μ. τῆς 10)11)37, ἀγγλιστὶ τὸ Λονδῖνον τὴν 9 μ.μ., γερμανιστὶ ὅλοι οἱ γερμανικοὶ σταθμοὶ τὴν 8ην καὶ 11ην μ. μ. καὶ ἡ Βιέννη τὴν 8ην καὶ 11.10 μ.μ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 331). 6 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. Μπάχ: Φανταιζὶ διὰ πιάνο εἰς λὰ ἐλ. Μόζαρτ: Ἀντάντσιο δι' ἀγγλικὸν κόρνο, δύο βιολιὰ καὶ βιολοντσέλλο. Μπετόβεν: «Ἡ τιμὴ τοῦ Θεοῦ ἀπὸ τὴν φύσιν». Σοῦμπερτ: Δευτέρα φράσις εἰς μὶ ὕφ (τρίο). Σοῦμπερτ: Δύο ἡρωϊκὰ ἐμβατήρια διὰ πιάνο (εἰς τέσσαρας χεῖρας). Μόζαρτ: Λαργκέττο ἀπὸ κουϊντέττο διὰ πιάνο, ὄμποε, κλαρινέττο, κόρνο καὶ φαγγότο. Σίχλερ: «Ὁ καλὸς σύντροφος». 7 μ.μ. Συνθέσεις Γερμανῶν μουσουργῶν. Μπετόβεν: Εἰσαγωγὴ καὶ ἀντάτζιο ἀπὸ τὸν «Προμηθέα». Μόζαρτ: «Ρεγγίνα Κέλις» διὰ χορωδίαν καὶ σόλα. Μόζαρτ: Ἀπόσπασμα ἀπὸ τὴν ὄπεραν «Ἡ ἀπαγωγὴ ἀπ' τὸ σεράϊ». Γκλούκ: Ἐμβατήριον «Ἄλκηστις» καὶ γκρατσιόζο ἐκ τοῦ «Πάρις καὶ Ἑλένη». Ἀποσπάσματα ἀπὸ τὴν «Ἀπαγωγὴν ἀπ' τὸ Σεράϊ». Χόφερ: Τραγούδια διὰ μικρὰν χορωδίαν καὶ ὀρχήστραν 8.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10 μ.μ. Μπράμς: Συμφωνία εἰς μὶ ἐλ. ἀριθ. 1. 11.15 μ.μ. Μπρίσγγεν: Πανηγυρικὴ μουσική. Μπάχ: Κοντσέρτο εἰς ρὲ ἐλ. διὰ δύο βιολιὰ καὶ ὀρχήστραν. Χαίντελ: Εἰσαγωγὴ καὶ ἀποσπάσματα ἀπὸ τὴν ὄπεραν «Ἰούλιος Καῖσαρ». Μόζαρτ: Φράσις ἀπὸ τὸ κοντσέρτο διὰ κλαρινέττο καὶ ὀρχήστραν. Μόζαρτ: Τελευταία φράσις ἀπὸ τὴν «Συμφωνίαν τοῦ Διός». Χαίντελ-Φρίτς: Κοντσέρτο γκρόσσο διὰ μεγάλην ὀρχήστραν εἰς σὸλ ἐλ. Σπίττα: Τεμάχιον διὰ βαρύτονον, χορωδίαν καὶ ὀρχήστραν. Μπρούκνερ: Πρώτη φράσις ἀπὸ τὴν 6ην Συμφωνίαν. Ρ. Βάγνερ: Κόρα ἀπὸ τοὺς «Ἀρχιτραγουδιστάς». Μπετόβεν: Τρίτη εἰσαγωγὴ εἰς «Λεονώραν».

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 5.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. Συνθέσεις Λάννερ. Καταλάνι (Χορὸς τῶν Σειρήνων), Λίζτ (Νοκτοῦρνο). Μοσκόφσκυ (Ἱσπανικὸς χορὸς εἰς σὸλ ἐλ.), Μποκερίνι (Μενουέττο εἰς μὶ μείζ.), Μπέρσελ (Μικρὸς χορός. 7.25 μ.μ. Δίσκοι. 8.30 μ.μ. Τραγούδια καὶ πιάνο. 9 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας Μπράμς: Βραδεμβουργιανὸ κοντσέρτο ὑπ' ἀριθ. 5 εἰς ρὲ μείζ. Μέντελσον: Νοκτοῦρνο ἀπὸ «Ὄνειρον θερινῆς νυκτός». Γκλούκ: Εἰσαγωγὴ εἰς «Ἰφιγένειαν ἐν Αὐλίδι». 11 μ.μ. Μουσικὴ βιολίου. Σοῦμπερτ: Σονατίνα ὑπ' ἀριθ. 3. Σαὶν-Σάνς: Εἰσαγωγὴ καὶ ροντό. Καστελνουόβο - Τεντέσκο: Ψίθυροι θαλάσσης. Πιλάτι: Ταραντέλλα γύρω ἀπὸ ναπολιτάνικα θέματα. 11.35 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (κχ. 686, μ. 437). 5.45 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 6.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 7.30 μ.μ. Τραγούδια. 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 354). Ἴδε Ἀμβοῦργον.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 5.20 μ.μ. Δίσκοι. 6 μ.μ. Συναυλία. Φεστιβὰλ Ὄφφεμπαχ. 7 μ.μ. Δίσκοι. Συνθέσεις τοῦ Λίζτ. 8.55 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 5.05 μ.μ. Εὔθυμος μουσική. Σανταύερ Μικέλι: Πρελούτιο. Χρούμπι: Ποτπουρρὶ ἀπὸ διάφορες ὀπερέττες κλπ. 6.30 μ.μ. Τραγούδια τοῦ Ρ. Βάγνερ καὶ Μάρξ. 8.40 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.20 μ.μ. Συναυλία.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 7.30 μ.μ. Δίσκοι. 8 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ μὲ συνθέσεις τῶν Τζέλλερ Ποντσιέλλι, Περένι κ. ἄ. 10.55 μ.μ. Τσιγγάνοι. 11.40 μ.μ. Κοντσέρτο διὰ πιάνο εἰς μὶ ὕφ. μείζ. τοῦ Μπετόβεν.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 6 μ.μ. Δίσκοι. 7.15 μ.μ. Τραγούδια. 7.25 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 7.55 μ.μ. Δίσκοι. 9.05 μ.μ. Μπετόβεν. Κουαρτέττο εἰς μὶ ἐλ. 9.40 μ.μ. Λαϊκὴ μουσική.

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ (κχ. 620, μ. 484). 7 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 8.15 μ.μ. Δίσκοι. 8.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία μὲ σόλα 9.15 μ.μ. Ἀπὸ τὴν ὄπερα. 10 μ.μ. Μουσικὴ Σοπὲν. 11. μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 0 05 π.μ. Δίσκοι.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). Ἴδε Ἀμβοῦργον.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 5 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ χορωδία. 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 6.30 μ.μ. Δίσκοι. 8 μ.μ. Μπράμς: Τραγούδια Τσιγγάνων. 9.45 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ σόλο βιολιοῦ. 11.05 μ.μ. Συνέχεια συναυλίας 0.40 π.μ. Χορός.

ΛΥΩΝ (κχ. 648, μ. 463). 7 μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Δίσκοι. 11.30 μ.μ. Ποικίλη βραδυά.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 420). 6.15 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 10 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. Μαντσινέλλι: «Φράτι Σόλε», Σοπὲν: Νοκτοῦρνο εἰς μὶ ἐλ., Πόλκα εἰς λὰ διεξ. μείζ., Μασκάνι: Φανταιζὶ ἀπὸ «Ἴρις», Πουτσίνι: Ἰντερμέτζο ἀπὸ «Μανὸν Λεσκὼ», Θωμᾶς: Εἰσαγωγὴ εἰς «Μινιὸν». 11.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 368). 8.15 μ.μ. Βιολὶ καὶ πιάνο. 9 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.20 μ.μ. Χορωδία. 11.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΑΡΙ (κχ. 1059, μ. 283). 8.53 μ.μ. Μετάδοσις διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΠΑΡΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 6 μ.μ. Δίσκοι. 6.30 μ.μ. Μουσικὴ καὶ τραγούδια. 7 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8.30 μ.μ. Τραγούδια. 8.45 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 10.30 μ.μ. πιάνο μὲ ὀρχήστραν καὶ ᾆσμα 11.45 μ.μ. Δίσκοι.

ΠΑΡΙ ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 6 μ.μ. Μουσικὴ Ἄρπας. 6.15 μ.μ. Ντουέττα. 7 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 10.15 μ.μ. Δίσκοι. 10.30 μ.μ. Σοῦμαν: «Ὁ Παράδεισος καὶ ἡ Περί». 0.30 μ.μ. Δίσκοι.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 5.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 6.30 μ.μ. Μπαλλάντα τοῦ Λέβε: 7.10 μ.μ. Σύνθεσις τοῦ Γκλούκ, Μπαλλέττο ἀπὸ «Δὸν Ζουάν». 8.15 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 9.55 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ σόλο πιάνου. Μπετόβεν: Κοντσέρτο ἀριθ. 2, Μπράμς: Βαριασιὸν γύρω ἀπὸ ἕνα θέμα τοῦ Χάϋδν. 11.35 μ.μ. Σμετάνα: Πόλκα.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). Ἴδε Ἀμβοῦργον. 1 π.μ. Ἡρωϊκὴ συμφωνία τοῦ Μπετόβεν.

ΣΩΤΤΑΝΣ (κχ. 677, μ. 443). 6 μ.μ. Φεστιβὰλ Ὄφφεμπαχ. 9.20 μ.μ. Ἰταλικὴ μουσική. 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 11 μ.μ. Φεστιβὰλ Μόζαρτ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (κχ. 913, μ. 329). 8 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 0.15 π.μ. Ἀγγλικὴ μουσική. 1.15 π.μ. Βιεννέζικη μουσική. 1.35 π.μ. Καμπαρέ.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). Ἴδε Στουτγάρδη.

Ἀλληλογραφία

κ. Γ. Βασιλείου, Ποταμιάν. Ἀποστείλατέ μας σχετικὴν αἴτησιν πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν μετὰ δεκαδράχμου χαρτοσήμου διὰ τὴν ἔκδοσιν ἀντιγράφου τῆς ἐν λόγῳ διαταγῆς.

Ἀναγνώστην, Κηφισιάν. Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία μᾶς πληροφορεῖ ὅτι τὸ μέτρον ἐλήφθη κατόπιν διαμαρτυρίας τῶν ἐνδιαφερομένων ἐπιχειρήσεων, αἱ ὁποῖαι ἐζημιοῦντο ἐκ τῆς τοιαύτης ἐκπτώσεως, δὲν δύναται δὲ νὰ ἀνακληθῇ, διότι, ἄλλωστε, θὰ δημιουργεῖ διακρίσεις μὴ ἐπιτρεπομένας.

κ. Κ. Δ. Β., Σταυρόν. Γράψατέ μας τὸ ὀνοματεπώνυμόν σας καὶ ἀποστείλατέ μας τὰ ἀνάλογα γραμματόσημα νὰ σᾶς στείλωμεν τὸν κανονισμὸν τῆς σχολῆς.

κ. Β. Κιοσέν. Ἀμφια. Ἡ ὑπ' ἀριθ. 698 ἀπόφασις ἠκυρώθη καὶ ἀντ' αὐτῆς ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 145 ἐπιτροπῆς Καραγάτς Ἀδριανουπόλεως, ἡ ὁποία καὶ θὰ καταχωρηθῇ εἰς τὸ 5ον Ἀγροτικὸν Μητρῷον.

Τακτικὸν ἀναγνώστην, Μυτιλήνην. Ἔχετε σειρὰν 98. Πρὸς τὸ παρὸν ὄχι.

κ. Χ. Παναγιώτου, Πάτρας. Ἀποστέλλεται ἐντὸς τῶν ἡμερῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας διὰ ταῦτα ἰσότιμον ἔγγραφον τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ὑπόθεσιν σας.

κ. Δ. Οἰκ., Πειραιᾶ. Πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Ἐλευθερουδάκη ἀντὶ δρχ. 75. 2) Ἑλληνικὴ μετάφρασις δὲν ἔχει ἐκδοθῇ. 3) Ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν.

κ. Ι. Μ., Κέρκυραν. Δὲν συμπεριελήφθητε εἰς τὸν πίνακα τῶν προαχθέντων, διότι ὑποβάλατε ἐκπροθέσμως τὰ δικαιολογητικά σας. Θὰ συμπεριληφθῆτε εἰς τὴν δευτέραν σειρὰν προαγωγῶν. Τὸ συμβούλιον θὰ συνέλθῃ πιθανώτατα τὸν Δεκέμβριον.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Ἀμάρυνθον. Πρόκειται περὶ προκηρύξεως τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν πρὸς πρόσληψιν τελωνοφυλάκων. Ὑποβλητέα δικαιολογητικά: Δημάρχου ἢ Προέδρου Κοινότητος ὅτι ἄγετε ἡλικίαν μέχρι 35 ἐτῶν, μὲ τὴν φωτογραφίαν σας, Στρατολογικὸν πιστοποιητικόν, φύλλον ποινικοῦ μητρώου καὶ πιστοποιητικὸν Εἰσαγγελίας Πλημμελειοδικῶν, δήλωσιν περὶ τοῦ τόπου τῆς καταγωγῆς σας, καθὼς καὶ τῆς συζύγου σας, ἐὰν εἶσθε ἔγγαμος, πιστοποιητικὸν δύο ἰατρῶν, διοριζομένων ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, ὅτι εἶσθε ὑγιὴς καὶ ἀρτιμελής, καὶ ἀπολυτήριον τοὐλάχιστον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου.

κ. Α. Β., Τοιαύτη σχολὴ δὲν ὑπάρχει. Γράψατέ μας τί στάδιον θέλετε νὰ ἀκολουθήσετε [illegible]

Westinghouse
Τὸ ἀρχαιότερον ὄνομα εἰς τὴν
ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑΝ
ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΙ ΠΟΜΠΟΙ WESTINGHOUSE
Ἐν Pittsburgh, Pa: KDKA—Ἐν Springfield, Mass WBZ
» W8XK—Ἐν Βοστώνῃ Mass WBZA
» Chicago, Ill: KYW
ΑΔΕΛΦΟΙ ΑΣΛΑΝΙΔΗ
Βύσσης 7 — Τηλέφ. 20 - 207.

ΚΑΜΠΑΡΝΤΙΝΕΣ ΑΔΙΑΒΡΟΧΕΣ
ΒΡΑΒΕΙΑ: ΠΑΡΙΣΙΩΝ — ΛΙΕΓΗΣ — ΟΣΤΑΝΔΗΣ — ΑΘΗΝΩΝ — ΛΟΝΔΙΝΟΥ 1936. ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΓΕΩΡΓ. ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ
4 ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ 4
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΣ ΑΓΓΛΙΚΕΣ ΚΑΜΠΑΡΝΤΙΝΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΙΔΙΚΗΝ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΝ ΥΦΑΝΣΙΝ
ΣΗΜ. Οἱ προμηθευόμενοι ἐκ τῶν ἐνδυμάτων ζητήσατε νὰ ἔχουν τὴν τρίγωνον ἐτικέταν Γ. ΜΠΑΛΑΣΚΑ.

Εἰς τὸ περιθώριον τῆς ἱστορίας

Τὸ ἐρωτικὸ φθινόπωρο ἑνὸς βασιλέως

Ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ Ἐρρίκου Δ'

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ: Τὴν ἄνοιξη τοῦ 1599 ἡ Γαβριέλλα ντ' Ἐστραί, ἐρωμένη τοῦ Βασιλέως Ἐρρίκου Δ', ἦτανε γιὰ τετάρτη φορὰ ἔγκυος. Ὁ βασιλεύς, ποὺ περίμενε μὲ ἀνυπομονησία τὸ νέο τέκνο του, ἔμενε κοντὰ στὴν εὐνοουμένη του. Ἀλλὰ τὸ Πάσχα πλησίαζε καὶ ὁ χωρισμός τους ἦταν ἀναπόφευκτος. Ὁ Ἐρρῖκος παρέμεινε στὸ Φονταινεμπλῶ κι' ἔστειλε τὴν ἐρωμένη του νὰ περάσῃ τὶς γιορτὲς στὸ Παρίσι. Ἡ σκηνὴ τοῦ ἀποχωρισμοῦ τους ἦτανε τρυφερὴ καὶ συγκινητική. Ὁ κατακτητὴς βασιλεὺς ζοῦσε μὲ τὴν ἀνησυχία ὅτι δὲν θὰ κατώρθωνε νὰ δώσῃ στὸ θρόνο του ἀξίους διαδόχους. Ἀπὸ τὸν ἐπίσημο πρῶτο γάμο του δὲν εἶχε παιδιά. Κι' ἡ νόμιμος σύζυγός του Μαργαρίτα ἡ Βαλεσιανή, κόρη τῆς Αἰκατερίνης τῶν Μεδίκων, δὲν ἤθελε μὲ κανένα τρόπο νὰ τοῦ δώσῃ τὸ διαζύγιο, ὥστε νὰ νομιμοποιήσῃ τὶς σχέσεις του μὲ τὴ Γαβριέλλα καὶ ν' ἀναγνωρίσῃ ὡς πρίγκιπες τὰ νόθα τέκνα του. Στὸ Παρίσι ἡ Γαβριέλλα πεθαίνει χωρὶς νὰ ἰδῇ τὸν Ἐρρῖκο, κατὰ τὴν ἐπίσημη ἐκδοχὴ ἀπὸ ἐκλαμψία καὶ κατὰ τὶς διαδόσεις, ποὺ κυκλοφοροῦν, ἀπὸ δηλητηρίαση. Ὁ Ἐρρῖκος διέταξε βαρὺ πένθος διὰ τὴν ἐρωμένη του, σὰν νὰ ἦτανε νόμιμος σύζυγός του.

II

Ὁ Ἐρρῖκος πένθησε ἐπὶ τρεῖς μῆνες. Καὶ κρατοῦσε ἀκόμα τὸ πένθος του, ὅταν ἄρχισε τὸ νέο ἐπεισόδιο, ποὺ θὰ κατελάμβανε τόση θέση στὴ ζωή του.

Δὲν ἦτανε στὴ φύση τοῦ βασιλέως νὰ ζῇ μόνος καὶ νὰ μένῃ γιὰ πολὺ βυθισμένος στὶς ἀναμνήσεις του. Στὴν μνήμη του βάραινε ἡ ἐνθύμηση πολλῶν νεκρῶν: Φίλοι καὶ ἐχθροὶ ἀνεπαύονταν μαζὶ στὴ μεγάλη νεκρικὴ πολιτεία τοῦ παρελθόντος μαζὶ οἱ συμπολεμισταί του σὲ τόσες μάχες, ποὺ σφάχτηκαν σὰν σκυλιὰ τὴ νύχτα τοῦ Ἁγίου Βαρθολομαίου, κ' ὁ Ἐρρῖκος Α' δοὺξ τῆς Γκύζης, ποὺ ὁ Ἐρρῖκος Γ' ἐδολοφόνησε στὸ Μπλουά, κι' οἱ δυὸ Ζουαγιέζ, ποὺ τοὺς εἶδε νὰ κοίτονται....γυμνοὶ καὶ καταματωμένοι, ὕστερα ἀπὸ τὴ μάχη τῆς Κουτρά, στὸ δωμάτιο τοῦ χωριάτικου σπιτιοῦ, ὅπου ἐπρόκειτο νὰ γευματίσῃ... Ὁ δρόμος, ποὺ εἶχε ἀκολουθήσει ὁ βασιλίσκος τῆς Ναβάρρας γιὰ νὰ φθάσῃ στὸ θρόνο τῆς Γαλλίας, ἦταν σπαρμένος μὲ πτώματα καὶ πολλοί, ἀπὸ κείνους ποὺ εἶχαν κατορθώσει νὰ ἐπιζήσουν, εἶχαν τόσο ἀλλάξει, ὥστε τὸ παλιὸ ἐγώ τους ἦταν σὰν νεκρό. Ἔτσι π. χ. ὁ δοὺξ τῆς Μαγιάννης, ποὺ ἄλλοτε μισοῦσε τὸν Ἐρρῖκο Δ', θεωρῶντας τον σὰν τὸν Ἀντίχριστο, κι' εἶχεν ὀργανώσει ἐναντίον του στρατοὺς καὶ στρατούς, καὶ φλέγονταν ἀπὸ τὴν ἐπιθυμία νὰ τὸν στραγγαλίσῃ μὲ τὰ ἴδια του τὰ χέρια, κατέληξε νὰ ὑποταχθῇ, μὲ μεγάλα, εἶνε ἀλήθεια, ἀνταλλάγματα, καὶ νὰ γίνῃ ἕνας ἀπὸ τοὺς πειὸ πιστοὺς ὑποστηρικτὲς τοῦ βασιλέως.

Εἴχανε, πραγματικά, συμβῆ πολλὰ κι' ἦταν εὐχάριστο, ποτέ-ποτέ, ὕστερα ἀπὸ τὸ κυνῆγι, μπροστὰ σ' ἕνα μπουκάλι κρασὶ καὶ μὲ τὰ πόδια κοντὰ στὴ φωτιά, νὰ μιλήσῃ γι' αὐτὰ μὲ κείνους, ποὺ τοῦ εἶχαν παρασταθῆ στὸ πλευρό του, τοὺς Μονμορανσύ, Ρωσνύ, Κριγιόν, Λεντιγκιὲρ καὶ τοὺς ἄλλους. Ὅταν ὅμως οἱ αἰσθήσεις σας ἔχουν ἀκόμη δύναμη καὶ οἱ ἐπίγειες χαρὲς κι' ἀπολαύσεις ἐξακολουθοῦν νὰ σᾶς τραβοῦν, δὲν εἶνε ἀκόμα καιρὸς νὰ κατεβῆτε στὸ βασίλειο τῶν νεκρῶν, ὅπου ὑπάρχουν μόνο ὀνόματα, γυμνωμένα ἀπὸ τὴν οὐσία τους.

Τὸ παρελθόν, λοιπόν, δὲν ἱκανοποιοῦσε καθόλου τὸν Ἐρρῖκο, ποὺ διψοῦσε γιὰ παρόν, ὅπως δὲν ἱκανοποιεῖ τὸν ἄνθρωπο τῆς δράσεως ἡ περασμένη δράση. Ἡ ζωή, μὲ τὰ δικά της προβλήματα. Οἱ παλιοὶ γνώριμοι τοῦ βασιλέως ὠργάνωναν ἀλλεπάλληλα κυνήγια καὶ πάσχιζαν νὰ τὸν διασκεδάσουν μὲ τοὺς κύβους καὶ τὰ χαρτιά. Δὲν ἤθελαν αὐτοὶ νὰ παραδεχθοῦν ἕνα πένθος, ποὺ δὲν τὸ συμμερίζονταν καθόλου, καὶ πρόσμεναν τὴ στιγμὴ ποὺ στὸ θλιμμένο βασιλέα θὰ ξαναεμφανίζονταν ὁ αἰσθησιακὸς καὶ πειναλέος ἄνθρωπος. Κι' ὁ ἴδιος ἄλλως τε ὁ βασιλεὺς—αὐτὸς ὁ μεσημβρινός, ποὺ ἀγαποῦσε τὴ συντροφιά, ποὺ τριάντα χρόνια εἶχε γευθῆ, στὰ στρατόπεδα, στὶς μάχες καὶ στὶς αὐλές, τὴ θερμὴ ἀτόσφαιρα τῆς στενῆς μεταξὺ συμπολεμιστῶν οἰκειότητος, αὐτός, γιὰ τὸν ὁποῖον ὁ ἔρωτας ἦτανε τόσο ἀναγκαῖος ὅσο καὶ τὸ φαγητό—ἀφήνονταν νὰ παρασύρεται στὶς διασκεδάσεις.

Ὁ Ἐρρῖκος ἐνδιαφέρονταν ἐξαιρετικὰ γιὰ νὰ εἶνε γόνιμοι οἱ ἐρωτικοί του δεσμοί. Κι' ἡ ἐπιθυμία του αὐτὴ μεγάλωνε τόσο περισσότερο, ὅσο ἡ βασιλική του ἐξουσία στερεώνονταν. Ἡ ἀνάγκη ποὺ αἰσθάνονταν, νὰ δημιουργήσῃ ἕναν Οἶκο τῶν Βουρβώνων, τὸν παρεκίνησε νὰ σχεδιάζῃ τὸ γάμο του μὲ τὴ Γαβριέλλα. Κι' ἐνῷ τὸ αἴσθημα τοῦ πένθους του λιγόστευε, δὲν ἄργησε νὰ ἐξαφανισθῇ κι' ἡ φυσική του θλίψη, ὅταν ὁ Μπερῶ, ὁ γιατρὸς ποὺ κάλεσε, εἶχε κατορθώσει ν' ἀπομακρύνῃ ἀπὸ τὸ βασιλέα μὲ μιὰ μικρὰ χειρουργικὴ ἐπέμβαση, τὴν ἀπειλὴ νὰ μὴ μπορέσῃ πειὰ νὰ γίνῃ πατέρας.

Ὅπως ἦταν φυσικὸ τοῦ Ἐρρίκου νὰ ἀνακοινώνῃ στοὺς οἰκείους του τὶς σκέψεις του, οἱ καλοὶ καὶ οἱ ὄχι καλοὶ φίλοι τοῦ βασιλέως ἤξαιραν κάθε στιγμὴ ποιὰ ἦταν ἡ πνευματικὴ διάθεσίς του. Ἐκεῖνοι ἀπὸ τοὺς φίλους του, ποὺ ἦταν πολὺ κοντά του, εὕρισκαν πλέον κατάλληλον τὴ στιγμὴ γιὰ νὰ προσανατολίσουν στὴν ἁρμόζουσα κατεύθυνση τὸν αἰσθησιασμὸ τοῦ Βεαρνοῦ καὶ τὴν ἐπιθυμία του ν' ἀποκτήσῃ ἀπογόνους. Ἀνέλαβαν λοιπὸν τὴν προσπάθεια νὰ τὸν πείσουν νὰ συνάψῃ ἕνα γάμο ἀνάλογο πρὸς τὴν ὑψηλὴ θέση του.

Ἡ ἐκλογὴ μεταξὺ τῶν πιθανῶν ὑποψηφίων πριγκιπισσῶν — καὶ γιὰ νὰ ἔχουν αὐτὴ τὴν πιθανότητα ἔπρεπε νὰ μὴν εἶνε διαμαρτυρόμεναι, οὔτε νὰ κατάγωνται ἀπὸ τὸν οἶκο τῶν Ἀψβούργων — ἦταν περιωρισμένη. Ὑπῆρχε ὅμως μία ὑποψηφία, ποὺ διακρίνονταν γιὰ τὰ φυσικά της θέλγητρα, καθὼς καὶ γιὰ τὸ ὅτι ἀνῆκε σὲ μιὰ οἰκογένεια πριγκίπων, ποὺ δὲν ἦτανε πολὺ παλαιά, ἦταν ὅμως πολὺ πλουσία. Ὅλοι μιλοῦσαν μὲ ἐνθουσιασμὸ γιὰ τὴν ὡραιότητα καὶ τὴν ὑγεία τῆς πριγκιπίσσης αὐτῆς, ποὺ ἕνας πλουσιώτατος θεῖος της θὰ τῆς ἔδινε μεγάλη προῖκα ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ βασίλισσα τῆς Γαλλίας. Καὶ τὰ χρόνια αὐτὰ τῆς δυσπραγίας, ἡ πιθανότητα μιᾶς μεγάλης προῖκας δὲν ἦταν ἀξιοκαταφρόνητη. Ἐξ ἄλλου ἡ ὑποψηφία νύφη εἶχε κι' ἕναν ἄλλο θεῖο: τὸν ἐπὶ τοῦ θρόνου πάπαν Κλήμεντα Η' κι' ἔτσι ἡ ἀκύρωση τοῦ πρώτου γάμου τοῦ βασιλέως μὲ τὴν Μαργαρίτα τὴν Βαλεσιανὴ δὲν θὰ συναντοῦσε καμμιὰ δυσκολία.

Δὲν ἐχρειάσθηκε μεγάλη ἐπιμονὴ τῶν αὐλικῶν γιὰ νὰ διεγερθῇ ἡ ἐπιθυμία τοῦ Ἐρρίκου νὰ πανδρευθῇ καὶ γιὰ νὰ δοθῇ ἡ ἄδεια νὰ γίνουν τὰ πρῶτα διαβήματα στὴ Φλωρεντία γιὰ τὸ συνοικέσιον τοῦ βασιλέως μὲ τὴν Μαρία τῶν Μεδίκων — αὐτὴ ἦταν ἡ ὑποψηφία πριγκίπισσα. Ταυτοχρόνως, συνεφωνήθη νὰ ζητηθῇ ἄλλη μιὰ φορὰ ἀπὸ τὸν Πάπα ἡ ἀκύρωση τοῦ γάμου μὲ τὴ Μαργαρίτα. Ὁ Ἐρρῖκος διεβίβαζε στοὺς πρεσβευτάς του καθημερινῶς σχετικὲς ὁδηγίες.

Ἐνῷ, ἔτσι, οἱ σύμβουλοι μεριμνῶντες διὰ τὸ καλὸν τοῦ Κράτους, ξυπνοῦσαν ἐπιτυχῶς στὴν καρδιὰ τοῦ βασιλέως τὴν ὄρεξη νέων ἐρωτικῶν ἀπολαύσεων καὶ μαζὶ τὴν ἐπιθυμία ν' ἀποκτήσῃ ἀπογόνους, μερικοὶ ἄλλοι αὐλικοὶ ἀποφάσισαν νὰ προκαλέσουν στὸ βασιλέα τους τὸν παλιὸ σαρκικὸ πόθο του, χωρὶς νὰ τὸν διακοσμήσουν μὲ τὸ πρόσχημα ὑπερτέρων συμφερόντων. Ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς ὑπῆρχαν πολλοί, ποὺ σκέφτονταν περισσότερο τὰ πιθανὰ προσωπικά τους ὀφέλη παρὰ τὸ καλὸ τοῦ βασιλικοῦ τῶν κυρίου. Ἡ τακτικὴ ποὺ ἀκολουθοῦσαν αὐτοί, ἦταν ἡ ἑξῆς: κάθε φορὰ ποὺ μιλοῦσαν μὲ τὸν βασιλέα γιὰ γυναῖκες — κι' αὐτὸ συνέβαινε συχνὰ — ἄρχιζαν τὸ ἐγκώμιο μιᾶς κάποιας νέας, ποὺ ἦταν ἡ πειὸ χαριτωμένη, ἡ πειὸ θελκτική, ἡ πειὸ ἁγνὴ μικρούλα τοῦ βασιλείου. Μὲ τὴν μικρούλα αὐτὴ — ἔλεγαν οἱ αὐλικοὶ — ἡ Α. Μ. δὲν θὰ ἀργοῦσε νὰ ξεχάσῃ ὅλες τὶς πίκρες της. Μάλιστα, ἐὰν ὑπῆρχε στὴ Γαλλία μιὰ γυναῖκα ἱκανὴ νὰ δώσῃ στὸ βασιλέα ὅλη τὴ χαρὰ καὶ τὴν ἱκανοποίηση, ποὺ τὰ ὑψηλά του καθήκοντα τοῦ ἔδιναν τὸ δικαίωμα νὰ ἀπαιτῇ, αὐτὴ ἡ γυναῖκα ἦταν ἀκριβῶς αὐτὴ ἡ νεαρὰ καλλονή, αὐτὴ ἡ Ἐριέττα, πού, μαζὶ μὲ ὅλες τὶς χάρες της, εἶχε καὶ μιὰ ἄλλη: ἦταν γεννημένη γιὰ τὸν Ἐρρῖκο, ἀφοῦ μιλοῦσε τόσο ὡραῖα, ὅσο κι' ὁ βασιλεὺς κι' εἶχε τὰ ἴδια γοῦστα μ' αὐτόν.

Ἤρχισαν κατόπιν οἱ αὐλικοὶ αὐτοὶ νὰ ἐκθειάζουν στὸ βασιλέα τὰ χαρίσματα τῆς μυθικῆς αὐτῆς Ἐρριέττας: ἦτανε μιὰ δεσποινὶς ντὲ Μπαλζὰκ ντ' Ἐντράγκ, κόρη ἑνὸς εὐγενοῦς.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἡ Γαλλία τῶν δύο Καρδιναλίων

Ὁ δημιουργὸς πολιτικὸς Ρισελιὲ καὶ ὁ μεγαλοφυὴς τυχοδιώκτης Μαζαρῖνος

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἐφρόντισε ν' ἀναγγείλῃ ἐγκαίρως εἰς τὴν πριγκίπισσα τῆς Σαβοΐας τὸ γεγονός, ὅτι ὁ Ἱσπανὸς ἀπεσταλμένος εἶχε φέρει προτάσεις τοῦ Βασιλέως Φιλίππου γιὰ ἕνα συνοικέσιο τῆς Ἰνφάντης μὲ τὸν Βασιλέα. Τῆς εἶπε, ὅτι αὐτὸ τὸ συνοικέσιο ἦταν δύσκολο νὰ γίνῃ, τῆς ἐχάρισε πολλὰ διαμαντικὰ γιὰ νὰ τὴν παρηγορήσῃ καὶ στὸ τέλος τὴν ἔδιωξε ἀπὸ τὴν Λυὸν μὲ καλὸ τρόπο, λέγοντας ὅτι αὐτὴν προτιμοῦσε αὐτός, ἀλλ' ὅτι ἦταν ὑποχρεωμένος νὰ διαπραγματευθῇ μὲ τὸν Ἱσπανὸ ἀπεσταλμένο γιὰ νὰ μὴ δυσαρεστήσῃ τὸν Βασιλέα τῆς Ἱσπανίας. Ἔτσι ἔφυγε ἡ Μαργαρίτα τῆς Σαβοΐας ἀπὸ τὴν Λυὸν μὲ τὴν πεποίθηση, ὅτι θὰ ξαναγύριζε ἀργότερα Βασίλισσα τῆς Γαλλίας. Ὁ Μαζαρῖνος ἤξερε νὰ κολακεύῃ καὶ ν' ἀποκοιμίζῃ ὅλον τὸν κόσμο.

Μετὰ τὴν ἀναχώρηση τῶν δύο πριγκιπισσῶν τοῦ οἴκου τῆς Σαβοΐας, ποὺ ἔφυγαν στὰς 8 Δεκεμβρίου, ὁ Μαζαρῖνος παρέμεινε στὴ Λυὼν ἕως τὸν Ἰανουάριο τοῦ 1659. Ἔπρεπε νὰ γνωστοποιήσῃ στὴ σύμμαχόν του Ἀγγλίαν τὰς διαπραγματεύσεις γιὰ τὴν σύναψιν εἰρήνης ποὺ εἶχεν ἀρχίσει μὲ τὴν Ἱσπανίαν. Ἡ Αὐλὴ δὲν ἐπέστρεψε στὸ Παρίσι παρὰ στὰς 29 Ἰανουαρίου καὶ τότε μόνον ἄρχισαν οἱ ὁριστικὲς συζητήσεις, ποὺ ὑπῆρξαν μακρόταται καὶ ἐπίπονοι. Τέλος στὶς 8 Μαΐου ἡ ἐπιθυμητὴ ἀνακωχὴ ὑπεγράφη μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων Γαλλίας καὶ Ἱσπανίας.

Ἦτο καιρὸς πειὰ ν' ἀρχίσῃ ἡ ἐπανόρθωση τῶν τρομερῶν καταστροφῶν, ποὺ εἶχαν προκληθῆ ἀπ' αὐτοὺς τοὺς ἀτελείωτους πολέμους. Ὁ χειμῶνας ἐκεῖνο τὸ ἔτος εἶχε πέσει μ' ἐξαιρετικὴ δριμύτητα καὶ εἶχε κρατήσει συνεχῶς περισσότερο ἀπὸ τέσσερες μῆνες. Ὅταν ἐπὶ τέλους ἐλυώσανε τὰ χιόνια, τότε ἔγιναν πολλὲς πλημμύρες τεραστίας ἐκτάσεως, ποὺ ἐκάλυψαν σχεδὸν ὅλες τὶς εὔφορες πεδιάδες τῆς Γαλλίας.

Ἦταν μιὰ ἀφάνταστη θεομηνία ποὺ ὁ γαλλικὸς λαὸς δὲν εἶχε ποτὲ ξαναϊδῆ παρόμοια σὰν κι' αὐτήν. Ἔτσι αἱ καταστροφαὶ τῆς Φύσεως προσετέθησαν στὶς καταστροφὲς ποὔχε προκαλέσει ὁ πόλεμος καὶ ἀπετελείωσαν τὸ ἔργον του. Γι' αὐτὸ καὶ ὅλος ὁ κόσμος, ἀστοί, χωρικοὶ καὶ ἀριστοκράτες, ἤθελαν τὴν εἰρήνη.

Ὁ Ἱσπανὸς ἀπεσταλμένος ἀντιπροσώπευε τὴν ἐλπίδα τῆς εἰρήνης. Κανεὶς πρεσβευτὴς δὲν εἶχε γίνει δεκτὸς τόσον ἐνθουσιωδῶς καὶ τόσον πολυτελῶς στὴν γαλλικὴ Αὐλὴ ὅσον αὐτός.

Κατὰ τὸν Ἰούνιον ὑπεγράφη ἐπὶ τέλους μία προσωρινὴ Συνθήκη ἕως ὅτου συναφθῇ ἡ τελειωτική, ὕστερα ἀπὸ πολλὲς συνεντεύξεις τοῦ Μαζαρίνου καὶ τοῦ Ἱσπανοῦ ἀντιπροσώπου στὰ Πυρηναῖα.

Τότε κατὰ τὸ ἐνδιάμεσον χρονικὸν διάστημα ποὺ ἐμεσολάβησε μεταξὺ τῆς ὑπογραφῆς τῆς Προσωρινῆς καὶ τελικῆς Συνθήκης ὁ ἔρως τοῦ Βασιλέως γιὰ τὴν Μαρία Μαντσίνι ὀλίγον ἔλειψε νὰ προκαλέσῃ μιὰ ἀληθινὴ καταστροφή. Γιὰ νὰ κατανοήσῃ κανεὶς τὴν στάση τοῦ Λουδοβίκου ΙΔ' καὶ γιὰ νὰ μετρήσῃ τὴν ἔκτασῃ τῆς θυσίας ποὺ τοῦ ἐπέβαλλον, πρέπει νὰ θυμηθῇ ὅτι, παρὰ τὴν διανοητική του ὡριμότητα, δὲν ἦταν ἀκόμη παρὰ ἕνας ἔφηβος.

Ἂν καὶ εἶχεν ἤδη γνωρίσει τὸν ἔρωτα ἐν τούτοις ἦτο ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ἕνα φλογερὸ πάθος τὸν εἶχε κυριεύσει. Ὅταν ἐξεκίνησε γιὰ τὸ ταξίδι του στὴ Λυὼν ὁ ἔρως του ἦτο ἀκόμη ἀβέβαιος χωρὶς βιαιότητα καὶ χωρὶς φλόγα. Ἀλλὰ ἡ τακτικὴ συναναστροφή, αἱ τακτικαὶ συναντήσεις στὶς διάφορες ἑορτὲς καὶ χοροὺς ἔστρεψαν ὅλες τὶς σκέψεις του στὴ Μαρία, νέα κατ' ἐξοχὴν γοητευτικὴ ποὺ ἤξερε νὰ χρησιμοποιῇ τὴ γοητεία της, σὰν γνήσια Ἰταλίδα ποὺ ἦταν, ἀλλὰ καὶ σὰν γνήσια ἀνεψιὰ τοῦ Μαζαρίνου.

Μὲ πολλὴ εὐκολία ἡ Μαρία Μαντσίνι κατέκτησε τὸν Λουδοβῖκον. Ὅταν ἐπέστρεψεν ἀπὸ τὴν Λυὼν ὁ βασιλεὺς εἶχε τελείως λησμονήσει αὐτὴν τὴν ἄτυχην πριγκίπισσο τῆς Σαβοΐας καὶ δὲν ἐσκέπτετο παρὰ τὴν Μαρία Μαντσίνι. Βεβαίως ἔγινε λόγος γιὰ ἕναν ἱσπανικὸν γάμον. Ἀλλ' αὐτὸς ὁ γάμος ἦταν τόσον μακρυνὸ ζήτημα καὶ τόσο δύσκολο νὰ πραγματοποιηθῇ, ὥστε ἀκολουθῶντας τὴν κλίση του καὶ τὸ πάθος του, προσπαθοῦσε νὰ θεωρήσῃ ἕναν τέτοιον γάμον ὡς τελείως ἀδύνατον. Σὰν ἁπλοϊκὸς ἐρωτιδεὺς ὁ Λουδοβῖκος ἀνέμενε τὸ θαῦμα ποὺ θὰ τὸν ἕνωνε μὲ τὴν ἀγαπημένη του. Ἐν τῷ μεταξὺ τόσον τὸν ἐγοήτευεν ἡ παρουσία της, ὥστε τὴν ἤθελε πάντα κοντά του καὶ αὐτὴ φυσικὰ τίποτε ἄλλο δὲν ἤθελε παρὰ νὰ μένῃ κοντά του. Μαζὶ μὲ ἄλλα ζευγάρια ἀριστοκρατῶν περνοῦσαν τὶς νύχτες των χορεύοντας καὶ διασκεδάζοντας μασκαρεμμένοι σὰ μυθικὰ πρόσωπα ἢ σὰ βοσκοί. Ὁ Λουδοβῖκος ζοῦσε τὶς πειὸ εὐτυχεῖς μέρες τῆς ζωῆς του.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἐπὶ ὀσφυαλγίας καὶ ρευματικῶν πόνων τὸ Ἔμπλαστρον ΛΕΟΝΤΟΣ
ὠφελεῖ περισσότερον ἀπὸ οἱονδήποτε ἄλλο μέσον. Τὸ γνήσιον Ἔμπλαστρον ΛΕΟΝΤΟΣ, ἀμέσως μετὰ τὴν τοποθέτησίν του ἐπὶ τοῦ πάσχοντος μέρους, προκαλεῖ μίαν ἰσχυρὰν κυκλοφορίαν τοῦ αἵματος καί, κατὰ συνέπειαν, φυσικὴν διάλυσιν καὶ ἀπομάκρυνσιν [illegible] ἐκ τοῦ σώματος. Ἡ ἰδιαιτέρα ἀξία τοῦ Ἐμπλάστρου ΛΕΟΝΤΟΣ εἶναι ὅτι ἀσκεῖ μίαν διαρκῆ [illegible] Τὸ Ἔμπλαστρον ΛΕΟΝΤΟΣ δὲν λερώνει οὔτε τὸ σῶμα, οὔτε τὰ ἐνδύματα, [illegible] καθαρὸν καὶ εὔχρηστον. Ἀγοράζετε πρὸς τὸ συμφέρον σας [illegible] μόνον τὰ γνήσια Ἔμπλαστρα ΛΕΟΝΤΟΣ.
Ἔμπλαστρα ΛΕΟΝΤΟΣ

ΚΑΤΙ ΝΕΟ!
Η ΚΡΕΜΑ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΟΛΥΝΟΣ
Μία κρέμα ξυρίσματος ποὺ εἶναι καὶ τονωτικὸν τοῦ δέρματος. Μαλακώνει ἀμέσως τὰ γένεια, καθαρίζει καὶ ἁπαλύνει τὸ δέρμα • Ἀντισηπτική. Οἰκονομική • Κάμετε τὸ ξύρισμά σας νὰ εἶναι μία ἀπόλαυσις.
KOLYNOS
SHAVING CREAM
EFFICIENT ANTISEPTIC SOOTHING

Γάντια
Καπέλα
Κάλτσες
Ζῶνες
Καμβία
Ὑποδήματα
Φορέματα
Κορσέδες
Δ. Κοράκης
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 16

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
1839
Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΠΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΑΠΟ ΔΡΑΧΜΑΣ 100 ΚΑΙ ΑΝΩ
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥΛΑΚΙΑ
ΘΥΡΙΔΕΣ ΜΕ ΕΤΗΣΙΟΝ ΕΝΟΙΚΙΟΝ

ΑΝΩΤΕΡΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΣΠΑΝΟΥ
[illegible] BOSTON UNIVERSITY [illegible] Τμῆμα HIGH SCHOOL [illegible]

5η ΠΡΩΙΝΗ

ΟΙ ΚΙΝΕΖΟΙ ΕΓΚΑΤΕΛΙΠΟΝ ΕΝ ΣΑΓΓΑΗ ΤΟ ΠΟΥ-ΤΟΥΝΓΚ ΟΠΩΣ ΔΙΑΦΥΓΟΥΝ ΚΥΚΛΩΣΙΝ

ΑΙ ΜΑΧΑΙ ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΗΣ ΣΑΓΓΑΗΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΟΡΕΙΟΥΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Αἱ ἐκ τῶν διαφόρων κέντρων τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς εἰδήσεις συνοψίζουν τὴν πολεμικὴν κατάστασιν ἐν Κίνᾳ ὡς κατωτέρω:

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Σαγγάης μετὰ τὴν διενεργηθεῖσαν πρὸ τριημέρου ἀπόβασιν τῶν Ἰαπώνων νοτίως τῆς πόλεως παρὰ τὸν κόλπον τοῦ Χαγκτσόου, αἱ κινεζικαὶ δυνάμεις, προστατεύουσαι τὸ πέραν τοῦ ποταμοῦ Οὐάνγκ Ποὺ νότιον τμῆμα τῆς Σαγγάης, κινδυνεύουσαι νὰ κυκλωθοῦν ἤρχισαν ὑποχωροῦσαι πρὸς δυσμάς. Ἤδη ἐγκαταλείπουν τὸ ἔναντι καὶ νοτίως τῆς διεθνοῦς ζώνης περίφημον διὰ τὴν μέχρι σήμερον ἐπιτυχῆ ἀντίστασίν του προάστιον τοῦ Πουτοὺνγκ, ὅπου εὑρίσκετο ὁ ὄγκος τοῦ κινεζικοῦ πυροβολικοῦ.

Ἐνῷ τὸ Πουτοὺνγκ ἐγκατελείφθη σχεδὸν ἀμαχητί, διὰ λόγους στρατηγικούς, εἰς τὸν τομέα τοῦ Σουτσόου πρὸς δυσμὰς τῆς πόλεως, ἡ μάχη συνεχίζεται πάντοτε μὲ ἀμείωτον σφοδρότητα. Οἱ Ἰάπωνες ἐβομβάρδισαν σήμερον ἀπὸ τῆς πρωΐας τὰς κινεζικὰς θέσεις, ἐνῷ οἱ Κινέζοι ἀπήντων μόνον διὰ πυρὸς μυδραλλιοβόλων καὶ διὰ τοῦ πυροβολικοῦ τῶν χαρακωμάτων.

Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Σαββάτου οἱ Ἰάπωνες κατώρθωσαν, προστατευόμενοι ἀπὸ τὸ πῦρ πολυαρίθμων πυροβολαρχιῶν νὰ διαπεραιώσουν εἰς τὴν ἀντιπέραν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ καὶ ἄλλα τμήματα, τὰ ὁποῖα ἐβελτίωσαν τὴν θέσιν τῶν ἰαπωνικῶν ἀποσπασμάτων, τὰ ὁποῖα διαβάντα πρῶτα τὸν ποταμὸν ἀπὸ ἡμερῶν εἶχον καθηλωθῆ ἐπὶ τῆς νοτίας ὄχθης καὶ ἀπεδεκατίσθησαν ὑπὸ τῶν Κινέζων.

Οἱ Ἰάπωνες βεβαιοῦν, ὅτι κατὰ τὴν σημερινὴν σύγκρουσιν τὸ ἰαπωνικὸν πεζικὸν βοηθούμενον ὑπὸ τῆς ἀεροπορίας καὶ τοῦ πυροβολικοῦ ἤρχισε νὰ εἰσδύῃ εἰς τὰς κινεζικὰς γραμμὰς νοτίως τοῦ Σοῦ Τσόου. Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ παρακολουθῶν τὴν μάχην ἐξ ἀγγλικῆς σκοπιᾶς εὑρισκομένης πλησίον τοῦ Τζέσφιλντ Πάρκ εἶδε τὸ κινεζικὸν πεζικὸν νὰ ὑποχωρῇ πρὸ τοῦ πυρὸς τοῦ πυροβολικοῦ, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπανέρχεται ὅταν κατέπαυε τὸ πῦρ.

Ὑπὸ τῶν ἐν Σαγγάῃ ξένων ἀνταποκριτῶν προβλέπεται, ὅτι ἡ ἀρξαμένη ἐπιθετικὴ ἐνέργεια τῶν Ἰαπώνων εἰς τὸν τομέα αὐτὸν θὰ εἶνε καὶ ἡ τελευταία σύγκρουσις, ἥτις συμβαίνει εἰς τὸν περὶ τὴν Σαγγάην χῶρον. Ἰδιαιτέρως τονίζεται τὸ γεγονός, ὅτι ἡ ἄμυνα τῶν Κινέζων ὑπῆρξε σήμερον σχετικῶς χαλαρωτέρα, προβλέπεται δὲ ὅτι προετοιμάζεται ἤδη ἡ ὑποχώρησις πρὸς νέαν ἀμυντικὴν γραμμὴν δυτικώτερον τῆς κατεχομένης νῦν. Ἡ νέα αὐτὴ γραμμὴ ἐκτεινομένη ἀπὸ τῶν ὀχθῶν τοῦ Κυανοῦ ποταμοῦ μέχρι τῆς λίμνης Τάϊ παρουσιάζει τὸ πλεονέκτημα, ὅτι στηρίζει ἀμφοτέρας τὰς πλευράς της ἐπὶ μεγάλων ὑδατίνων ἐκτάσεων, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν θαυμάσιον προκάλυμμα κατὰ ἐνδεχομένου κινδύνου πλευροκοπήσεως. Οἱ ἐν Σαγγάῃ ξένοι εἰδικοὶ παρατηροῦν, ὅτι ἡ ἐνδεχομένη πλήρης ἐγκατάλειψις τῆς Σαγγάης ἀπὸ μέρους τῶν Κινέζων καὶ ἡ ὑποχώρησίς των πρὸς δυσμὰς δὲν πρέπει νὰ ἐκληφθῇ ὡς μεγάλη ἰαπωνικὴ νίκη δεδομένου, ὅτι ὁ κινεζικὸς στρατὸς ὑποχωρεῖ κανονικῶς καὶ χωρὶς μεγάλας σχετικῶς ἀπωλείας, ἂν δὲ συνεχίσῃ μέχρι τέλους τὴν σθεναρὰν ἀντίστασιν, τὴν ὁποίαν προέβαλε μέχρι σήμερον, τότε ἡ προέλασις τῶν Ἰαπώνων μέχρι τοῦ Νανκίν, πρωτευούσης τῆς Κίνας, θὰ εἶνε προβληματική. Ἡ γνώμη περὶ ἐπικειμένης ὑποχωρήσεως τῶν Κινέζων ἐνισχύεται καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι παρατηρεῖται συνεχὴς ἔξοδος τοῦ κινεζικοῦ πληθυσμοῦ ἐκ Σαγγάης πρὸς δυσμὰς δηλαδὴ πρὸς τὸ Νανκίν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν προέλασιν τῶν ἰαπωνικῶν δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι ἀπεβιβάσθησαν πρὸ τριημέρου εἰς τὸν κόλπον τοῦ Χάνγκ Τσόου διὰ νὰ κυκλώσουν ἀπὸ νότου τὴν Σαγγάην, εἰδήσεις ἐκ Τόκιο ἀναφέρουν, ὅτι αἱ προφυλακαὶ τῶν δυνάμεων αὐτῶν κατώρθωσαν νὰ διαβοῦν τὸν ποταμὸν Οὐάνγκ Ποὺ καὶ ν' ἀποκόψουν τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν Σαγγάης — Χάνγκ Τσόου — Νιμπὸ δυτικῶς τοῦ Σάνγκ Κιάνγκ καὶ εἰς ἀπόστασιν τριάκοντα χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Σαγγάης.

ΕΙΣ ΤΟ ΒΟΡΕΙΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Πεκίνου, τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς ἐπαρχίας Σανσί, τὸ Ταϊγιουὰν Φού, περὶ ὥραν 9.30 πρωϊνὴν (τοπικὴ ὥρα). Ἡ μάχη ἐξακολουθεῖ εἰς τὴν βορειοανατολικὴν συνοικίαν τῆς πόλεως. Ἡ ἕδρα τῆς ἐπαρχιακῆς διοικήσεως τοῦ Σανσὶ μετεφέρθη ἐκ Ταϊγιουὰν εἰς Λίνγκ Φέν, ὅπερ εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν 350 χιλιομέτρων νοτιοανατολικῶς τοῦ Ταϊγιουάν.

Σχετικῶς μὲ τὴν κατάληψιν τοῦ Ταϊγιουὰν ἐγνώσθησαν αἱ κατωτέρω λεπτομέρειαι. Ἀπὸ τοῦ ἀπογεύματος τῆς χθὲς τὰ ἰαπωνικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν προκηρύξεις εἰς τὴν πόλιν, εἰς τὰς ὁποίας ἐλέγετο ὅτι ἂν μέχρι τῆς πρωΐας τῆς σήμερον οἱ κάτοικοι δὲν ἐγκατέλειπον αὐτήν, θὰ ἐθεωροῦντο πολεμισταὶ καὶ θὰ ὑφίσταντο τὰς συνεπείας.

Τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα ἤρχισαν τὴν ἐπίθεσίν των τὴν 6.30 πρωϊνήν, δηλαδὴ ἡμίσειαν ὥραν μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τοῦ τελεσιγράφου, τὸ ὁποῖον εἶχε δοθῆ ὅπως ἐκκενωθῇ ἡ πόλις. Κατόπιν ἐντόνου κανονιοβολισμοῦ, οἱ Ἰάπωνες ἐπετέθησαν κατὰ τῶν κινεζικῶν γραμμῶν ταυτοχρόνως ἀπὸ βορρᾶ, δυσμῶν καὶ ἀνατολῶν. Οἱ Κινέζοι, καίτοι προέβαλον ἰσχυρὰν ἀντίστασιν, ἐν τούτοις δὲν κατώρθωσαν νὰ κρατήσουν τὰς θέσεις των.

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Τόκιο, μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς πρωτευούσης τοῦ Σανσὶ οἱ Ἰάπωνες προχωροῦν πρὸς νότον, καταδιώκοντες τοὺς ὑποχωροῦντας Κινέζους. Τὸ ἀπόσπασμα τοῦ Χασεγκάβα ἔφθασε τὴν 12ην τῆς σήμερον εἰς Τσίνγκ Γιουάν, περὶ τὰ 35 χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τοῦ Ταϊγιουάν, καὶ ἐξακολουθεῖ τὴν προέλασίν του πρὸς τὸ Φὲγκ Τσόου, τὸ ὁποῖον ἀπέχει περὶ τὰ 100 χιλιόμετρα ἐκ τοῦ Ταϊγιουάν. Ἄλλη ἰαπωνικὴ μηχανοκίνητος φάλαγξ προὐχώρησε πρὸς δυσμὰς κατὰ μῆκος τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Τσένγκ Τάϊ διὰ τῆς διαβάσεως τοῦ Γιαντσέ. Τρίτη τέλος φάλαγξ προχωρεῖ κατὰ μῆκος τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Τατοὺνγκ—Πουτσόου. Τὰ κινεζικὰ στρατεύματα, τὰ ἐγκαταλείψαντα τὸ Ταϊγιουάν, φαίνεται ὅτι σχεδιάζουν νὰ συγκεντρωθοῦν εἰς τὴν γραμμὴν μεταξὺ Φὲ Τσόου καὶ Τσιὲ Σίν, τὰ ὁποῖα ἀπέχουν περὶ τὰ ἑκατὸν καὶ ἑκατὸν δέκα χιλιόμετρα ἐκ Ταϊγιουάν, ὅπου θὰ προβάλουν ἀντίστασιν κατὰ τῶν Ἰαπώνων. Οἱ Ἰάπωνες ὅμως προελαύνουν ταχέως πρὸς νότον ὥστε νὰ εἶνε ζήτημα ἐὰν οἱ Κινέζοι θὰ δυνηθοῦν νὰ συγκεντρωθοῦν.

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἡ Διάσκεψις τῶν Βρυξελλῶν, μετὰ τὴν ὑποβολὴν πρὸς τὴν Ἰαπωνίαν τῆς διακοινώσεως, δι' ἧς ζητεῖται ἡ σύμπραξις τῆς τελευταίας εἰς τὰς ἐργασίας τῆς Διασκέψεως, τελεῖ ἤδη ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀπαντήσεως. Ἡ διακοίνωσις ἐπεδόθη τὸ Σάββατον ὑπὸ τοῦ γραμματέως τῆς Διασκέψεως εἰς τὸν ἐν Βρυξέλλαις πρεσβευτὴν τῆς Ἰαπωνίαν καὶ τὴν Κυριακὴν ὑπὸ τοῦ ἐν Τόκιο πρεσβευτοῦ τοῦ Βελγίου κ. Μπασσομπιὲρ εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰαπωνίας κ. Χιρότα.

Καθ' ἃ ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο, οἱ ἰαπωνικοὶ ἐπίσημοι κύκλοι ἐδέχθησαν μὲ δυσφορίαν τὴν ἀνακοίνωσιν. Οἱ κύκλοι οὗτοι παρατηροῦν, ὅτι ἡ ἐξέτασις τῆς προσκλήσεως θὰ ἀπαιτήσῃ χρόνον τινά. Πάντως δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἀναμένῃ τις μεταβολὴν τῆς στάσεως τῆς Ἰαπωνίας. Προσωπικότης διερμηνεύουσα τὰς γνώμας τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις εἶνε ἀποφασισμένη νὰ ἀκολουθήσῃ τὴν πορείαν ἣν ἠκολούθησε μέχρι τοῦδε.

Ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα γράφει καὶ ἡ ἐφημερὶς «Ἀσάχι», προσθέτουσα, ὅτι ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις θὰ ἀρνηθῇ τὴν πρόσκλησιν.

Ἀντίθετοι πρὸς τὰ ἀνωτέρω εἶνε αἱ πληροφορίαι τοῦ ἐν Βρυξέλλαις ἀνταποκριτοῦ τοῦ πρακτορείου Ρώϋτερ. Οὗτος πληροφορεῖται ὅτι ἔκ τινων δηλώσεων, εἰς τὰς ὁποίας προέβησαν προσωπικότητες ἔγγιστα εὑρισκόμεναι πρὸς τοὺς κύκλους τῆς ἐκεῖ ἰαπωνικῆς πρεσβείας, συνάγεται ὅτι δυνατὸν ἡ Ἰαπωνία νὰ συμμετάσχῃ εἰς τὴν Διάσκεψιν τοῦ Εἰρηνικοῦ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΠΑΝΗΛΘΕ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ

ΘΕΡΜΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΟΥ ΛΑΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΝ ΕΚ ΠΑΤΡΩΝ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Τὴν 10.25' μ. μ. ἐπανῆλθεν ἐκ Πατρῶν ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μεταξᾶς ἐπιβαίνων ὠτομοτρίς. Εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ἀνέμενον τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅλοι οἱ ἐν Ἀθήναις εὑρισκόμενοι ὑπουργοί, οἱ Ἀστυνομικοὶ Διευθυνταὶ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, αἱ λοιπαὶ ἀρχαὶ καὶ μέγα πλῆθος κόσμου. Ἰσχυρὰ δύναμις ἀστυφυλάκων ἐτήρει τὴν τάξιν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ σταθμοῦ. Τὴν ἐμφάνισιν τοῦ κ. Προέδρου τὸ συγκεντρωθὲν πλῆθος ἐχαιρέτισε διὰ ζωηρῶν ζητωκραυγῶν καὶ ἄλλων ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων.

Η ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΑΠΟ ΠΑΤΡΩΝ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεχώρησεν ἐκ Πατρῶν τὴν 8ην πρωϊνήν, προπεμφθεὶς ὑπὸ πυκνοῦ πλήθους. Εἰς τὸν σταθμὸν τὸν ἐχαιρέτισαν ὅλαι αἱ ἀρχαί, λόχος δὲ παρατεταγμένος ἀπέδωκε τὰς τιμάς.

Ὁ κ. Μεταξᾶς, ὀλίγον πρὸ τῆς ἐκκινήσεως τῆς ὠτομοτρὶς ἐξῆλθεν εἰς τὸ παράθυρον τοῦ διαμερίσματός του, διὰ νὰ χαιρετίσῃ τὸ πλῆθος. Ἡ ἐμφάνισίς του προεκάλεσεν ἀποθεωτικὰς ἐπευφημίας, ὑπὸ τὰς ὁποίας τὸ πρωθυπουργικὸν ὄχημα, ἀνεχώρησε τὴν 8ην π. μ. ἀκριβῶς δι' Ἀθήνας.

Τὸ πρωθυπουργικὸν ὄχημα, βραδυποροῦν κατ' ἀρχὰς καὶ συνοδευόμενον μέχρι τῆς ἐξόδου τῆς πόλεως ὑπὸ πυκνῶν λαϊκῶν ὁμάδων, ἔφθασε τέλος μετὰ ἡμίωρον εἰς τὸ χωρίον Μποζαΐτικα — πρῶτον σταθμὸν τῆς ἀπὸ Πατρῶν εἰς Ἀθήνας πρωθυπουργικῆς διαδρομῆς. Οἱ κάτοικοι τῆς κοινότητος, συγκεντρωμένοι σύσσωμοι εἰς τὸν σταθμόν, ἐπευφήμησαν ἐνθουσιωδῶς τὸν κ. πρωθυπουργόν. Ἀνάλογοι ὑπῆρξαν αἱ λαϊκαὶ ἐκδηλώσεις καὶ εἰς τὰς ἑπομένας κοινότητας Ρίου, Βερναρδεΐκων, Ἁγίου Βασιλείου, Δρεπάνου, Ψαθοπύργου κλπ., εἰς τὰς ὁποίας ἐστάθμευε τὸ πρωθυπουργικὸν ὄχημα. Ὁ κ. Μεταξᾶς, εὐχαριστῶν τοὺς κατοίκους διὰ τὰ αἰσθήματά των, ἀπηύθυνε πρὸς αὐτοὺς θερμὰς συστάσεις πρὸς διαρκῆ ἐργασίαν δι' ἧς θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ εὐημερία τῆς χώρας.

Πάνδημος ἐπίσης ὑπῆρξεν ἡ ὑποδοχὴ εἰς Νέον Ἐρινεόν, Σελιανίτικα, Ροδοδάφνην, ὅπου καὶ ὡμίλησεν ἀπ' ἐξέδρας πρὸς τοὺς κατοίκους.

Ἐνθουσιώδης ὑποδοχὴ ἐγένετο ἐπίσης πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργὸν εἰς Αἴγιον, Διακοφτό, Τράπεζαν, Πλάτανον, Ἀκράταν, Αἰγείραν, Δερβένι, Λυγιᾶν καὶ Στόμη, ὅπου ἡ ὠτομοτρὶς ἔφθασε τὴν μεσημβρίαν. Ἐκεῖθεν καὶ μέχρις Ἀθηνῶν, συνεχίσθη μὲ τὰς αὐτὰς πάντοτε ἐνθουσιαστικὰς ἐκδηλώσεις ἡ ὑποδοχὴ τοῦ κ. Μεταξᾶ. Τὰ σχολεῖα, οἱ κάτοικοι καὶ αἱ ἀρχαὶ ἑκάστου χωρίου, κατήρχοντο εἰς τὸν σταθμὸν φέροντες σημαίας καὶ πινακίδας μὲ ἐνθουσιώδεις ἐπιγραφὰς καί, καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς παραμονῆς τῆς ἁμαξοστοιχίας εἰς τὸν σταθμὸν ἐπευφήμουν φρενιτιωδῶς τὸν κ. πρωθυπουργόν. Οἱ πρόεδροι τῶν κατὰ τόπους κοινοτήτων προσεφώνουν δι' ὀλίγων τὸν κ. Μεταξᾶν ἐκδηλοῦντες τὴν πρὸς αὐτὸν ἀφοσίωσίν των, ὁ δὲ κ. πρωθυπουργὸς ἀπήντα πρὸς αὐτοὺς εὐχαριστῶν καὶ συνιστῶν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς τὸ κυβερνητικὸν ἔργον.

Σημειωτέον ἐπιπροσθέτως ὅτι εἰς ὅλους αὐτοὺς τοὺς σταθμοὺς τὴν ἐμφάνισιν τῆς ἁμαξοστοιχίας ἐχαιρέτων ὁμοβροντίαι κροτίδων καὶ πυροτεχνημάτων. Ὀλίγον μετὰ τὴν μεσημβρίαν, ἡ ἁμαξοστοιχία ἔφθανε διαδοχικῶς εἰς Στάμπι, Λυκοποριάν, Πιτσά, Καλάρι καὶ Ξυλόκαστρον ὅπου ἀνέμενε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὀγκωδεστάτη καὶ ἐνθουσιώδης συγκέντρωσις. Μετά τινων λεπτῶν παραμονὴν εἰς Ξυλόκαστρον, ἡ ἁμαξοστοιχία συνέχισε τὸν δρόμον της σταθμεύσασα εἰς Συκιάν, Μελίσι, Διμηνιό, Κιᾶτον, ὅπου ἐπίσης ὑπῆρξε μεγάλη κοσμοσυρροή, Βέλλο, Κοκκῶνι, Βραχάτι, Ἄσσον, Περιγιάλι καὶ τέλος περὶ τὴν 4ην ἀπογευματινὴν εἰς Κόρινθον ὅπου ἐστάθμευσε περὶ τὰ 20 λεπτά. Ἐκεῖ, πρωτοφανὴς εἰς ὄγκον συγκέντρωσις ἐπεφύλασσεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐξαιρετικῶς θερμοτάτην ὑποδοχήν. Ὁ κ. Πρωθυπουργός, καταφανῶς συγκεκινημένος, ἀπήντησε καταλλήλως εἰς τὰς διαφόρους πρὸς αὐτὸν γενομένας προσφωνήσεις ἐδέχθη δὲ τόσον αὐτὸς ὅσον καὶ ἡ κ. Μεταξᾶ σωρείαν ἀνθοδεσμῶν, αἱ ὁποῖαι τοὺς προσεφέρθησαν.

Αἱ ἀνθοδέσμαι αὗται μετὰ τῶν προσφερθεισῶν εἰς τοὺς λοιποὺς σταθμούς, ὑπερβαίνουσαι ἀσφαλῶς τὰς ἑκατόν, θὰ κατατεθοῦν αὔριον (σήμερον) ὑπὸ τοῦ κ. Μπουρμπούλη εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου ἐκ μέρους τοῦ κ. Μεταξᾶ. Μετὰ τὴν Κόρινθον ἡ ἁμαξοστοιχία ἐστάθμευσεν εἰς Λουτράκι, Καλαμάκι, Ἁγίους Θεοδώρους καὶ Μέγαρα ὅπου ἡ ὑποδοχὴ ὑπῆρξε μεγαλειωδεστέρα ἴσως πάσης προηγουμένης. Σύσσωμος ἡ πόλις μὲ τοὺς ἱεράρχας, τοὺς ἱερεῖς καὶ τὰς ἀρχὰς ἐπὶ κεφαλῆς ὑπεδέχθη ἐν ἐξάλλῳ ἐνθουσιασμῷ τὸν κ. Πρωθυπουργόν. Ἔχει πλέον νυκτώσει. Εἰς τὰ Μέγαρα καὶ τοὺς λοιποὺς σταθμοὺς ἀνάπτονται μεγάλαι πυραί, αἱ ὁποῖαι προσδίδουν εἰς τὴν γενομένην ὑποδοχὴν αὐτόχρημα φαντασμαγορικὴν ὄψιν. Καίονται καὶ πυροτεχνήματα, οἱ κρότοι δὲ τῶν βαρελότων δονοῦν τὸν ἀέρα. Ἀνάλογος ὑποδοχὴ ἐγένετο καὶ εἰς τὴν Ἐλευσῖνα, τὸν Ἀσπρόπυργον, τὰ Ἄνω καὶ τὰ Κάτω Λιόσια.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν εἰς διαφόρους προσφωνήσεις ἐξεφώνησε 46 ὅλους λόγους.

Γ. Ν. ΔΡΟΣΟΣ

ΟΙ ΕΚΦΩΝΗΘΕΝΤΕΣ ΛΟΓΟΙ ΥΠΟ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος) στοσύνην καὶ τὴν βοήθειαν ὅλων σας, πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ ἐργασθῶ; Θὰ εἶχα τὸ θάρρος καὶ μόνος μου νὰ τραβήξω ἀλλὰ τότε τί θὰ σᾶς ὠφελοῦσε αὐτὸ σᾶς; Μαζί σας ὅμως, ἔχοντας εἰς τὸ χέρι τὸ ὅπλον, τὴν δέσμην τῆς θελήσεως ὅλων σας, τὴν δεσμίδα τῆς γενικῆς θελήσεως τοῦ ἔθνους, δύναμαι νὰ σᾶς κάμω κάτι τὸ ὁποῖον θὰ μείνῃ διαρκὲς καὶ μόνιμον εἰς τὴν Ἑλλάδα. Καὶ μὲ τὴν πεποίθησιν αὐτὴν βαδίζω πρὸς τὰ ἐμπρός. Μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι εἶσθε ὅλοι μαζί μου, ὅπως καὶ τὸ βλέπω. Καὶ μὲ τὴν πεποίθησιν αὐτὴν σᾶς ἀναφωνῶ:

—Ζήτω ἡ ἀγροτικὴ τάξις τῆς Ἑλλάδος!

—Ζήτω ἡ Ἑλλὰς ὁλόκληρος!

—Ζήτω ὁ Βασιλεύς!»

ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΥΜΑ

Ὁ κ. πρωθυπουργός, κατὰ τὸ γεῦμα τῶν ἀγροτῶν εἰς τὰ Βραχνέϊκα ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι λόγον ἀπαντῶν εἰς σχετικὴν προσφώνησιν:

«Ἀγροτιὰ τῶν Βραχνέϊκων, ἀγροτιὰ τῆς περιφερείας τῶν Πατρῶν, ἀγροτιὰ τῆς Ἑλλάδος, ἐγὼ ἕνας ἀπὸ σᾶς αἰσθανόμενος μέσα εἰς τὸ αἷμα μου τὴν ἀξίαν τῆς καλλιεργείας τῆς γῆς, ἡ ὁποία περιβάλλεται ἀπὸ αὐτὴν τὴν ὡραίαν θάλασσαν καὶ ἡ ὁποία γῆ μαζὶ μὲ τὴν θάλασσαν ἀποτελεῖ τὸ ὁρατὸν σημεῖον τῆς ἑλληνικῆς πατρίδος, σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν ἐγκάρδιον αὐτὴν ὑποδοχήν. Μὲ ὑπεδέχθητε σὰν ἕναν ἰδικόν σας. Σᾶς εὔχομαι οἱ κόποι σας, ὁ ἱδρώτας καὶ αἱ θυσίαι σας νὰ μεταβάλουν τὴν ὡραίαν αὐτὴν εὐτυχίαν εἰς ἀνθοῦν περιβόλι διὰ τὴν οἰκογένειάν σας καὶ τὰ παιδιά σας. Σᾶς εὔχομαι νὰ διατηρήσητε διὰ πάντα τὰ αἰσθήματα αὐτὰ τὰ ἁγνά, τὰ ἑλληνικά, τὰ ὁποῖα βαθύτατα τὰ αἰσθάνονται ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι εἶνε προσκολλημένοι εἰς τὴν γῆν. Καὶ πίνω διὰ τὴν ὑγείαν, τὴν ἀκμὴν καὶ τὴν εὐημερίαν ὅλων σας, διὰ τὴν ὑγείαν τῶν οἰκογενειῶν σας, τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδιῶν σας. Σᾶς εὔχομαι νὰ αἰσθάνεσθε πάντοτε τὴν εὐτυχίαν τὴν ὁποίαν ἀποκτᾷ ὁ ἀγωνιζόμενος ἄνθρωπος, ὁ διαρκῶς παλαίων καὶ ἔχων διαρκῶς εἰς τὴν συνείδησίν του τὴν πεποίθησιν ὅτι κάμνει τὸ καθῆκον του. Ζήτω οἱ ἀγρόται τῆς θαλάσσης. (Παρατεταμέναι ζητωκραυγαί).

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΓΑΤΙΚΗΝ ΕΣΤΙΑΝ

Ὁ λόγος τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν Ἐργατικὴν Ἑστίαν ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Κύριε πρόεδρε, κύριοι ἐκπρόσωποι τῆς ἐργατικῆς τάξεως εἶμαι πολὺ εὐτυχὴς διότι μέσα εἰς τὴν ψυχήν σας εἶνε βαθειὰ χαραγμένο τὸ ὅτι εἶμαι καὶ ἐγὼ ἕνας ἐργάτης. Ἀλλοίμονον εἰς τὸν ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος δὲν ἐπέρασε τὴν ζωήν του μοχθῶν, ἱδρώνοντας καὶ κοπιάζων εἰς τὴν ἐργασίαν του. Αὐτὸς εἶνε ὁ πραγματικὸς ἄνθρωπος, αὐτὸς εἶνε ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δημιουργεῖ τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν εὐημερίαν τοῦ λαοῦ. Χαίρω πολύ, ὅπου σᾶς βλέπω τόσον καλὰ φρονηματισμένους ὅλους. Αἰσθάνεσθε τὴν ὑπερηφάνειαν ὅτι ἀνήκετε εἰς τὴν ἐργατικὴν τάξιν, αἰσθάνεσθε ὅμως καὶ ὅλην τὴν εὐτυχίαν, ὅτι εἶσθε Ἕλληνες. Μέσα εἰς τὴν ψυχήν σας δὲν δύναται νὰ εἰσέλθῃ πλέον οὔτε μόριον τῶν φθοροποιῶν διδασκαλιῶν τοῦ προηγουμένου καιροῦ. Καὶ ἔτσι, Ἕλληνες πατριῶται, καὶ ἐργάται, θὰ τραβήξετε ὅλοι προστὰ μαζὶ μὲ ὅλους τοὺς ἄλλους Ἕλληνας».

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ λιγόλογος αὐτὴ ἀγόρευσις τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως διήρκεσε 5 λεπτὰ περίπου τῆς ὥρας, διότι οἱ ἐργάται εἰς κάθε φράσιν τοῦ κ. προέδρου τὸν διέκοπτον καὶ τὸν ἐπευφήμουν. Ὅταν ὁ κ. πρόεδρος εἶπεν ὅτι ἔχουν οἱ ἐργάται χαραγμένον στὴν ψυχήν τους ὅτι εἶνε καὶ αὐτὸς ἕνας ἐργάτης μέσα εἰς τὴν Ἐργατικὴν Ἑστίαν, μία διάτορος φωνὴ ἠκούσθη: «Εἶσθε ὁ πρῶτος καὶ καλύτερος ἐργάτης τῆς Ἑλλάδος». «Εἶσθε ὁ πατέρας μας». Ὅταν τοὺς εἶπε: «Ὅτι αἰσθάνονται τὴν εὐτυχίαν ὅτι εἶνε Ἕλληνες» ἐφώναξαν: «Εἴμαστε καὶ εἴμεθα ὑπερήφανοι γι' αὐτόν».

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΚΟΠΟΥΣ

Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἀπαντῶν εἰς προσφώνησιν τῶν κ. κ. Πτέρη καὶ Χασάπη εἶπε τὰ ἑξῆς εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Σώματος τῶν προσκόπων:

«Ἕλληνες πρόσκοποι, χαίρω πολὺ διότι ἡ εὐκαιρία τῆς ἐπισκέψεώς μου εἰς Πάτρας μὲ ἔφερε εἰς τὸ κέντρον σας διὰ νὰ σᾶς ἰδῶ μέσα εἰς τὴν οἰκίαν σας. Ὁ ἑλληνικὸς προσκοπισμὸς σύμφωνος μὲ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα διεκήρυξεν ὁ γενικὸς ἔφορος τῶν προσκόπων καθὼς καὶ ὁ τοπικὸς περιφερειακὸς ἀρχηγὸς τῶν προσκόπων εἰσῆλθε εἰς μίαν ὁδὸν ἐξελίξεως, ἡ ὁποία βεβαίως θὰ τὸν φέρῃ εἰς μεγάλην πρόοδον. Ἐπιμελεῖσθε τῶν σωμάτων καὶ τῶν ψυχῶν τῆς Ἑλλήνων. Μὴ ἐπιμελεῖσθε μόνον αὐτῶν ἀτομικῶς διὰ νὰ σχηματίσητε ἄτομα, ἀλλὰ διὰ νὰ σχηματίσητε σύνολον. Καὶ χαίρω πολὺ διότι μοῦ ἐδώσατε τὴν πιστοποίησιν αὐτὴν ἀπόψε τῆς ὁποίας κρατῶ σημείωσιν. Πιστεύετε εἰς τὸν Βασιλέα καὶ εἰς τὴν πατρίδα. Πιστεύετε εἰς τὸ κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου, τοῦ ὁποίου προορισμὸς εἶνε νὰ ἀναδημιουργήσῃ τὴν Ἑλλάδα. Πρόσκοποι Ἕλληνες, βαδίσατε πρὸς τὰ ἐμπρός, μὲ θάρρος, μὲ ψυχὴν γεμάτην ἀπὸ ἑλληνικὰ ἰδανικά, διὰ νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι θὰ θριαμβεύσητε. «Ζήτω ὁ ἑλληνικὸς προσκοπισμός».

Εἰς τοὺς λόγους τούτους τοῦ κ. προέδρου ὅλοι ἀπήντησαν μὲ ζητωκραυγὰς καὶ ἐπευφημίας.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΝΕΟΛΑΙΑΝ

Μετὰ τὴν προσφώνησιν τοῦ κ. Κανελλοπούλου εἰς τὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας ὁ κ. Πρόεδρος εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Φαλαγγῖται καὶ Σκαπανεῖς τῆς Νεολαίας. Ἀπαντῶ εἰς τὴν ἐρώτησιν τοῦ γενικοῦ ἐπιτρόπου κ. Κανελλοπούλου καὶ σᾶς λέγω, σᾶς δέχομαι ὡς βοηθούς, σᾶς δέχομαι ὡς στρατιώτας εἰς τὸ ἔργον τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως. Ἀπαντῶ καὶ εἰς τὸ δεύτερον ἐρώτημά σας καὶ σᾶς λέγω «δέχομαι νὰ εἶμαι ὁ πρῶτος φαλαγγίτης», ἀλλὰ θέλω καὶ ἐγὼ τώρα ἀπὸ σᾶς νὰ μοῦ ὑποσχεθῆτε, μερικὰ πράγματα ἐδῶ ποὺ εἶσθε συγκεντρωμένοι καὶ πρῶτοι οἱ Φαλαγγῖται καὶ Σκαπανεῖς καὶ κατόπιν ὅλοι οἱ ἄλλοι οἱ νέοι, οἱ ὁποῖοι εἶσθε ἐδῶ παρόντες, πίστιν εἰς τὸν Βασιλέα καὶ τὴν Πατρίδα, πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ Κράτους τῆς 4ης Αὐγούστου, ἀπόφασιν νὰ εἶσθε ἁπλοῖ στρατιῶται χωρὶς καμμίαν ἰδιοτέλειαν. (Ζήτω ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως). Ἀπόφασιν νὰ θυσιάσετε τὰ πάντα καὶ τὴν ζωήν σας ἀκόμη. (Παρατεταμένα χειροκροτήματα). Διὰ νὰ ἀποτελῆται φάλαγγα, πρέπει νὰ εἶσθε ἕνα σύνολον ψυχικῶς. Καὶ ἕνας ἀπὸ τοὺς κυρίους σκοποὺς ὅπου μὲ ἐκίνησεν εἰς τὴν πρᾶξιν τῆς 4ης Αὐγούστου, ἕνας ἀπὸ τοὺς κυριωτέρους σκοπούς, ὅπου μὲ κίνησε εἰς τὴν πρᾶξιν αὐτὴν ἦταν φόβος καὶ ἀγωνία διὰ τὸ μέλλον σας, διὰ τὴν τύχην τὴν ἰδικήν σας. Ἐσεῖς θὰ τὸ φέρετε μπροστὰ στὸ μέλλον σας. Νὰ μὴ σᾶς καταλάβῃ ποτὲ ἀπογοήτευσις ἀπὸ τὰς δυστυχίας τοῦ βίου σας, νὰ κυττάξητε νὰ ὑπερπηδήσητε ὅλας τὰς δυσκολίας τοῦ βίου μὲ θάρρος καὶ ἀπόφασιν. (Φωναὶ: Μάλιστα, θὰ εἴμεθα γενναῖοι). Νὰ μένετε πιστοὶ στὰ ἰδανικά σας (σᾶς τὸ ὑποσχόμεθα) καὶ τότε δύνασθε νὰ εἴπητε καὶ σεῖς ὅταν μεγαλώσετε στὰ παιδιά σας, τὰ ὁποῖα θὰ ἔλθουν κατόπιν ἀπὸ σᾶς, νὰ τοὺς εἴπητε: «Ἡμεῖς ἐβαστάξαμε τίμια τὴ λαμπάδα τοῦ Ἔθνους. Σᾶς τὴν δίνουμε στὰ χέρια σας». (Ἀρχηγέ μας σοῦ τὸ ὑποσχόμεθα). Καὶ ἐγὼ τώρα γεμᾶτος ἀπὸ χαρὰ σᾶς φωνάζω: Ζήτω ὁ Βασιλεύς. Ζήτω ἡ Νεολαία τῆς Ἑλλάδος. Ζήτωσαν οἱ Φαλαγγῖται καὶ οἱ Σκαπανεῖς».

Τοὺς λόγους τοῦ κ. Προέδρου ἐπηκολούθησαν ἐπευφημίαι καὶ ζητωκραυγαί, αἱ ὁποῖαι ἐδόνουν ἐπὶ 10 λεπτὰ τὴν ἀτμόσφαιραν. Ἀκολούθως τὰ μέλη τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας ἔψαλον τὸν ὕμνον τῆς Νεολαίας.

Κατὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ θεμελίου λίθου εἰς τὸ Σανατόριον τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου, ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι λόγον:

«Ὀφείλω νὰ ἐκφράσω κατὰ πρῶτον τὰ συγχαρητήριά μου εἰς τὸ Ἀδελφᾶτον τοῦ ἱδρύματος τούτου διὰ τοὺς κόπους καὶ τὰς θυσίας τὰς ὁποίας κατέβαλε πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν καθὼς καὶ πρὸς πάντας ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι, εἴτε λόγῳ, εἴτε ἔργῳ, εἴτε θυσίᾳ χρηματικῇ, εἴτε δι' οἱωνδήποτε ἄλλων μέσων συνεισέφερον εἰς τὸ ἔργον τοῦτο. Ἰδιαιτέρως ὀφείλω νὰ εὐχαριστήσω τὸν κ. Μαραγκόπουλον διὰ τὴν πραγματικὴν φιλάλληλον κοινωνικήν του δρᾶσιν καὶ διὰ τὰς θυσίας καὶ τοὺς κόπους εἰς τοὺς ὁποίους ὑπεβλήθη ἀφ' ἑτέρου νὰ ἐκφράσω τὴν εὐαρέσκειάν μου εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας, διότι κατώρθωσε νὰ ἐξοικονομήσῃ τὰ ἀναγκαῖα ποσὰ πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἱδρύματος τούτου ἰδιαιτέρως δὲ πρὸς τὸν ἀγαπητόν μου φίλον καὶ συνάδελφον κ. Κοριζῆν ὑπουργὸν τῆς Προνοίας διότι εἰς τὰ ἄξια χέρια του ἡ κοινωνικὴ πολιτικὴ τῆς κυβερνήσεως ἡ ἀφορῶσα τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν ἔλαβε τὴν μορφὴν καὶ τὴν ἔκτασιν τὴν ὁποίαν ὅλοι γνωρίζετε. Εἶμαι πάντα ἐνθουσιασμένος ὅταν ἐγκαινιάζωμεν ἔργα τοιαύτης φύσεως διότι δὲν εἶνε ἔργα ἁπλῶς ὑλικοῦ πολιτισμοῦ. Γεφύρια, δρόμοι καὶ παντοειδῆ τοιαῦτα ἔργα, εἶνε ἔργα ὑλικοῦ πολιτισμοῦ αὐτὰ ὅμως εἶνε ἔργα ἠθικοῦ πολιτισμοῦ, διότι ἀποδεικνύουν τὸ βαθὺ αἴσθημα, τὸ ὁποῖον κατέχει μίαν κοινωνίαν ὑπὲρ τῶν πασχόντων, αἴσθημα, τὸ ὁποῖον ἀνυψώνει μίαν κοινωνίαν εἰς τὸ ἐπίπεδον τὸ ἀνώτερον τοῦ ἠθικοῦ πολιτισμοῦ. Δὲν θέλω ὅμως νὰ προσθέσω καὶ ἄλλα, δὲν θέλω νὰ σᾶς κουράσω ὀφείλω ὅμως νὰ προσθέσω ὀλίγα λόγια διὰ τοὺς ἀγαπητούς μου ἀγρότας τοὺς ὁποίους βλέπετε συγκεντρωμένους ἐδῶ διὰ νὰ τοὺς εἴπω ὅτι τὸ ἔργον τοῦτο δὲν εἶνε ἔργον, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ σώσῃ τοὺς ἀσθενεῖς διὰ νὰ φέρῃ εἰς δυστυχίαν ἀνθρώπους γερούς. Ἠμπορεῖτε νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι δὲν θὰ ἀποστερηθῆτε τὴν ἀναγκαίαν βοσκήν σας διὰ τὰ ζῶα σας. Ζητῶ ὅμως καὶ ἀπὸ σᾶς νὰ καταβάλητε πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ ἀχθῇ εἰς πέρας καὶ νὰ λειτουργήσῃ καλῶς τὸ ἵδρυμα αὐτό (Χειροκροτήματα καὶ ζητωκραυγαί).

Η ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΕΝ ΡΩΜΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΖΩΗΡΟΤΑΤΑΣ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ

ΦΟΒΟΙ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΨΕΩΣ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΣΥΜΜΑΧΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Τὸ ὑπογραφὲν τὸ παρελθὸν Σάββατον εἰς τὴν Ρώμην ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον μεταξὺ τῆς Ἰταλίας, τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰαπωνίας, προεκάλεσε, τόσον ἐνταῦθα, ὅσον καὶ εἰς τοὺς Παρισίους ζωηρὰν ἀνησυχίαν. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι ἔχουν τὴν ἀντίληψιν ὅτι ὁ ἰδεολογικὸς χαρακτὴρ τοῦ συμφώνου εἶνε ἐπιφανειακὸς καὶ ὅτι κατ' οὐσίαν πρόκειται περὶ τριπλῆς συμμαχίας ἐκτεινομένης ἀπὸ τοῦ Εἰρηνικοῦ Ὠκεανοῦ μέχρι τῆς Μεσογείου Θαλάσσης.

Αἱ αὐταὶ ἀνησυχίαι ἐπικρατοῦν καὶ εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν. Κατὰ τὰ ἐκ Πράγας τηλεγραφήματα, οἱ ἐκεῖ διπλωματικοὶ κύκλοι ἀποδίδουν ἐξαιρετικὴν σημασίαν εἰς τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον. Οἱ κύκλοι οὗτοι φρονοῦν ὅτι τὸ σύμφωνον ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ χωρίσῃ τὸν κόσμον εἰς δύο μερίδας καὶ ἑπομένως, λέγουν, τὰ ἄλλα κράτη πρέπει νὰ ἑνωθοῦν πρὸς περιφρούρησιν τῆς εἰρήνης. Αἱ τσεχοσλοβακικαὶ ἀνησυχίαι πηγάζουν ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Γερμανία ἔχει ἤδη χαρακτηρίσει τὴν Τσεχοσλοβακίαν ὡς ὄργανον τῶν Σοβιὲτ καὶ ὡς ἐκ τούτου ὑπάρχουν κίνδυνοι εἰσβολῆς εἰς τὴν χώραν ταύτην, ὑπὸ τὸ πρόσχημα κομμουνιστικοῦ κινδύνου.

Τὰς ζωηροτέρας, ὅμως, ἀνησυχίας ἐνέπνευσε τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον εἰς τὴν Μόσχαν. Οἱ ἐκεῖ πολιτικοὶ κύκλοι φρονοῦν ὅτι τοῦτο στρέφεται πρωτίστως ἐναντίον τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως.

Ὁ ἐν Ρώμῃ πρεσβευτὴς τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας κ. Βόρις Στέϊν ἐπεσκέφθη τὴν πρωΐαν τὸν κόμιτα Τσιᾶνο. Κατ' ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν ἐκ Ρώμης, ὁ Ρῶσος πρεσβευτὴς ἐπληροφόρησε τὸν κόμιτα Τσιᾶνο ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Κυβέρνησις θεωρεῖ, ὡς μὴ φιλικὴν πρᾶξιν, τὴν προσχώρησιν τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον.

Ὁ ἐν Ρώμῃ πρεσβευτὴς τῆς Πολωνίας ἐπεσκέφθη ἐπίσης τὸν κόμιτα Τσιᾶνο. Ἡ ἐπίσκεψις ἐσχετίζετο μὲ τὸ σύμφωνον, διαψεύδεται ὅμως ἡ φήμη καθ' ἣν συνεζητήθη ἡ προσχώρησις τῆς Πολωνίας εἰς αὐτό. Ὁ πολωνικὸς Τύπος δημοσιεύει λεπτομερεῖς πληροφορίας ἐκ Παρισίων, Ρώμης καὶ Λονδίνου διὰ τὸ σύμφωνον, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ τὸ σχολιάζῃ.

Τὸ πρακτορεῖον Χαβᾶς πληροφορεῖται ἐκ Ρώμης, ὅτι ἡ σημερινὴ πρωϊνὴ συνομιλία τοῦ ἐκεῖ πρεσβευτοῦ τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας μετὰ τοῦ κ. Τσιᾶνο ἔγινεν ἀφορμὴ νὰ κυκλοφορήσουν φῆμαι καθ' ἃς ὁ πρεσβευτὴς τῶν Σοβιὲτ διεμαρτυρήθη ἐναντίον τῆς συνάψεως τοῦ κατὰ τῆς Κομιντὲρν τριμεροῦς συμφώνου. Ἐξ ἀφορμῆς τῶν φημῶν αὐτῶν — προσθέτει ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Χαβᾶς — οἱ ἔγκυροι ἰταλικοὶ κύκλοι ἐπαναλαμβάνουν ὅτι τὸ σύμφωνον ἐναντίον οὐδενὸς τρίτου στρέφεται καὶ ἀποβλέπει εἰς ἀντιμετώπισιν τῆς δράσεως ὄχι τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας ἀλλὰ τῆς Τρίτης Διεθνοῦς. Τ' ἀνωτέρω — λέγουν — δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παρέλειψεν ὁ κ. Τσιᾶνο ἀπὸ τοῦ νὰ τονίσῃ εἰς τὸν σοβιετικὸν ἀντιπρόσωπον. Ἐξ ἄλλου ἡ ἐπάνοδος τοῦ κ. Μουσσολίνι ἐκ Ρωμανίας, ὅπου διέμενε τὰς τελευταίας ἡμέρας, εἰς Ρώμην, σχετίζεται μὲ τὸ διάβημα τοῦ πρεσβευτοῦ τῶν Σοβιὲτ εἰς τὸ Παλάτσο Κίτζι.

Ὁ ἀγγλικὸς Τύπος ἀπροκαλύπτως ἐκφράζει τὴν δυσαρέσκειάν του ἐναντίον τοῦ συμφώνου καὶ ὑπογραμμίζει τοὺς ἐξ αὐτοῦ — κατὰ τὴν γνώμην του — κινδύνους.

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος», σχολιάζων τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συμφώνου, λέγει:

«Ἡ ἐχθρότης ἡ κηρυχθεῖσα κατοῦ ρωσικοῦ μπολσεβικισμοῦ, θὰ ἠδύνατο ν' ἀποτελέσῃ πρόκλησιν κατὰ παντὸς ἄλλου, πλὴν τοῦ κομμουνισμοῦ. Τὸ πρῶτον ἀποτέλεσμα τοῦ συμφώνου τούτου εἶνε ὅτι συνδέει τρεῖς μεγάλας Δυνάμεις καθ' ὅλων τῶν ἄλλων Δυνάμεων. Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία καθὼς καὶ αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, δὲν ἔχουν δικαίωμα νὰ μὴ ἀνησυχοῦν ἀπὸ τὸ φράγμα αὐτὸ τὸ ὁποῖον ἀνηγέρθη ἀπὸ τῆς Βαλτικῆς μέχρι τῆς Μεσογείου καὶ τοῦ Εἰρηνικοῦ, δηλαδὴ εἰς τὰς περιφερείας ὅπου αἱ τρεῖς δημοκρατικαὶ Δυνάμεις ἔχουν ζωτικὰ συμφέροντα καὶ ὅπου, ὡς μᾶς ὑπενθυμίζει ὁ κ. Γκάϋντα, δύνανται νὰ συγκεντρωθοῦν πολεμικὰ χωρητικότητος δύο ἑκατομμυρίων τόνων. Τῇ ἀληθείᾳ, δὲν δύναταί τις νὰ μὴ δικαιολογήσῃ τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἀγγλίαν ἂν πιστεύσουν ὅτι τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον στρέφεται μᾶλλον κατ' αὐτῶν παρὰ κατὰ τῆς Ρωσίας ἡ ὁποία ἔχει τὸ πλεονέκτημα νὰ εἶνε σχεδὸν ἄτρωτος».

Ἡ ἐφημερὶς ἐν συνεχείᾳ λέγει, ὅτι ἡ Ἀγγλία ὑποδέχεται εὐμενῶς τὴν δήλωσιν τοῦ Ἰάπωνος ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ὅτι θὰ καταβάλῃ προσπαθείας ὅπως τὸ σύμφωνον κατανοηθῇ εἰς τὸ Λονδῖνον. Ἡ ἐφημερὶς ἐκφράζει τὴν γνώμην, ὅτι αἱ προσπάθειαι αὗται πρέπει νὰ εἶνε εὐρεῖαι διὰ νὰ κατορθώσουν νὰ ἄρουν τὴν δυσαρέσκειαν ἥτις ἐδημιουργήθη κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας. Ἡ ὑπογραφὴ τοῦ συμφώνου, προσθέτει ἡ ἐφημερίς, ἀκριβῶς κατὰ τὴν κρίσιμον ταύτην στιγμήν, δὲν δύναται εἰμὴ νὰ προκαλέσῃ ἀνησυχίας.

Ἡ ἐφημερὶς «Γιορκσάϊρ Πόστ», ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς ἰδιαίτερον ὄργανον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν, γράφει:

«Τὸ σύμφωνον ἀποτελεῖ εἴτε ὁμολογίαν πίστεως, ἢ τὸ πρῶτον βῆμα πρὸς τὴν κύκλωσιν τῆς Ρωσίας».

Ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» γράφει, ὅτι τὸ σύμφωνον ἀποτελεῖ ἀκριβῶς συμμαχίαν καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἔχει καὶ μυστικοὺς στρατιωτικοὺς ὅρους.

Τὰ «Νέα Χρονικὰ» παρατηροῦν: «Πρέπει νὰ ἴδωμεν εἰς τὸ σύμφωνον τῆς Ρώμης προειδοποίησιν περὶ προσεχοῦς «ἐπεμβάσεως» ἐν Τσεχοσλοβακίᾳ; Οἱ Τσέχοι θὰ εἶνε πράγματι ἐγγεγραμμένοι εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ καταλόγου τῶν θυμάτων, ἀλλ' ἡ κυριωτέρα Δύναμις τὴν ὁποίαν ἀποβλέπει τὸ σύμφωνον εἶνε ἡ ἀγγλικὴ αὐτοκρατορία».

ΟΙ ΓΑΛΛΙΚΟΙ ΦΟΒΟΙ

Σύμπας ἐπίσης ὁ γαλλικὸς Τύπος, ἀπὸ τῆς ἄκρας δεξιᾶς μέχρι τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, ἀπὸ τῆς βασιλόφρονος «Ἀξιὸν Φρανσαὶζ» μέχρι τῆς κομμουνιστικῆς «Οὐμανιτὲ» σχολιάζει τὸ τριμερὲς ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον καὶ κρούει τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου τονίζων ὅτι εἰς τὴν πραγματικότητα τοῦτο ἀποτελεῖ κίνδυνον κατὰ τῶν Δυνάμεων τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης.

Εἰς τὴν «Ἀξιὸν Φρανσαὶζ» ὁ κ. Μωρρὰς λέγει ὅτι ἡ διεθνὴς ἀντικομμουνιστικὴ συμφωνία εἶνε προσωπεῖον.

— Ἂς σπεύσωμεν, λέγει ὁ κ. Μωρρᾶς, νὰ τὸ εἴπωμεν καὶ ἂς παρακαλέσωμεν ὅλα τὰ φωτεινὰ πνεύματα νὰ τὸ εἴπουν καὶ νὰ τὸ γράψουν μεθ' ἡμῶν. Οὐδεὶς Γάλλος πρέπει νὰ ἀπατηθῇ. Ἂς μὴ πιστεύωμεν ὅτι ὁ Χίτλερ καὶ οἱ σύμμαχοί του εἶνε ἐχθροὶ τῆς Μόσχας.

Ὁ κ. Μωρρὰς ἐν συνεχείᾳ λέγει ὅτι ἡ Γερμανία συνδέεται μὲ τὴν Μόσχαν δι' οἰκονομικῶν καὶ γεωγραφικῶν συμφερόντων, τὰ ὁποῖα καθιερώθησαν εἰς τὴν συνθήκην τοῦ Ραπάλλο ἥτις οὐδόλως κατηργήθη.

Ἡ «Οὐμανιτὲ» φρονεῖ ὅτι πρόκειται περὶ πραγματικῆς «γερμανοϊταλικῆς συμμαχίας», ἡ δὲ «Ζουρνάλ» λέγει ὅτι δὲν πρέπει νὰ πιστεύῃ τις ὅτι ἡ Ἰταλία σκέπτεται νὰ ἑλκυσθῇ εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολήν, ὅταν εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ ἀνησυχῇ διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῆς αὐτοκρατορίας της, ἥτις κυρίως ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς Ἀγγλίας.

Τὸ «Φιγκαρὼ» γράφει:

— Ἡ πρόκλησις πρὸς τὰ ἄλλα κράτη εἶνε αἰσθητὴ ὅταν λάβῃ τις ὑπ' ὄψιν τὰ ὑλικὰ μέσα, τὰ ὁποῖα ὁ συνασπισμὸς οὗτος δύναται νὰ θέσῃ εἰς ἔργον. Ὁ νέος αὐτὸς ἀντιμπολσεβικικὸς συνασπισμὸς θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τοὺς μετέχοντας αὐτοῦ νὰ ἐπεμβαίνουν κατὰ θέλησιν εἰς τὰς ὑποθέσεις τῶν ἄλλων χωρῶν. Θὰ ἀρκῇ μία τοιαύτη ἢ τοιαύτη πολιτικὴ κατάστασις ἥτις δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀνατρεπτικὴ ἀπειλή, ὅπως τὰ τρία συμβληθέντα κράτη θεωρήσουν ὅτι ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ παράσχουν συμβουλὰς ἢ νὰ δράσουν στρατιωτικῶς. Ἡ νέα συμφωνία ἑτοιμάζει καὶ καθιστᾷ δυνατὴν οὐχὶ ἓν εἶδος [illegible] ἐμφυλίου πολέμου συνοδευομένου ἀπὸ ξένην ἐπέμβασιν.

Ἡ ἐφημερὶς «Ἡμέρα» ἀσχολουμένη μὲ τὸ ἴδιον θέμα λέγει ὅτι ὀρθῶς αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἐξεδήλωσαν [illegible] ἀνησυχίαν διὰ τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον, τὸ ὁποῖον φέρει τὰς ὑπογραφὰς τῆς Γερμανίας, τῆς Ἰαπωνίας καὶ ἀπὸ τῆς προχθὲς τῆς Ἰταλίας.

— Πρόκειται πράγματι, λέγει ἡ ἐφημερίς, περὶ μιᾶς νέας τριπλῆς συμμαχίας, ἡ ὁποία [illegible]. Ἡ συμφωνία λαμβάνει ὡς πρόσχημα τὸν ἀγῶνα κατὰ τῆς Μόσχας, ἀλλὰ θὰ δύναται νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν καὶ ἄλλους ἀντικειμενικοὺς σκοπούς.

Ὁ κ. Μπιρὲ εἰς τὴν «Ὄρντρ» σχολιάζων τὸ ὑπογραφὲν ἐν Ρώμῃ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον παρατηρεῖ:

— Οὐδεὶς δύναται εἰλικρινῶς νὰ ἀρνηθῇ σήμερον ὅτι ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς καταπολεμήσεως τοῦ κομμουνισμοῦ τὰ τρία κράτη, τὰ ὁποῖα [illegible] ἐν Ρώμῃ συνθήκην [illegible] πρὸς ὄφελός των.

ΑΝΗΣΥΧΙΑΙ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Νέας Ὑόρκης, εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας [illegible] εἶνε ζωηραί. Κατὰ τοὺς «Τάϊμς» τῆς Νέας Ὑόρκης οἱ κύκλοι τῆς Βάσιγκτων [illegible] τὸ νέον [illegible] τρεῖς Δυνάμεις [illegible] νὰ παρεμβαίνουν εἰς [illegible] ρικανικὰ ζητήματα [illegible] τῆς παρ[illegible] τὰς Δημοκρατίας [illegible]

Τὰ [illegible] αἱ πληροφορίαι τῆς [illegible] μερίδος [illegible] καθ' ἃς ἡ Βολιβία εἶνε διατεθειμένη νὰ μετάσχῃ τοῦ Συμφώνου, ἐνῷ ἡ Γερμανία προσπαθεῖ νὰ [illegible] Βραζιλίαν. [illegible]

ΟΙ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΟΙ ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΖΟΥΝ

Ἄλλα τηλεγραφήματα ἀναγγέλλουν, ὅτι ἡ ἡμιεπίσημος νοτιοσλαυϊκὴ ἐφημερὶς «Βρέμε» ἐκφράζεται ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ἐνθουσιωδῶς ὑπὲρ τοῦ ἀντικομμουνιστικοῦ συμφώνου [illegible] ἐξαίρουσα [illegible] χαρακτῆρα καὶ [illegible] ἰσχυρότατον [illegible] σμοῦ, τῆς [illegible] ἰδεολογίας [illegible] ὅτι ἀναμένεται [illegible] ἡ ἄφιξις νοτιοσλαυϊκῆς στρατιωτικῆς ἀποστολῆς, τῆς ὁποίας θὰ ἡγῆται εἷς ἐκ τῶν στρατηγῶν τοῦ Ἀνωτάτου Πολεμικοῦ Συμβουλίου.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΕΧΘΗ ΠΛΕΟΝ ΠΑΡΕΛΚΥΣΙΝ ΤΟΥ ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ

ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΠΛΟΥΜ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8. (Ἀθ. Πρακτ.)— Τὸ ἐθνικὸν συμβούλιον τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος «Σφιὸ» ἀπεδέχθη διὰ ψήφων 3.498 ἐπὶ ψηφισάντων 5.470 τὴν πρότασιν τὴν ὁποίαν εἶχον ὑποβάλει οἱ κ. κ. Σεβεράκ, Φὼρ καὶ Μπλούμ. Ἡ πρότασις αὕτη τονίζει τὴν ἀνάγκην τῆς ἐπιτεύξεως νέων κοινωνικῶν μεταρρυθμίσεων εἰς ἃς περιλαμβάνονται ὁ ἔλεγχος τῆς πίστεως, ἡ ἐθνικοποίησις τῶν ἀσφαλίσεων καὶ τῶν μονοπωλιακῶν καὶ παραγωγικῶν ἐπιχειρήσεων.

Ὁ κ. Μπλοὺμ ὁμιλῶν ἐνώπιον τοῦ ἐθνικοῦ συμβουλίου τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος μετὰ τὴν ψήφισιν τῆς προτάσεως ἐξήτασε τὸ ζήτημα τῆς μὴ ἐπεμβάσεως.

— Ἡ συμφωνία μὴ ἐπεμβάσεως, εἶπεν, ἦτο παραίτησις τοῦ δικαιώματός μας, ὅπως διεξάγωμεν ἐμπόριον μὲ τὴν ἐρυθρὰν Ἰσπανίαν καὶ τοῦτο ἐγένετο ὅπως παραιτηθοῦν ἄλλοι δικαιωμάτων τῶν ὁποίων ἔκαμνον κατάχρησιν.

Ὁ κ. Μπλοὺμ ἐν συνεχείᾳ εἶπεν ὅτι ἡ Γαλλία προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ ἰσπανικοῦ προβλήματος διὰ τῆς ἀποχωρήσεως τῶν ἐθελοντῶν δεδομένου ὅτι ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ὑπάρχουν μεγαλύτεραι ἐλπίδες συνεννοήσεως μετὰ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως καὶ προσέθεσεν ὅτι ἐπετεύχθη μία ἀρχὴ συμφωνίας μεταξὺ τῶν κυρίως ἐνδιαφερομένων μερῶν.

— Τὸ συνέδριον τοῦ κόμματος, εἶπε, πρέπει νὰ εἴπῃ ὅτι δὲν εἶνε διατεθειμένον νὰ ἐπιτρέψῃ ὅπως ἡ κακὴ θέλησις καὶ αἱ παρελκύσεις ματαιώνουν τὴν συμφωνίαν, ἄλλως ἡ Γαλλία θὰ ἀναλάβῃ ἐλευθερίαν ἐνεργείας.

Ο κ. ΣΠΑΑΚ ΕΣΧΗΜΑΤΙΣΕ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8. (Ἀθην. Πρακτ.). —Ἀγγέλλεται ἐκ Βρυξελλῶν, ὅτι ὁ κ. Σπάακ κατώρθωσε νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν συνασπισμοῦ. Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι φρονοῦν, ὅτι ἐν τῇ νέᾳ κυβερνήσει ὁ κ. Ὕμανς θὰ ἀναλάβῃ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ δὲ κ. Ντεμὰν τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Η Α.Μ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΦΙΚΕΤΟ ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ ΜΕ ΕΓΚΑΡΔΙΟΤΗΤΑ ΔΕΚΤΟΣ ΥΠΟ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ

ΓΕΥΜΑ ΕΙΣ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ ΤΟΥ ΒΟΥΚΙΓΧΑΜ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ἀφίκετο ἐνταῦθα τὴν ἀπογευματινὴν χθὲς (Κυριακὴν) προερχόμενος ἐκ Παρισίων.

Εἰς τὸ Φῶκστον προϋπήντησε τὴν Α.Μ. ὁ ἐν Λονδίνῳ πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος κ. Σιμόπουλος. Εἰς τὸν σταθμὸν τῆς Βικτωρίας ὑπεδέχθησαν τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα Γεώργιον ὁ λόρδος Φόρτεσκιου, ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας, τὸ προσωπικὸν τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας καὶ τοῦ προξενείου, οἱ πρεσβευταὶ Τουρκίας, Νοτιοσλαυΐας καὶ Ρουμανίας καὶ πλῆθος ὁμογενῶν καὶ Ἄγγλων, προσελθόντων νὰ τὸν χαιρετήσουν.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ λόρδου Φόρτεσκιου, μετέβη εἰς τ' ἀνάκτορα τοῦ Βούκιγχαμ, ὅπου θὰ φιλοξενηθῇ ὑπὸ τῶν Βασιλέων τῆς Ἀγγλίας, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἐπιστρέψει ἐπίτηδες ἐκ τοῦ Οὐΐνδσορ, ἔνθα παραμένουν τὴν Κυριακήν, διὰ νὰ τὸν ὑποδεχθοῦν.

Εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν εὑρίσκεται ἀπὸ τοῦ Σαββάτου καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, Α. Β. Υ. ἡ Πριγκίπισσα Ἑλένη.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος τὴν πρωΐαν [illegible] μερον ἐπεσκέφθη τὴν Βασιλομήτορα Μαίρην εἰς τὰ ἀνάκτορα Μάλμπορω, ὀλίγον δὲ βραδύτερον τὸν Δοῦκα τοῦ Γκλῶστερ εἰς τὰ ἀνάκτορα τῆς [illegible]κης. Ἐπίσης ἡ Α. Μ. διῆλθεν ἐκ τοῦ ξενοδοχείου «Ρίτς», ἔνθα διαμένει ὁ Βασιλεὺς τῆς Βουλγαρίας Βόρις, καὶ ἀφῆκε τὸ ἐπισκεπτήριόν του.

Τὸ ἀπόγευμα ἡ Α. Μ. ἐξῆλθεν εἰς μακρὸν περίπατον ἀνὰ τὴν πόλιν. Τὴν ἑσπέραν ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος καὶ οἱ Βασιλεῖς τῆς Βουλγαρίας παρεκάθησαν εἰς γεῦμα, παρατεθὲν πρὸς τιμήν των εἰς τὰ ἀνάκτορα τοῦ Βούκιγχαμ ὑπὸ τῶν Βασιλέων τῆς Ἀγγλίας.

Εἰς τὸ γεῦμα παρεκάθησαν ἡ Βασιλομήτωρ Μαίρη, ὁ δοὺξ καὶ ἡ δούκισσα τοῦ Κέντ, ἡ πριγκίπισσα Ἑλένη τῆς Ρουμανίας καὶ ἡ πριγκίπισσα Ὄλγα, σύζυγος τοῦ Ἀντιβασιλέως τῆς Γιουγκοσλαυΐας πρίγκιπος Παύλου.

Τηλεγράφημα ἐκ Παρισίων ἀναφέρει ὅτι τὸ παρελθὸν Σάββατον, ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν Α. Β. Υ. τοῦ πρίγκιπος καὶ τῆς πριγκιπίσσης Γεωργίου τῆς Ἑλλάδος, ἐπεσκέφθη τὸ Μουσεῖον τῆς Γαλλικῆς Ἀναδρομικῆς Τέχνης, γενόμενος δεκτὸς ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τῆς [illegible] κ. Λανζερὸν καὶ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ [illegible] κ. Βέρν καὶ ἐν συνεχείᾳ τὸ μέγαρον [illegible], ὅπου παρηκολούθησε τὴν ἐκτέλεσιν ἐπιστημονικῶν πειραμάτων καὶ τὸ τμῆμα τῆς ὑγιεινῆς. Τὸ γεῦμα τῆς αὐτῆς ἡμέρας, [illegible] τοὺς πρεσβευτὰς τῆς Τουρκίας, Νοτιοσλαυΐας καὶ Ρουμανίας.

Ἐκ Παρισίων ἀνεχώρησε τὴν 10ην καὶ 40' π. μ. χρησιμοποιήσας εἰδικὸν ὄχημα, τὸ ὁποῖον ἐτέθη εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Α. Μ. ἡ Ἑταιρεία τῶν Βορείων Σιδηροδρόμων.

Εἰς τὸν σταθμὸν προέπεμψαν τὸν Ἄνακτα ὁ συνταγματάρχης Σούντ, ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Πρωτοκόλλου τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, ἀντιπροσωπεύων τὸν κ. Ντελμπός, οἱ πρεσβευταὶ Ἀγγλίας, Τουρκίας, Ρουμανίας καὶ Νοτιοσλαυΐας, αἱ Α. Β. Υ. οἱ πρίγκιπες Γεώργιος, Μαρία καὶ Ἀνδρέας, αἱ ἀνώτεραι ἀρχαὶ τῆς Γαλλικῆς πρωτευούσης, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος καὶ ὅλον τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας καὶ τοῦ προξενείου καὶ πλεῖσται σημαίνουσαι προσωπικότητες.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΔΕΝ Θ' ΑΝΕΧΘΗ ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΑΠΕΙΛΗΝ ΕΝ ΜΕΣΟΓΕΙ

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΦΛΑΝΤΕ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ὁ ἄλλοτε πρωθυπουργὸς τῆς Γαλλίας κ. Πιὲρ-Ἐτιὲν Φλαντέν, εἰς ἐνδιαφέρον ἄρθρον του περὶ [illegible] τὰς ὁποίας ἔχει προκαλέσει εἰς τὴν γαλλικὴν κοινὴν γνώμην ἡ ἀναμφισβήτητος καὶ ὡμολογημένη [illegible] ἐπέμβασις ἐν Ἰσπανίᾳ, τονίζει ὅτι ἡ Γαλλία εἶνε ἀποφασισμένη [illegible] ἐν τῇ Μεσογείῳ ζωτικὰ συμφέροντα καὶ ὅτι ταῦτα ἀπειλοῦνται πραγματικῶς. Ἡ Γαλλία, λέγει, ὅπως καὶ ἡ Ἀγγλία, δὲν εἶνε διατεθειμένη νὰ [illegible] οὐδεμίαν ἀπειλὴν τῶν συγκοινωνιῶν της [illegible] τὴν Μεσόγειον. Ὁ κ. Μουσσολίνι, ὁ ὁποῖος [illegible] ὡμίλησε περὶ τῆς ἀποφασιστικῆς σημασίας, τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὴν Ἰταλίαν ἡ ἐλευθερία τῶν θαλασσίων συγκοινωνιῶν της ἀνὰ τὴν Μεσόγειον, δὲν θὰ πρέπῃ νὰ ἐκπλαγῇ [illegible] χον λάβει ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία. Δὲν πρόκειται νὰ παρασχεθῇ βοήθεια εἰς τὴν Βαλένθιαν καὶ εἰς τὸν Φράνκο ἢ εἰς τὸν Φράνκο κατὰ τῆς Βαλένθιας [illegible] Οὔτε ἡ κυβέρνησις τοῦ Λονδίνου, οὔτε ἡ τοῦ Παρισίου, οὔτε ἀσφαλῶς καὶ ἡ τῆς Ρώμης [illegible] κυβέρνησις — καὶ τοῦ «Ἀλφόνσου τοῦ ΙΓ'» [illegible] — στρατιωτικὰς ἢ ναυτικὰς βάσεις [illegible] δυσχεράνουν ἐνδεχομένως τὰς θαλασσίας συγκοινωνίας ἀπὸ τοῦ στενοῦ τοῦ Γιβραλτὰρ [illegible] Μεσόγειον. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν, ὅτι [illegible] καθεστῶτος τῆς Ταγγέρης [illegible] Ἂν ἡ Γαλλία ἐγκαθίστατο [illegible] σπανικὸν Μαρόκον, ἡ Ἰταλία θὰ ἐδικαιοῦτο [illegible] Ἐὰν πάλιν ἡ Ἰταλία [illegible] Βαλεαρίδας [illegible] Ὅσοι ὑπολογίζουν [illegible] τῆς Γαλλίας [illegible]

Ἐπίσης ὁ κ. Φλαντὲν ὁμιλῶν [illegible] τὸ συνέδριον τοῦ κόμματος «Δημοκρατικὴ Συμμαχία» [illegible] ὅτι ὁ κίνδυνος ὁ [illegible] δὲν εἶνε [illegible] ἰδεολογική. [illegible] Στάλιν [illegible]

Πρέπει νὰ λεχθῇ εἰς τὴν Ρώμην [illegible] ὁ γαλλικὸς λαὸς [illegible] Γερμανίαν [illegible] Μεσογείῳ θέσεις [illegible] ἐλευθερίαν τῶν κινήσεων [illegible]

Πρὸ τῶν ἐσωτερικῶν [illegible] ὁ κ. Φλαντὲν [illegible] ἑνότητος [illegible] ἀνάγκαια.

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 8' (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— [illegible] μερινὰ τηλεγραφήματα ἐξ Ἰσπανίας [illegible] αἱ ἐχθροπραξίαι περιορίζονται [illegible] κάπως [illegible] ἐπιχειρήσεις [illegible]

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Σαλαμάνκας [illegible] προήλασαν [illegible] βάθος 10 χιλιομέτρων [illegible] ὑψώματος 958 καὶ ἄλλας πολλὰς κορυφογραμμάς.

Τὸ γερμανικὸν πρακτορεῖον Τρανσόσεαν [illegible] ἐκ Μπούργκος, ὅτι ὁ στρατηγὸς [illegible] ἀπένειμε τὸ μεγαλύτερον στρατιωτικὸν παράσημον τοῦ Ἁγίου Φερνάνδου τῆς ἐθνικῆς Ἰσπανίας, εἰς τὴν φρουρὰν [illegible] ἐπὶ ἐνενήκοντα ἡμέρας [illegible] στὸν παράσημον [illegible] στρατηγὸν Ἀράντα.